



# Compendium of Translation Software

commercial machine translation systems  
and computer-aided translation support tools

Compiled by John Hutchins

Second edition  
(December 2000)

**E**UROPEAN  
ASSOCIATION  
FOR **M**ACHINE  
TRANSLATION **T**ION

Published on behalf of  
The International Association for Machine Translation  
by  
The European Association for Machine Translation

© John Hutchins, 89 Christchurch Road, Norwich NR2 3NG, England  
E-mail: [WJHutchins@compuserve.com](mailto:WJHutchins@compuserve.com)

Published by:

European Association for Machine Translation  
EAMT Secretariat c/o ISSCO  
Ecole de Traduction et d'Interprétation,  
40, blvd du Pont-d'Arve  
CH-1211 Genève 4  
Switzerland  
E-mail: [secretariat@eamt.org](mailto:secretariat@eamt.org), or: [info@eamt.org](mailto:info@eamt.org)  
Web site: [www.eamt.org](http://www.eamt.org)

## Preface

New software products for automatic translation and for supporting translation work are appearing almost every week; there is constant updating for new versions of operating systems, and more and more companies are involved in the field. It is inevitable that in this fast moving field no listing of commercial products can ever be complete or absolutely up to date. However, this Compendium is intended to provide the most comprehensive and detailed listing of all known systems of machine translation and computer-based translation support tools that are currently available for purchase on the market. It should be noted that it does not include any systems still under development (or reported to be close to market), nor does it include any systems or translation tools of limited availability, such as systems developed for particular clients by software or other IT companies. Consequently it does not include such well-known systems as Meteo and TITUS.

The compilation of this Compendium owes much to contributions from makers, vendors, retailers, users and others knowledgeable about translation software. In order to ensure comprehensiveness and accuracy in future editions, all users of this publication are strongly encouraged to inform the compiler, John Hutchins (WJHutchins@compuserve.com), with all relevant details, about:

- a) any systems currently on sale which are not listed
- b) any systems listed that are now no longer on sale
- c) any specifications that are inaccurate (languages, system requirements, features, prices)
- d) any additional information about any listed systems
- e) any company information that is inaccurate or absent (addresses, telephone/fax, e-mail numbers, agents, distributors, products)

It should be stressed that the sources of information must be reliable and authoritative, and that the information must be current. If possible please mail relevant vendors' documentation to the address given on the verso of the title page.

**Disclaimer:** Inclusion of any product in the Compendium does not imply recommendation or endorsement by the European Association for Machine Translation or by the International Association for Machine Translation. In particular it should be noted that system categories are not to be interpreted as indicators of translation or performance quality.

**Note:** most product and company names are trademarked and/or registered names, including e.g.: Internet Explorer™, Windows®, Microsoft®; WordPerfect®, Corel®; Netscape Navigator™, Mosaic™.

## Arrangement of entries

The Compendium comprises a list of Products, a list of Companies, an index of language pairs and an index of translation support tools.

**Products** are listed alphabetically under their retailed names, and include the following details (when known):

- 1) *Product name* and (latest) *version* number. Any doubtful elements are enclosed in brackets. (Cross-references from other, older or alternative names are provided.)
- 2) *Company*: producer, developer or vendor of the system. For details of the company see the separate list of Companies.
- 3) *Category*: the type of system. A standardized (but ‘unofficial’<sup>1</sup>) set of categories has been applied as follows (with brief definitions):

*Automatic translation systems* with various subcategories

MT system: software for automatic translation, where input units are full sentences of one natural language and the output units are corresponding full sentences of another language.

MT system (home use): an automatic translation system designed by the producer for personal use by the general public, i.e. by persons not normally with any experience or training in translation. (Caution: some of these systems are little more than dictionaries.)

MT system (for Internet/Web): system developed specifically for translating electronic documents on the Internet such as electronic mail, Web pages, chat discussions, etc.

MT system (professional use): system designed for use by professional translators, usually working independently or for translation agencies

MT system (client/server): system designed for company intranets to support a team of translators (often professionally trained)

*Translation support tools* of the following types:

Electronic dictionary: bilingual or multilingual database of lexical entries (words or phrases) searchable individually or in combination, either for consultation or for insertion into human-produced translations.<sup>2</sup> (A dictionary might also be used to produce ‘word-for-word’ renditions, i.e. sequences of individually translated words in the syntactic order of the original texts.)

Localization support tool: system for the translation, terminological control, and publication of multilingual computer software documentation and programs

Translation memory system: software (or component of system) for the creation, maintenance and searching of bilingual databases of previously translated texts

Alignment tool: software for the creation of bilingual text databases where sentences (or phrases) of source texts are linked to corresponding text segments of a target language.

Terminology management system: software for the creation, maintenance and searching of multilingual databases of terminology compiled for local (company or personal) use.

Pre-editing tool: software for the preparation of input texts, often including means for the control of input language, i.e. the reduction of ambiguities and the simplification of structures in order to facilitate automatic translation.

---

<sup>1</sup> The IAMT group for Certification is at present compiling an agreed list of categories for the use of vendors and for the guidance of purchasers.

<sup>2</sup> Electronic versions of printed dictionaries have not been included.

Foreign language authoring system: software enabling composition of texts (e.g. business correspondence or electronic mail) in another language not necessarily from an original source text.

Translator workstation: integrated system for the use of professional translators, which combines (normally) multilingual word-processing, terminology management, translation memory, and (optional) automatic translation.

MT service: translation service via Internet (or mobile telephone), using MT systems with or without human post-editing, and charging according to length and/or subject of texts. (Some on-line Internet services are free.)

- 4) *Languages*: listed as language pairs, i.e. A→B means a system for translating from language A into language B, and A↔B means a bi-directional system for translating both from A into B and from B into A. (An index of language pairs appears at the end of the Compendium.) In the case of electronic dictionaries and translation support tools covering a number of languages in any combination, the languages are simply listed alphabetically: A, B, C,... etc.
- 5) *Subject coverage*: included if producer specifies a limitation to, or optimal performance with, particular subject fields. The absence of any indication normally implies that the producer intends the system to be general-purpose.
- 6) *Requirements*: covering computer types (e.g. PC or Macintosh, and minimum CPU), compatible operating system(s) (e.g. Windows95, WindowsNT and version numbers), minimum memory (RAM) and hard disk (HD) space, other hardware required (e.g. CD-Rom drive)
- 7) *Dictionaries*: size of the main (or basic) dictionary; any subject dictionaries available (number, coverage, size); user dictionary (and any limitations)
- 8) *Input*: file formats and software (e.g. word-processors) stated by producers as compatible with or acceptable as input to the system
- 9) *Translation speed*: as claimed by the producer
- 10) *Features*: any distinctive features not evident from the other details given
- 11) *Notes*: for previous names, cross-references to other products (in italic), etc.
- 12) *Distributor*: where there is uncertainty about the manufacturer (name, address, etc.), the name of a distributor is given. Note that in some cases the named distributor is the source of information about the product. Details for distributors are given in the alphabetical list of companies.
- 13) *Access*: address of web site for using a service on-line or for downloading software. (Web addresses for companies are given in the Company list.)
- 14) *Price*: current retail price (if known) for one language pair or one bi-directional system; and prices of any separately sold dictionaries. Prices are given, whenever possible and if available, in dollars (\$), yen (Y), or Euro, otherwise in local currencies as appropriate.

**Companies** are listed alphabetically. The list includes producers, vendors, distributors, and providers of MT services. For each company entry, the details include mail address (headquarters whenever possible), main telephone and fax numbers, an e-mail address for information or sales, and the home Web page. In some cases, details of major branch offices are also given.

The index of **Language pairs** refers to names of systems in the main (Products) sequence. Bi-directional pairs (appearing in the main list as A↔B) are included twice in the index, as A→B and as B→A.

The index of **Translation support tools** refers to names of systems in the Products sequence under the categories listed in (3) above.



# Products

## **Accent Duo 4**

Company: LanguageWare.net

Category: Electronic dictionary

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Spanish

Requirements: Windows95/98/NT

Note: combines Accent multilingual word processor and *Power Translator*

Price: \$79

## **AI Logic Translator 6-Languages**

Version: 2

Company: AI Logic (Lernout & Hauspie)

Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese, French→Japanese, German→Japanese, Italian→Japanese, Spanish→Japanese

Requirements: Pentium 133, Windows95/98/NT 4.0; 65MB RAM

Price: Y 65,000

## **Alis Translator for Lotus Domino**

Company: Alis Technologies

Category: Translation support tool: gateway for Domino- and Java-based applications to MT systems

Requirements: PC Pentium (200MHz recommended); WindowsNT 4.0; 48MB RAM (64MB recommended), 23MB HD space; enabled TCP/IP protocol

Features: works with various MT engines, and with Domino 4.6.1 or higher and R5, Notes 4.6.1 or higher and R5, Notes Designer for Domino 4.6, Domino Designer R5 with Domino Global WorkBench

Input: LotusScript, Java

## **Al Mutarjim Al Arabey.**

Version: 2.0

Company: ATA Software Technology Ltd

Category: MT system

Languages: English→Arabic

Requirements: PC, 486; Arabic Windows 3.1, Arabic Windows95; 16MB RAM, 20MB HD space; CD-Rom drive

Note: see also *Al-Wafi Translator*

Price: \$699

**Al-Nakil** see *An-Nakel El-Arabi*

## **Al-Wafi Translator**

Version: 2.0

Company: ATA Software Technology Ltd.

Category: MT system (home use)

Languages: English→Arabic

Requirements: PC 486; Arabic Windows 3.1, Arabic Windows95; 16MB RAM, 20MB HD space; CD-Rom drive

Note: a smaller version of *Al-Mutarjim Al-Arabey*  
Distributor: World Language Resources  
Price: \$89

### **Amichat**

Company: Amikai Inc.  
Category: MT system (for chatrooms)  
Languages: Chinese↔English, English↔French, English↔German, English↔Italian,  
English↔Japanese, English↔Korean, English↔Portuguese, English↔Spanish  
Price: contact company

### **Amimail**

Company: Amikai Inc.  
Category: MT system (for email)  
Languages: Chinese↔English, English↔French, English↔German, English↔Italian,  
English↔Japanese, English↔Korean, English↔Portuguese, English↔Spanish  
Price: contact company

### **Amitext**

Company: Amikai Inc.  
Category: MT system (home use)  
Languages: Chinese↔English, English↔French, English↔German, English↔Italian,  
English↔Japanese, English↔Korean, English↔Portuguese, English↔Spanish  
Price: contact company

### **Amiweb**

Company: Amikai Inc.  
Category: MT system (home use, Web)  
Languages: Chinese↔English, English↔French, English↔German, English↔Italian,  
English↔Japanese, English↔Korean, English↔Portuguese, English↔Spanish  
Price: contact company

### **An-Nakel Al-Arabi**

Company: Cimos  
Category: MT system  
Languages: Arabic↔English, Arabic↔French  
Subject coverage: trade, commerce, banking, law, computers, petroleum and gas production  
Requirements: PC 486, Pentium; Windows95/98/NT (Arabic version); 16MB RAM, 32MB HD  
space  
Dictionaries: general words (150,000 words and phrases), idioms, specialist words; user dictionary,  
subject dictionaries (trade and commerce, banking and law, information and computers, petroleum  
and gas production)  
Input: Word, WordPerfect  
Speed: 60,000 words/hour  
Features: includes translation memory system  
Price: \$595 (English→Arabic), \$695 (Arabic→English), \$995 (bi-directional)

### **Arabesque**

Company: Lingvistica'98 Inc.

Version: 1.1



Category: Electronic dictionary  
Languages: Arabic↔English  
Requirements: Windows 95/98/2000  
Dictionaries: 50,000 Arabic stems  
Price: not known

**ARGO** see *Yakushi nyorai*

**ASTRANSAC C/S**

Company: Toshiba Corporation  
Category: MT system (client/server).  
Languages: English→Japanese, Japanese→English  
Requirements (client): PC; Japanese Windows95/98, NT 4.0  
Requirements (server): PC; Japanese WindowsNT 4.0; SunSPARC; Solaris 2.3 or later  
Dictionaries: Basic (130, 000 words); optional Technical (530,000 words); User dictionaries  
Note ASTRANSAC = ASseries TRANslation ACcelerator  
Price: Y.340,000 (client), Y 700,000 (server)

**ASTRANSAC for Internet** see *HONYAKU Internet*

**ASTRANSAC (for UNIX)**

Company: Toshiba Corporation  
Category: MT system  
Languages: English→Japanese, Japanese→English  
Requirements: SunSPARC; Solaris 2.3 or later; 16MB RAM, 50MB HD space (for each language direction)  
Dictionaries: Basic (130,000 words); optional Technical (530,000 words); User dictionaries  
Input: text, SGML, MIF  
Price: contact company

**ASTRANSAC for Windows** see *HONYAKU Professional*

**ASTRANSAC/Web**

Company: Toshiba Corporation  
Category: MT system (client/server, for Internet)  
Languages: English→Japanese, Japanese→English  
Requirements (client): Internet browser  
Requirements (server): PC, Japanese Windows NT 4.0; SunSPARC, Solaris 2.3 or later  
Dictionaries: shared on network  
Input: Internet, mail, text  
Note: requires *ASTRANSAC C/S* as translation engine  
Price: Y 200,000

**ATLAS**

Version 6.0

Company: Fujitsu Ltd.  
Category: MT system  
Languages: English↔Japanese (ATLAS Doublepack V6); English→Japanese (ATLAS EJ V6);  
Japanese→English (ATLAS JE V6)  
Requirements: PC; Japanese Windows95/98, Windows NT 4.0; 32MB RAM (min.), 74MB HD

space (78MB for both directions); 2 to 22MB for dictionaries  
Dictionaries: basic (230,000 words); subject (25 domains: law, medicine, business, information processing, etc. totalling 1,250,000 words)  
Input: Word, Excel, RTF, PowerPoint, Web pages, Clipboard  
Features: corpus, bilingual editor, pre-processing functions (English and Japanese spelling checkers), tuning functions (register); linkage with Microsoft Office, OASYS, ICHITARO, VC++.  
Price: Y88,000 (Doublepack), Y58,000 (EJ or JE); dictionaries: Y78,000 (Freepack), Y28,000 (Single)

### **Babelfish**

Company: Altavista  
Category: MT service (for Internet/Web)  
Languages: English↔French, English↔German, English↔Spanish  
Input: limited to 200 words  
Note: uses software from *Systran*.  
Access: <http://babelfish.altavista.com>

### **Babylon**

Version: 2.2

Company: Babylon Ltd.  
Category: Electronic dictionary (for Web pages)  
Languages: English→Chinese, English→Dutch, English→French, English→German, English→Hebrew, English→Italian, English→Japanese, English→Portuguese, English→Spanish  
Requirements: PC 486 or higher; Windows 3.x/95/98/NT; 8MB RAM, 12MB HD  
Price: free, downloadable by language pair (from [www.babylon.com](http://www.babylon.com)) [subsidiary of Mashov Computers Ltd. Israel], [www.mashov.co.il](http://www.mashov.co.il)

### **Barcelona SDK**

Company: Lernout & Hauspie  
Category: MT system, translation support tool (for APIs)  
Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish, French↔German, French↔Italian, German↔Italian, Italian↔Spanish  
Input: ASCII, Txt, RTF, HTML  
Features: Fully open and document programming APIs to add MT to products, corporate or web environment  
Price: contact company

### **Bilingua Translation Support Systems**

Company: Greaves Associés  
Category: Electronic dictionary  
Languages: English↔French  
Requirements: PC386 or above, Windows 3.x or above, WindowsNT  
Dictionaries: finance (5,280 compounds), computing (11,142 compounds), professions (3,326 compounds), etc; user dictionaries  
Notes: use with *Duplex* terminology management system  
Price: under \$25

### **Bi-Ling Writer**

Company: Garjack International Inc.  
Category: Electronic dictionary  
Languages: Chinese↔English, English↔Japanese, English↔Korean

Requirements: PC 486, Pentium; Windows95/98 (versions for Chinese, Japanese, Korean as appropriate); 10MB HD space  
Distributor: World Language Resources  
Price: \$299 per language pair; also a 'professional' version at \$699

### **Business English**

Company: Linguattec Sprachtechnologien  
Category: Translation memory  
Languages: English↔German  
Database: 25,000 sentences  
Subject coverage: business  
Note: either standalone or in conjunction with *PT2000 Office Plus*  
Price: DM98

### **CATALYST**

Version: 3.0

Company: Corel Corporation Ltd.  
Category: Localization support tool; translation memory  
Languages: all  
Requirements: Windows95/98/2000/NT 4.0; 16MB RAM, 20MB HD space  
Features: Integrated localization environment, range of experts for speed and accuracy, binary localization, translation memory  
Note: also available glossary conversion from *TermStar*  
Price: \$199 (standard), \$499 (select), \$699 (enterprise), \$899 (advanced)

### **ChatTran**

Company: Translation Experts Ltd.  
Category: MT service (for Internet discussion groups)  
Languages: 676 pairs, including Bosnian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Italian, Japanese, Norwegian, Polish, Portuguese (inc. Brazilian Portuguese), Russian, Serbian, Slovenian, Spanish, Swedish, Welsh  
Requirements: WindowsNT, Unix, Linux; Web browser  
Input: text from browser or Clipboard  
Access: <http://www.transexp.com>  
Price: \$1000 per language pair per annum per server

### **CITAC Fastran**

Company: CITAC Computer Inc.  
Category: MT system (home use)  
Languages: Chinese→English  
Requirements: Windows95/98  
Dictionaries: user dictionary  
Input: both pinyin and zhuyin; includes email and Web pages  
Translation speed: 2000 words/min.  
Features: English voice output  
Price: \$200

### **CITAC Translaide**

Company: CITAC Computer Inc.  
Category: Electronic dictionary  
Languages: Chinese→English

Requirements: Windows95/98  
Features: includes grammar assistance  
Price: \$100

### **CITAC Translator**

Company: CITAC Computer Inc.  
Category: MT system (professional use)  
Languages: Chinese→English  
Requirements: Windows95/98  
Dictionaries: user dictionary  
Input: includes email and Web pages  
Translation speed: 2000 words/min.  
Features: English voice output  
Price: from \$1,000

### **Compendium cX**

Company: Sail Labs  
Category: MT system (professional use)  
Languages: English↔German, French↔German, Russian→German  
Requirements: Pentium II 300mHz; Windows95/98/NT 4.0; 64MB RAM, 300MB HD space  
Input: also support ASCII, HTML, RTF  
Feature: system for multi-user workgroups  
Note: previously 'T1 Workgroup'  
Price: contact company

### **Compendium eX**

Version: 4.0

Company: Sail Labs  
Category: MT system  
Languages: English↔French, English↔German, English↔Spanish, French↔German, Russian→German  
Requirements: Pentium II 300mHz; Windows NT 4.0; 256MB RAM, 300MB HD space (per language pair)  
Input: also support ASCII, HTML, RTF  
Price: contact company

### **Compendium iX**

Company: Sail Labs  
Category: MT system (client-server)  
Languages: English↔French, English↔German, English↔Spanish, Russian→German  
Requirements (client): Pentium 100mHz; Windows95/98/NT 4.0; 32MB RAM, 4MB HD space  
Requirements (server): Pentium II 300mHz; Windows NT 4.0; 128MB RAM, 4GB HD space (300MB per language)  
Input: also support ASCII, HTML, RTF  
Note: previously 'T1 Corporate'.  
Price: contact company

### **Compendium tX**

Company: Sail Labs  
Category: MT system (professional use)  
Languages: English↔German, French↔German, Russian→German

Requirements: Pentium 300mHZ; Windows95/98/NT 4.0; 64MB RAM, 250MB HD space (plus 150MB virtual memory)

Input: also support ASCII, HTML, RTF

Feature: system for single user

Price: contact company

### **Compuserve**

Company: CompuServe Inc.

Category: MT service (Internet)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Spanish

Access: [www.compuserve.com](http://www.compuserve.com)

Price: contact Compuserve

### **CONTEXT-Online**

Company: Smart Link Corporation

Category: Electronic dictionary (Internet)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese,

English↔Russian, English↔Spanish

Dictionaries: 500,000 terms

Access: <http://www.paralink.com/context>

**Crossroad** see *Translation Adaptor 2*

### **CS-Transer for Windows**

Company name: Nova Co.Ltd.

Category: MT system (client/server)

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC, Windows95/98/2000/NT 4.0 Japanese version; 29MB RAM, 95MB HD space (plus 8MB each technical dictionary)

Dictionaries: basic (200,000 words), 19 optional subject dictionaries (CD-Rom)

Input: Word97/98/2000

Note: combines *PC-Transer/ej* and *PC-Transer/je*

Price: Y 750,00 (server); Y 98,000 (each client); dictionaries Y 98,000

### **CyberTrans**

Company: EPI-USE Systems (Pty) Ltd

Languages: Afrikaans↔English, English↔French, English↔German, English→Zulu,

Portuguese→English, Swahili→English, Tswana→English

Note: uses *Lexica* system

Access: <http://lexica.epiuse.co.za/CyberTrans.html>

Price: contact company

### **Déjà Vu**

Version: 3

Company: Atril Software

Category: Translation memory system

Languages: any

Requirements: Windows95, Windows98, Windows NT

Input: Word 2.0 and 6.0/7.0, PowerPoint, ASCII, RTF, SGML/HTML/XML, RC, PageMaker, Interleaf, FrameMaker, Java, QuarkXPress.

Feature: includes 'autoassemble' function for building rudimentary sentence

translation, supports TMX, integrates with Corel *CATALYST*, IBM *TM/2* and *Trados TWB*

Price: Euro 990

### **Denjikai**

Version: 3.0 (Standard, Deluxe)

Company: Fujitsu Ltd.

Category: Electronic dictionary

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC; Japanese Windows95/98, Japanese Windows NT 3.51/4.0; 4.5MB RAM min., 22MB HD min., for Standard; 120MB min. for DeLuxe), or 3MB using CD-Rom

Dictionary: Standard (320,000 words, each direction), Deluxe (720,000 words, each direction); optional subject dictionaries (5 fields, totalling 2,270,000 words); user dictionary

Features: search, Clipboard linkage; direct use from CD-Rom

Price: Y 12,800 (Standard), Y 19,800 (Deluxe); technical dictionaries: Y 24,800 (each)

### **Desktop Translator**

Version: 1.0

Company: Transparent Language Inc.

Category: voice-enabled MT system (professional use, home use, Internet/Web)

Languages: English↔French, English↔German, English→Italian, English→Portuguese, English↔Spanish

Requirements: Pentium, Windows95/98, Windows NT; 80MB RAM, 210MB HD space.

Dictionaries: basic; supplementary dictionaries (100,000 words)

Input: Word 97/2000, WordPerfect 8 or higher, Eudora 4 or higher.

Features: voice input using Dragon's NaturallySpeaking with Dragon-certified or equivalent 16-bit sound card or built-in audio system with input quality equal to or greater than Creative Labs Sound Blaster 16; Dragon-certified or equivalent high-quality noise-cancelling microphone (included); works with Netscape Navigator 3 or higher, Internet Explorer 3 or higher, Spyglass Mosaic 2, or NCSA Mosaic 2.

Price: \$ 99.95

### **Dialect**

Version; 1.1

Company: Uniscape Inc.

Category: Translation memory system

Languages: any

Requirements: Windows95/NT; HP Unix; Sun Solaris

Features: includes project management system

Note: also available 'Net Dialect' for company intranets

Price: contact company

### **Dictionary Generator**

Version: 3.0

Company: BridgeTerm

Category: Terminology management

Languages: English, French, Italian, Portuguese, Spanish

Requirements: Pentium 233, Windows95/98/NT; 64MB RAM, 30MB HD space

Features: compatible with *Power Translator*, *Systran Pro*, *TranslationManager*, *Transcend*

Price: free download

**Domino Multilingual Technologies** see *Lotus Translation Components*

**DoubleVue**

Company: MultiCorpora Inc.

Category: Translation support tool; Translation memory

Languages: All ASCII / ANSI languages

Requirements: MS-Word 97/2000

Input: Files supported by MS-Word 97/2000

Features: MS-Word add-on for display, revision, storage and retrieval of translated documents

Price: Can\$ 95.00

**Dr.Eye**

Version: 2.1

Company: Inventec Corporation

Category: Electronic dictionary

Languages: English↔Chinese

Requirements: PC 486 or higher; Windows95/NT Chinese version; 8MB RAM, 9MB

HD space, CD-Rom drive

Dictionary: 120,000 characters

Note: traditional Chinese

Price: RMB 128

**Dr.Eye Chinese**

Version: 2.5

Company: Inventec Corporation

Category: MT system (home use)

Languages: English↔Chinese

Requirements: PC 486 or higher; Windows95/98/NT, Chinese versions; 8MB RAM,

42MB HD space, CD-Rom drive

Dictionary: 150,000 characters

Note: simplified Chinese only

Price: RMB 128

**Dr.Eye EJC**

Company: Inventec Corporation

Category: MT system (home use)

Languages: Chinese↔Japanese, English↔Chinese, English↔Japanese

Requirements: PC 486 or higher; Windows95/98/NT 4.0; 12MB RAM, 150MB HD

space, CD-Rom drive

Dictionary: 150,000 characters

Feature: includes voice output

Note: traditional and simplified Chinese

Price: not known

**Dr.Eye Japanese**

Version: 2.2

Company: Inventec Corporation

Category: MT system (home use)

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC 486 or higher; Windows95 Japanese version; 8MB RAM, 48MB

HD space, CD-Rom drive

Dictionary: 120,000 characters

Price: not known

**Dr.Eye for Macintosh**

Version: 2.1

Company: Inventec Corporation

Category: MT system (home use)

Languages: English↔Chinese

Requirements: Macintosh 7.1 or higher, Chinese version (or with Chinese LanguageKit); 16MB RAM, 42MB HD space, CD-Rom drive

Note: traditional Chinese

Price: not known

**Duplex**

Company: Greaves Associés

Category: terminology management system

Languages: all

Requirements: PC386 or above, Windows 3.x or above, WindowsNT

Dictionaries: termlists from *Bilingua*, user dictionaries

Input: any word processor, spreadsheet, DBMS; any plain text (.txt) dictionary file

Features: spiked text recallable by keyword (Pro version).

Note: Classic/Pro versions in English/French

Price: under \$50

**Easy Lingo**

Category: Electronic dictionary

Languages: Dutch, English, French, German, Hebrew, Italian, Spanish

Requirements: Windows95, Windows98; CD-Rom drive

Note: also speech output

Distributor: World Language Resources

Price: \$39

**Easy Translator**

Version: 3.0

Company: Transparent Language Inc.

Category: MT system (home use, Internet/Web)

Languages: English↔French, English↔German, English→Italian, English→Portuguese, English↔Spanish, Japanese→English

Requirements: PC 386 or higher; Windows95/98, Windows NT; 8MB RAM, 15MB HD space

Input: Word97/2000, WordPerfect8 or higher, Eudora 4 or higher, Web pages, e-mail, newsgroups (direct or via clipboard)

Features: works with Netscape Navigator 3 or higher, Internet Explorer 3 or higher, Spyglass

Mosaic 2, or NCSA Mosaic 2.

Price: \$49.95

**E-J Bank for Macintosh**

Version: 3

Company: AILogic (Lernout &amp; Hauspie)

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: Macintosh IIfx, KanjiTalk; 16MB RAM

Price: Y 75,000

**E-J Bank for Windows**

Version: 7

Company: AILogic (Lernout &amp; Hauspie)

Category: MT system



Languages: English→Japanese  
Requirements: Windows 95/98/NT 4.0; 32MB RAM  
Price: Y 49,800

**E-J Bank China for Windows** Version: 3  
Company: AILogic (Lernout & Hauspie)  
Category: MT system  
Languages: English→Japanese  
Requirements: Windows 95/98/NT 4.0; 32MB RAM  
Price: Y 65,000

**E-J Translation Adapter** see *Translation Adapter*

### **E-lingo**

Company: e-lingo Corporation  
Category: MT service (Internet, for Web)  
Languages: Chinese↔English, Chinese↔Japanese, English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Japanese, English↔Portuguese, English↔Russian, English↔Spanish, French↔Russian, German↔Russian, Italian↔Russian  
Note: translation of Web pages using systems from *Fujitsu, ProMT, Transtar*  
Access: <http://www.e-lingo.com>; also: <http://www.epals.com>, <http://www.yupi.com/Traductor>, and <http://www.excite.co.jp/world>

### **ENGSPAN**

Company: Pan American Health Organization  
Category: MT system (professional use)  
Languages: English→Spanish  
Requirements (standalone): PC 386 or higher; Windows95, WindowsNT; 1MB RAM, 25MB HD space  
Requirements (network): Novell Netware, WindowsNT  
Dictionaries: 60,000 words and phrases  
Input: WordPerfect 5.1/6.0, ASCII, SGML, HTML, RTF  
Translation speed: up to 700 words/min.  
Note: originally mainframe in-house system  
Price: \$1,500; technical support (\$500-\$1,500 p.a.); training (\$3,000 for 5 days); available in sets of 5 and 10 for LAN

### **Enkor**

Category: MT system  
Languages: English→Korean  
Requirements: PC Windows95, Windows98 (Korean versions); or IBM Korean OS/2  
Dictionaries: 80,000 entries, 40,000 phrases (idioms), 20,000 collocations  
Note: originally known as KSHALT and EKTRAN, developed at Seoul National University, sponsored by IBM Korea  
Distributor: World Language Resources  
Price: \$199

**Enterprise Translation Server** Version: 3.1  
Company: Transparent Language Inc.

Category: MT system (client/server)

Languages: English↔French, English↔German, English→Italian, English→Portuguese, English↔Spanish

Requirements: WindowsNT 4.0; 8MB RAM, 25 HD space

Translation speed: 3 million words/hour

Note: integrates with Lotus Notes, Sametime, and Domino applications

Price: contact company

### **e.Sense Enterprise Translation System**

Version: 8.2

Company: Logos Corporation

Category: MT system (client/server)

Languages: English→French, English→German, English→Italian, English→Spanish, German→English, German→French, German→Italian

Requirements (client = 'e.Sense Agent'): PC Pentium, Windows95/98/2000/NT 4.0; 128MB RAM (min); 50MB HD space

Requirements (server): Pentium III (5000MHz or faster), WindowsNT 4.0, 256MB RAM, 2GB HD space; Oracle 8.0.5.1.0 for Windows; Word2000 (if Word2000 documents are translated)

Dictionary size: English source (64,000 stems), German source (104,000 stems); semantico-syntactic rules (11,000 to 15,000); special subject dictionaries

Input: MS Word97/2000, FrameMaker, Interleaf, SGML, HTML, WinHelp, RTF, text

Features: entire system accessed via Internet or intranet; supports simultaneous access; terminology look-up uses MT parsing system

Note: includes *e.Sense TermBuilder*

Price: contact company [no longer available?]

### **e.Sense TermBuilder**

Company: Logos Corporation

Category: Terminology management system

Feature: supports automatic coding of dictionary entries and remote access to relational database, component for *e.Sense Enterprise Translation System*

Price: contact company

### **ESTeam BTR**

Company: ESTeam Ltd.

Category: MT system (client-server) with integrated Translation memory (custom-built)

Languages: between any of Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Icelandic, Italian, Norwegian, Spanish, Swedish.

Requirements (server): UNIX (AIX 4 or SOLARIS 7) Workstation; Windows NT 4.0 or higher.

Requirements (client): Windows or UNIX.

Features: integrated translation memory management tool, lexical and terminological database and management, post-editing facilities

Price: contact company

### **eTranslator**

Company: E Corp.

Category: Electronic dictionary (for electronic mail)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish

Requirements: Windows95, NT 3.5/4.0; 8MB RAM  
Note: for use with 'eMail97' (email browser)  
Price: \$59.97; downloadable (www.e-corp.com)

### **EuroDico**

Company: Softissimo Ltd.  
Category: Electronic dictionary  
Languages: Dutch, English, French, German, Italian  
Input/output: Word  
Features: facilities for creating personal dictionaries  
Price: \$250, Euro 250

### **Eurolang Optimizer Workstation**

Version: 2.1

Company: LANT  
Category: Translation workstation  
Languages: English, French, German, Spanish, Italian, Dutch, Portuguese, Swedish, Danish, Finnish, Norwegian  
Requirements: PC and Windows 3.11. Windows NT 3.5/4.0; Word 6.0  
Features: translation memory  
Price: contact company

### **EZ Japanese Writer for Windows**

Company: EJ Bilingual Inc.  
Category: Foreign language authoring system  
Languages: English→Japanese  
Requirements: PC DOS, Windows 3.1, Windows95; 4MB RAM (min.); 5MB HD available  
Distributor: Independent Computer Support  
Price: \$595 (Windows95), \$495 (DOS), \$99 (Windows 3.x: basic version)

### **FairWay**

Version: 2.0

Company: Comvel Canada  
Category: Foreign language authoring software  
Languages: into Danish, English, Estonian, French, German, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Spanish, Swedish, Russian, Ukrainian  
Subject coverage: import-export contracts  
Requirements: PC, 386 or higher; Windows 3.1, Windows95, WindowsNT; 4MB RAM, 3MB HD space  
Features: template-based interactive composition of texts  
Distributor: International Business Translation Inc., World Language Resources  
Price: \$139.95

### **FLM's Network Translation Services**

Company: Fujitsu Learning Media Limited  
Category: MT service (Internet)  
Languages: English↔Japanese  
Note: uses Fujitsu's *Atlas* (Unix) system  
Access: <http://trns.cab.infoweb.ne.jp/eindex.htm>

### **FreeTranslation**

Company: Transparent Language Inc.

Category: MT service (Internet)

Languages: English↔French, English↔German, English→Italian, English→Portuguese, English↔Spanish

Input: plain text, URLs (for Web page translation)

Note: uses *Enterprise Translation Server*

Access: <http://www.FreeTranslation.com>

Price: free

### **Gist-in-Time**

Company: Alis Technologies

Category: MT system (for Web); MT service (Internet)

Languages: English→Chinese, English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Japanese, English↔Portuguese, English↔Spanish

Requirements: integratable with Lotus Notes/Domino/Sametime, MS-Word/Outlook/Exchange, Netscape Communicator

Input: email, Web pages

Features: customised, server-based system

Note: also available on-line (<http://www.alis.com>)

Price: contact company for server system; MT service free.

### **Global C**

Company: Uniscape Inc.

Category: Localization support tool

Languages: any

Requirements (client): Windows95, WindowsNT; (server): HP UX, Sun Solaris

Price: contact company

### **Global Content Manager**

Company: Uniscape Inc.

Category: Localization support tool

Languages: any

Note: tool for management of localization projects

Price: contact company

### **Globalization Management System**

Company: GlobalSight

Category: Localization support tool

Languages: any

Price: contact company

### **Globalization Square**

Company: ITsquare.com

Category: Localization support tool

Languages: any

Note: management tool for localization

Price: contact company

### **GlobalSight Ambassador**

Version 1.8

Company: GlobalSight

Category: Localization support tool, Translation memory system

Languages: any  
Requirements: SunSPARC E-250 or later; Sun Solaris 2.5 and 2.6, HP UX; Oracle 8.x, Sybase 11.x; Netscape Navigator 4.x, Microsoft Internet Explorer 4.x  
Note: system for globalisation of Web sites.  
Price: contact company

### **GLOBELIX**

Company: ALPNET Inc.  
Category: Localization support tool (client-server)  
Languages: any  
Input: most formats, including SGML/XML-compatible  
Features: includes translation database and alignment; Unicode-based  
Price: contact company

### **GO Network Translator**

Company: Infoseek Corporation  
Category: MT service (Internet)  
Languages: English, French, German, Italian, Portuguese, Spanish  
Input: text, Web pages, e-mail  
Note: uses *Systran* MT systems  
Access: <http://www.go.com>, or <http://translator.go.com>

**GTS** see *Power Translator*

### **Handy Serve**

Company: Handy Services Site (Silicom S.A.)  
Category: Electronic dictionary service (Internet)  
Languages: Dutch, English, French, German, Italian, Portuguese, Spanish  
Features: includes grammar help; also available on-line  
Note: uses *WinDi* dictionaries  
Access: <http://www.handyserv.com>; also link from Websites:  
<http://www.handyserve.com/linking.htm>  
Price: free

### **HelpQA**

Version: 2.0

Company: Translation Craft  
Category: Localization support tool  
Languages: any  
Requirements: Windows 3.1, Windows95, WindowsNT  
Note: performs consistency checks for RTF-based online help systems, also BMP, WMF, SHG and MRB graphic files; also available version 1.3 for Windows 3.1

### **HICATS** (i.e. Hitachi Computer Aided Translation System)

Company: Hitachi Ltd.  
Category: MT system (professional use)  
Languages: English→Japanese, Japanese→English  
Requirements: Hitachi 2050/32E+ workstation, Hitachi Creative Station 3050-RX group; Unix  
Dictionaries: Basic (85,000 entries); Technical dictionaries (170,000 words), business (60,000 words)  
Features: dictionary maintenance; learning facility; choice of Japanese style; pre-editing and post-

editing support

Translation speed: Japanese→English 110,000 words/hour (with 3050RX- 330),

English→Japanese 140,000 words/hour (with 3050RX-330)

Price: Y300,000 (base system); Y700,000 (each language direction)

### **HICOM-MT** (i.e. Hitachi Communication Network - Machine Translation)

Company: Hitachi Information Network Ltd.

Category: MT system (professional use)

Languages: Japanese→Korean, Korean→Japanese

Subject coverage: general, data processing

Requirements: DOS/V, MS-DOS 5.0J/V or higher, Windows95 DOS prompt

Dictionaries: Japanese→Korean Basic (160,000 words), Korean→Japanese Basic (182,000 words)

Input: DOS text, Window editor text

Features: dictionary maintenance, pre-editing, printing both texts

Translation Speed: (Pentium 120Mhz, Windows95 DOS prompt) Japanese→Korean 80,500 words (4 bytes/word)/hour, Korean→Japanese 42,000 words (4 bytes/word)/hour

Price: Y 178,800(each direction)

### **Honyaku Adapter 2** see *Translation Adapter 2*

### **HONYAKU Basic**

Company: Toshiba Corporation

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: PC; Japanese Windows95/98, Japanese Windows NT 4.0

Dictionary: 240,000 words; user dictionary (up to 200,000 words)

Input: Web browser

Price: not known

### **HONYAKU Internet**

Company: Toshiba Corporation

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: PC; Japanese Windows95/98, Japanese Windows NT 4.0; 16MB RAM, 25MB HD per language direction

Dictionary: Basic (240,000 words); optional Technical (530,000 words); User dictionary

Input: Internet mail, news, chat, HTML, XML, PDF, RTF

Price: Y 12,800

### **HONYAKU Office**

Company: Toshiba Corporation

Category: MT system (professional use)

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: PC; Japanese Windows95/98, Japanese Windows NT 4.0; 16MB RAM, 25MB HD per language direction (50MB both directions)

Dictionary: Basic (240,000 words), optional Technical (530,000 words); user dictionary

Input: HTML, XML, PDF, RTF

Note: an MS-Office add-in program

Price: contact company

### **HONYAKU Professional**

Company: Toshiba Corporation

Category: MT system (professional use)

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: PC; Japanese Windows95/98, Japanese Windows NT 4.0; 16MB RAM, 25MB HD per language direction (50MB both directions)

Dictionary: Basic (240,000 words), optional Technical (530,000 words); user dictionary (up to 200,000 words)

Input: HTML, XML, PDF, RTF

Note: system includes *HONYAKU Internet*, *HONYAKU Office*, and a text reader.

Price: Y 63,000 (\$650) per language direction; Y98,000 bi-directional

### **Honyaku Surfing**

Version: 5.0 (Standard, and Plus)

Company: Fujitsu Ltd.

Category: MT system (for Web)

Languages: English→Japanese

Requirement: PC, Japanese Windows95/98, Japanese Windows NT 4.0; 16MB RAM (24MB recommended), 55MB HD space (standard), 70MB HD (Plus); Netscape Navigator 3.x, Netscape Communicator 4.0x/4.5, Internet 3.x/4.0/4.01/5, or any browser able to access Proxy Server.

Dictionary: basic (200,000 words), subject dictionaries (25 fields: information processing, medicine, law, business, environment, etc. totalling 1,250,000 words), user dictionary

Input: HTML on-line

Note: uses *ATLAS* translation engine

Price: Y 8,800 (standard), Y 12,800 (Plus)

### **HT<sup>3</sup> (Hitachi Terminology Transformation Tool)**

Company: Hitachi Business International Ltd.

Category: Terminology standardization tool

Languages: English→Japanese, Japanese→English, and any other pair supported by MS-Word (Japanese version).

Requirements: PC Pentium, DOS/V, Windows 3.1, Windows95/98; Word 6.0/7.0/97/98, Excel 5.0/7.0/97; 3MB HD space

Input: Japanese MS-Word 6.0/7.0/97/98 (Japanese versions)

Note: dictionary created on Excel 5.0/7.0/98 (Japanese versions)

Features: Software for Microsoft Word that uses bilingual dictionaries prepared in Microsoft Excel to enforce consistent use of pre-determined terminology equivalencies in translations. Can also be used monolingually as a terminology standardization tool for any supported language, using a synonym dictionary (Japanese; English); or as an interface/search engine for digital dictionaries.

Price: Y125,000; also available in a limited version bundled with the CD-ROM "Glossary of Technical Terms in Japanese Industrial Standards", from the Japanese Standards Association.

### **HTML CAT**

Version: 1.0

Company: Translation Craft

Category: Localization support tool

Languages: any

Price: \$600-900

**HtmlQA**

Version: 1.4

Company: Translation Craft

Category: Localization support tool

Languages: any

Requirements: Windows 3.1, Windows95/NT

Note: performs consistency checks, supports HTML, JPEG, GIF, PNG, BMP

Price: \$450

**Huan Yu Tong**

Version: Ordinary

Company: CCID (Computer and Microelectronics Industrial Development)

Category: MT system

Languages: Chinese→English

Requirements: Windows 3.1, Windows95

Dictionaries: basic (90,000 words), terminology dictionaries

Translation speed: 150,000 words/hour

Price: RMB 140 (also 'enhanced version' RMB 260)

**Huan Yu Tong Professional**

Company: CCID (Computer and Microelectronics Industrial Development)

Category: MT system (professional use)

Languages: Chinese→English

Requirements: Windows 3.1, Windows95

Dictionaries: basic (200,000 words), terminology dictionaries (100,000 words)

Translation speed: 150,000 words/hour

Price: RMB 2600

**HyperTrans**

Company: D'Agostini Organizzazione

Category: MT system (professional use)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Spanish,  
French↔Spanish

Subject coverage: technical, patents

Requirements: Macintosh, PowerBook or i-Mac 233; 96MB RAM; 4GB HD space

Features: OCR, e-mail input; sentence memory; learns from corrections

Note: also on-line translation service (access: <http://www.dagostini.it>)

Price: from \$3500

**I18N Expeditor**

Version: 2.0

Company: OneRealm Inc.

Category: Localization support tool

Requirements: Windows 95, Windows 98, WindowsNT

Note: for detection of Java or C++ software bugs during internationalization

Price: \$1750

**InstallShield Professional**

Version: 6

Company: InstallShield Software Corporation

Category: Localization support tool

Languages: Basque, Catalan, Chinese, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, French,  
German, Greek, Hungarian, Indonesian, Italian, Japanese, Korean, Norwegian, Polish, Portuguese,  
Russian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish, Thai, Turkish



Requirements: Windows 95/98/NT/2000  
Price: \$995

**Instant Spanish for Windows**

Version: 5.0

Company: Bilingual Software  
Category: MT system (home use)  
Languages: English→Spanish  
Requirements: PC 386 or higher; Windows 95/98/NT 4.0; 4MB RAM, 11MB HD space  
Dictionary: user may add unlimited terms  
Input: MS-Word, WordPerfect, MS-Write, clipboard  
Note: multi-user and network versions also available.  
Price: \$189

**Instant Translation** see *Tachimachi Honyaku*

**InterTran**

Company: Translation Experts Ltd.  
Category: MT service (for Web)  
Languages: Bosnian, Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Hungarian, Icelandic, Italian, Japanese, Norwegian, Polish, Portuguese (inc. Brazilian Portuguese), Romanian, Russian, Serbian, Slovenian, Spanish, Swedish, Welsh  
Requirements: WindowsNT, Unix, Linux; Web browser  
Input: HTML, text from Clipboard  
Feature: includes multilingual Web searcher (SearchTran)  
Access: <http://www.tranexp.com:2000/InterTran>  
Price: \$995 per language pair per annum per server

**InterTran Corporate Server – Internet/Intranet Translator**

Company: Translation Experts Ltd.  
Category: MT service (for Web)  
Languages: 25 languages  
Requirements (server): Unix, Linux, WindowsNT; Web browser  
Access: <http://www.tranexp.com>  
Price: annual licence fee

**InterTran Web Site Translation Server**

Company: Translation Experts Ltd.  
Category: MT service (for Web)  
Languages: 676 pairs, including Bosnian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese (inc. Brazilian Portuguese), Russian, Serbian, Slovenian, Spanish, Swedish, Welsh  
Features: regular (daily, weekly, monthly) translation of web pages  
Access: <http://www.tranexp.com>  
Price: \$995 per language pair (annual licence fee)

**IRISPen Translator**

Company: Image Recognition Integrated Systems  
Category: MT system (home use)  
Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English→Japanese, English↔Spanish

Requirements: PC 486 or Pentium, Windows3.x/95/98; 16MB RAM

Input: OCR scanner

Features: OCR input and voice output

Note: English→Japanese works with *LogoVista QuickTransView*, English↔German with *Power Translator* software

Price: \$249

### **iTranslator Enterprise**

Company: Lernout & Hauspie

Category: MT service (client/server and/or Internet)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Japanese, English↔Portuguese, English↔Spanish, French↔German, French↔Italian, German↔Italian, Italian↔Spanish

Requirements (client): Windows95/98/NT 4.0; browser supporting HTML 4+

Requirements (server): Pentium III, WindowsNT 4.0

Input: ASCII, txt, RTF, HTML

Features: combines MT and human translation, job tracking, workflow management

Note also SDK version with open and documented APIs (see *Barcelona SDK*)

Access: <http://www.lhls.com>

Price: contact company

### **iTranslator Publish**

Company: Lernout & Hauspie

Category: MT system (client/server, for Web)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Japanese, English↔Portuguese, English↔Spanish, French↔German, French↔Italian, German↔Italian, Italian↔Spanish

Requirements (client): Windows95/98/NT 4.0; browser supporting HTML 4+

Requirements (server): Pentium III, WindowsNT 4.0

Input: ASCII, txt, RTF, HTML

Features: translates Web pages, links to Lernout & Hauspie human translation service (iTranslator Online)

Price: contact company

### **iTranslator Wireless**

Company: Lernout & Hauspie

Category: MT service (mobile)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Japanese, English↔Portuguese, English↔Spanish, French↔German, French↔Italian, Italian↔Spanish

Requirements: Palm VII

Note: reduced version of *iTranslator Enterprise*

Price: downloadable from <http://www.lhsl.com/itranslator/wireless/iTranslator.pqa>

### **Jx6 Translator for Windows**

Company: AI Logic (Lernout & Hauspie)

Category: MT system (home use)

Languages: Japanese→English, Japanese→French, Japanese→German, Japanese→Italian, Japanese→Spanish

Requirements: Pentium 133, Windows95/98/NT 4.0; 65MB RAM

Price: Y 65,000

**Jin Shan Express 2000**

Company: Jin Shan Computer Software Company

Category: MT system

Languages: English→Chinese

Requirements: Windows95/98

Price: RMB 168

**Jargon Localization for Everyone.**

Version: 4.1

Company: MDR Telemangement Limited

Category: Localization support tool

Languages: all

Requirements: Windows 3.x, Windows 95, Windows NT

Dictionaries: common phrases (14 languages)

Price: \$149

**J-E Bank for Windows**

Version: 6

Company: AILogic (Lernout & Hauspie)

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: Windows95/98/NT 4.0; 32MB RAM

Price: Y 49,800

**J-E Bank China for Windows**

Version: 3

Company: AILogic (Lernout & Hauspie)

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: Windows95/98/NT 4.0; 32MB RAM

Price: Y 65,000

**J-E Bank for Macintosh**

Company: AILogic (Lernout & Hauspie)

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: Macintosh IIe; KanjiTalk 7.5; 16MB RAM

Price: Y 75,000

**JICST Machine Translation System J to E**

Company: Japan Science and Technology Corporation (JST)

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: PC; Japanese versions of Windows 95 or Windows NT 4.0; 16MB RAM (min.); 300MB HD capacity; CD-Rom drive

Dictionaries: 400,000 scientific and technical terms; 200,000 medical terms

Note: JICST (Japan Information Center for Science and Technology) is the business unit of JST.

Price: \$987

**Kielikone** see *TranSmart*

**King of Internet Translation**

Company: IBM Japan

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese

Dictionaries: basic (Internet dictionary), politics, business, entertainment, sports, art

Price: not known

**Korean SyboTrans English**

Category: MT system

Languages: English→Korean

Requirements: Windows95/98; Korean Windows; CD-Rom drive

Distributor: World Language Resources

Price: \$129

**Korean Words Change** see *Words Change*

**Korya Eiwa Ippatu Honyaku Bilingual**

Company: LogoVista Corporation

Category: MT system (home use, for Internet)

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Requirements: PC, Japanese Windows95/98/2000/NT 4.0; 64MB RAM, 120MB HD space; CD-Rom drive

Dictionary: basic (130,000 words English→Japanese; 55,000 words Japanese→English); 22 optional technical dictionaries; user dictionary 67,000 entries

Price: Y 9,800

**Langenscheidts T1** see *T1*

**Language Force** see *Universal Translator*

**Language Master 98**

Company: Trident Software

Category: MT system

Languages: English↔Russian, English↔Ukrainian, Russian↔Ukrainian

Requirements: PC 486 or higher; Windows 3.1, Windows95; 16MB RAM, 12MB HD space

Dictionaries: English→Russian: 85,000; English→Ukrainian: 80,000; Russian→English: 75,000;

Russian→Ukrainian: 120,000; Ukrainian→English: 70,000; Ukrainian→Russian: 110,000

Features: includes trilingual spellchecker (English, Russian, Ukrainian), Cyrillic keyboard driver

Input: Word 6.0 or later

Note: 'Lite' version also available for Russian↔Ukrainian only

Price: \$49.95 (downloadable evaluation version)

**Language Teacher**

Company: Ectaco Inc.

Category: Electronic dictionary (special-purpose device)

Languages: Arabic↔English, English↔Bulgarian, English↔Chinese, English↔Czech,

English↔French, English↔German, English↔Greek, English↔Hebrew, English↔Hungarian,

English↔Italian, English↔Latvian, English↔Malay, English↔Polish, English↔Portuguese

(Brazilian), English↔Russian, English→SerboCroat, English↔Spanish, English↔Turkish,

German↔Polish, Hebrew↔Russian, Vietnamese→English  
Dictionaries: 500,000 words  
Features: dialogues, voice output, sentence translation option  
Distributor: International Business Translation, 101language.com  
Price: from \$239 (according to languages)

### **Language Teacher Partner**

Company: Ectaco Inc.  
Category: MT system (home use)  
Languages: English↔Polish  
Dictionary: 1,000,000 words and phrases  
Features: spoken English output, translation of emails and faxes  
Price: unknown

### **LanguageWare**

Company: LanguageWare.net  
Category: MT service (Internet)  
Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Spanish  
Input: Web pages  
Note: uses Lernout & Hauspie's MT systems  
Access: <http://www.LanguageWare.net>

### **LANT@MARK**

Company: LANT  
Category: MT system (client/server), custom-built  
Languages: Dutch↔French, English↔French, English↔German, English→Spanish, German→French, German→Spanish  
Translation speed: up to 20 words/second  
Features: uses translation memory system, and pre-editing tool 'CASL Checker' for control of input texts.  
Note: based on former METAL system  
Price: contact company; also available as draft translation service

### **Lexica**

Company: EPI-USE Systems (Pty) Ltd  
Category: MT system  
Languages: Afrikaans↔English, English↔French, English↔German, English↔Portuguese, English↔Sotho, English↔Spanish, English↔Tswana, English↔Xhosa, English↔Zulu, Swahili→English  
Subject coverage: business, computing, electronics, chemical, medical, pharmaceutical, military  
Requirements: PC 386 or higher; DOS, Windows 3.x; 8MB RAM (min.)  
Price: \$90 per language pair (CD-Rom)

### **LinguaNet**

Company: ProLingua  
Category: MT system, custom-built  
Languages: Danish, Dutch, English, French, German, Italian, Portuguese, Spanish  
Requirements: Pentium, Windows 95/98/NT 4.0, etc.; Microsoft Exchange/Windows Messaging; 24MB RAM; good quality graphics scanner (e.g. Agfa Studioscan); also Unix version

Dictionaries: subject-specific (police, air traffic control, etc.)  
Features: controlled language input; originally designed for cross-border police and emergency communication; can run with other MT systems (e.g. *Systran*); includes own transport service for direct messaging  
Note: runs on conventional telephone lines/ISDN/X400/TETRA/GSM etc.  
Price: from £500 per site

### **Lingvo**

Version: 6.0

Category: Electronic dictionary  
Languages: English→Russian, Russian→English  
Requirements: PC 486 or higher; Windows95/NT 4.0; CD-Rom drive  
Dictionaries: general (70,000 words), economics (20,000), PC user (5,600), computer science (30,000), technical (100,000), robotics (10,000)  
Distributor: International Business Translation Inc.  
Price: \$129.95 (all dictionaries)

**L-Master 98** see *Language Master 98*

### **LMT** (i.e. Logic-Programming Based Machine Translation)

Company: IBM Deutschland  
Category: MT system (standalone or client/server)  
Languages: English↔German  
Requirements (standalone): PC 386 or higher, 16MB RAM (min.), 20MB HD available; IBM OS/2 2.1, IBM DB2/2, IBM Prolog/2 Runtime facility  
Requirements (client/server): PC 386 or higher, 16MB RAM (min.), 1MB HD available; and mainframe: IBM VM/ESA or IBM AIX; IBM OS/2 2.1, IBM DB2/2, IBM Prolog/2 Runtime facility, IBM Communications Manager/2 or IBM LAN server; 16MB RAM, 20MB HD available  
Dictionary: terminology database (3,000 words)  
Feature: integratable with IBM *TranslationManager/2*  
Price (standalone): DM 3,500 (per language direction)  
Prices (client/server): DM 17,500 (client), and DM 70,000 (server), per language direction; for second direction, additional DM 500 (standalone), DM 1,000 (client/server), DM 1,000 (mainframe); terminology database: DM 10,000

### **Loc@le 2.0**

Company: LanguageWare.net  
Category: Localization support tool; translation memory  
Languages: any  
Requirements: Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0  
Features: integrated suite of management and automated translation tools  
Note: also available companion product 'Loc@le for Translators' enabling translators to work with any user of Loc@le.  
Price: \$795.95

### **Logos Mnemé**

Company: Logos Group (Italy)  
Category: Translation support tool (for Internet/intranet)  
Languages: any  
Requirements: Solaris (Unix) environment  
Features: client-server system for companies to store data, glossaries, translations; provides link to

*Wordtheque*

**Logos Multilingual Document Translation Software** see *e.Sense*

**LogoVista E-J Internet Plus** Version: 5.0  
Company: Language Engineering Corporation  
Category: MT system (for Internet/Web)  
Languages: English→Japanese  
Requirements: 486 or Pentium, Windows95/98/NT 4.0, 16MB RAM (24MB recommended), 40MB HD space; Internet Explorer 4.0 or later, Netscape Navigator 4.0 or later  
Price: \$125

**LogoVista E-J Internet Plus for Macintosh** Version: 5.0  
Company: Language Engineering Corporation, Catena Corporation  
Category: MT system (home use, for Internet/Web)  
Languages: English→Japanese  
Requirements: Macintosh PowerPC, System 8.x/9, Japanese Language Kit 1.2 or KanjiTalk 7.5 or later; 32MB RAM, 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries); Internet Explorer 3.0 or later, Netscape Navigator 4.0 or later  
Dictionaries: basic (140,000 words); 22 optional technical dictionaries  
Price: \$125, ¥12,800

**LogoVista E-J Pen Translator** Version: 1.0  
Company: Language Engineering Corporation  
Category: MT system (home use)  
Languages: English→Japanese  
Requirements: as for *LogoVista E-J Personal*  
Dictionary: as for *LogoVista E-J Personal*  
Features: OCR input and voice output  
Price: \$475

**LogoVista E-J Personal** Version: 5.0  
Company: Language Engineering Corporation  
Category: MT system (home use)  
Languages: English→Japanese  
Subject coverage: technical, science, business, exporting companies  
Requirements: PC 486 or Pentium, DOS/V5.0 or later, with Windows 3.1, Windows95, Windows98, Windows NT 4.0 or later, with Japanese Windows 3.5 or later, 16MB RAM (24MB recommended.), 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries)  
Dictionaries: basic (128, 000 entries); special (22 optional technical dictionaries, each more than 500,000 terms); user dictionary  
Note: includes *LogoVista QuickTransView*  
Price: \$395; technical dictionaries (full set) \$295

**LogoVista E-J Personal for Macintosh** Version: 4.5  
Company: Language Engineering Corporation  
Category: MT system (home use)  
Languages: English→Japanese  
Subject coverage: technical, science, business, exporting companies  
Requirements: Power Macintosh, KanjiTalk 7.5 or System 7.5 + Japanese Language Kit 1.2; 6MB

RAM (min.), 24MB HD space  
Dictionaries: basic (128, 000 entries); special (22 optional technical dictionaries, each more than 500,000 terms); user dictionary  
Price: \$395; technical dictionaries (full set) \$295

**LogoVista E-J Pro** Version: 5.0  
Company: Language Engineering Corporation, Catena Corporation  
Category: MT system (professional use)  
Languages: English→Japanese  
Subject coverage: technical, science, business, exporting companies  
Requirements: PC 486 or Pentium; Japanese Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0 or later, 16MB RAM (24MB recommended), 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries)  
Dictionaries: basic (128, 000 entries); special (22 optional technical dictionaries, each more than 500,000 terms); user dictionary  
Input: text, Word, HTML, SGML  
Feature: includes Translation memory; HTML and SGML mark-up preserved  
Note: includes *LogoVista QuickTransView* and HTTP Proxy Server  
Price: \$995; technical dictionaries (full set) \$295

**LogoVista E-J Pro for Macintosh** Version: 4.5  
Company: Language Engineering Corporation, Catena Corporation  
Category: MT system (professional use)  
Languages: English→Japanese  
Requirements: Macintosh PowerPC, System 8.x/9, Japanese Language Kit 1.2 or later, KanjiTalk 7.5 or later; 32MB RAM, 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries)  
Dictionaries: basic (140, 000 entries); 22 optional technical dictionaries (each more than 500,000 terms); user dictionary  
Feature: includes Translation memory  
Price: \$995; Y97,000; technical dictionaries (full set) \$295

**LogoVista J to E for Windows** Version: 1.0  
Company: Language Engineering Corporation  
Category: MT system (professional use)  
Languages: Japanese→English  
Requirements: PC 486 or Pentium; Windows95/98/NT 4.0 or later; 16MB RAM (24MB recommended), 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries); Internet Explorer 4.0 or later, Netscape Navigator 4.0 or later  
Dictionaries: basic (128, 000 entries); special (27 optional technical dictionaries, each more than 500,000 terms); user dictionary  
Price: \$599; technical dictionaries (full set): \$395

**LogoVista Translation Model Developers Kit** Version: 1.5  
Company: Language Engineering Corporation  
Category: MT system (client/server)  
Features: see other *LogoVista* products  
Note: package for software developers  
Price: \$5,000

**LogoVista QuickTransView** Version: 1.0  
Company: Language Engineering Corporation



Category: MT system (home use)

Languages: English→Japanese

Requirements: PC 486 or Pentium, DOS/V5.0 or later, with Windows 3.1, Windows95, Windows98, Windows NT 4.0 or later, with Japanese Windows 3.5 or later, 16MB RAM (24MB recommended.), 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries)

Dictionary: Kenkyusha's New Collegiate English-Japanese Dictionary

Input: text, HTML

Price: \$99

### **LogoVista X Internet**

Version: 1.0

Company: Language Engineering Corporation

Category: MT system (professional use, for Internet/Web)

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC 486 or Pentium, Windows95/98/2000/NT 4.0, 64MB RAM, 80MB HD space; Internet Explorer 4.0 or later, Netscape Navigator 4.0 or later

Dictionaries: basic (140, 000 words English→Japanese, 84,000 entries Japanese→English); 27 optional technical dictionaries (each more than 500,000 terms); user dictionary

Price (each direction): \$149, ¥128,000

### **LogoVista X Personal**

Version: 1.0

Company: Language Engineering Corporation

Category: MT system (home use)

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC 486 or Pentium, Windows95, Windows98, Windows NT 4.0 or later, 16MB RAM (24MB recommended), 40MB HD space (80MB with all technical dictionaries), Internet Explorer 4.0 or later, Netscape Navigator 4.0 or later

Dictionaries: basic (128, 000 entries); special (27 optional technical dictionaries, each more than 500,000 terms); user dictionary

Price: \$750

### **LogoVista X Pro**

Version: 1.0

Company: Language Engineering Corporation, LogoVista Corporation

Category: MT system (professional use)

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC 486 or Pentium, Windows95/98/2000/NT 4.0; 64MB RAM, 80MB HD space, Internet Explorer 4.0 or later, Netscape Navigator 4.0 or later

Dictionaries: basic (140, 000 words English→Japanese, 84,000 entries Japanese→English); 27 optional technical dictionaries (each more than 500,000 terms); user dictionary

Prices: \$1195 (each direction); ¥80,000 (each direction); Fullpack version: ¥140,000

### **Lotus Translation Components**

Version: 2.0

Company: Lotus Development Corporation

Category: Translation support tool (client/server): gateway to MT systems

Requirements: PC Pentium (333MHz); Windows95/98/NT 4.0/2000; 54MB RAM (20MB for each language pair, 256MB recommended), 25MB HD space; Java runtime 1.1.6 or higher; Gist-in Time for Lotus Domino

Input: LotusScript, Java; also RTF, AmiPro, WordPro, WordPad, Word 6/7/200, WordPerfect 5/6.

Features: works with various MT engines (Transparent Language, Systran, Neocor), and with Domino 4.6.1 or higher and R5, Notes 4.6.1 or higher and R5, Notes Designer for Domino 4.6, Domino Designer R5 with Domino Global WorkBench

Note: includes Domino Translation Object (communication between applications), Translation Services Gateway (server), Remote Configuration and Statistics Database (management), Lotus Translation Services for Sametime; see also *Alis Translator for Lotus Domino*

Access: <http://www.lotus.com/international>

Price: contact company

### **LTC Organiser**

Version: 3.01

Company: Language Technology Centre

Category: Localization support tool

Languages: any

Features: tool for project management

Price: contact company

### **Mailpad for Macintosh**

Version: 2

Company: AILogic (Lernout & Hauspie)

Category: MT system (for writing e-mail)

Languages: Japanese→English

Requirements: Macintosh IIe, KanjiTalk 7.5; 16MB RAM, 6MB HD space

Note: see also *Transpad*

Price: Y14,800

### **Mailpad for Windows**

Version: 2

Company: AILogic (Lernout & Hauspie)

Category: MT system (for writing e-mail)

Languages: Japanese→English

Requirements: PC, Windows95/98/NT 4.0; 16MB RAM, 7MB HD space

Note: see also *Transpad*

Price: Y14,800

### **MailTran**

Company: Translation Experts Ltd.

Category: MT service (for electronic mail)

Languages: 676 pairs, including Bosnian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Italian, Japanese, Norwegian, Polish, Portuguese (inc. Brazilian Portuguese), Russian, Serbian, Slovenian, Spanish, Swedish, Welsh

Subject coverage: general, business, banking, aeronautics, etc.

Requirements: WindowsNT, Unix, Linux; E-mail program

Input: text from e-mail

Access: <http://www.transexp.com>

Price: \$1000 per language pair per annum per server

**MemoTerm** see *ProMemoria*

**Mercury** see *MTX*

**Metal** see *Compendium, T1*

### **MLTS (Multi-Lingual Translation System)**

Company: Cimos

Category: MT system

Languages: Arabic↔English, Arabic↔French

Subject coverage: trade, commerce, banking, law, computers, petroleum and gas production

Requirements: PC 386 or higher; Windows95, WindowsNT (Arabic version); 8MB RAM (min., 16MB recommended), 15MB HD space (per language direction)

Dictionaries: general words (100,000 words and phrases), idioms, specialist words; user dictionary, subject dictionaries (trade and commerce, banking and law, information and computers, petroleum and gas production)

Input: Word, WordPerfect

Features: includes translation memory

Translation speed: 20,000 words/hour

### **MoBiDic**

Company: Morphologic Ltd.

Category: Electronic dictionary

Languages: English, French, German, Hungarian, Italian, Russian

Subject coverage: computing, law, banking, foreign trade, automotive engineering, business, economics, telecommunications, marketing, management, taxation, auditing, mathematics, tourism, public administration

Requirements: Windows 3.1, Windows95, Windows98, WindowsNT, Unix (Solaris, Linux), MacOS

Price: contact company

### **MobileTran**

Company: Translation Experts Ltd.

Category: Electronic dictionary (mobile)

Languages: Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Italian, Japanese, Latin, Norwegian, Polish, Portuguese, Rumanian, Russian, Serbian, Spanish, Swedish

Requirements: mobile telephone, Unix, WindowsNT

Input: words, standard phrases (for longer texts see *InterTran*); Web pages

Note: as translator uses *NeuroTran* technology

Access: <http://MobileTran@tranexp.com>; or: <http://www.tranexp.com/win/MobTran.htm>

### **MoBiMem**

Company: Morphologic Ltd.

Category: Translation memory system

Languages: English, French, German, Hungarian, Italian, Russian

Requirements: Windows 3.1, Windows95, Windows98, WindowsNT, Unix (Solaris, Linux), MacOS

Note: also available MoBiAlign for aligning bilingual corpora

Price: contact company

### **MoBiMouse**

Company: Morphologic Ltd.

Category: Electronic dictionary

Languages: English, French, German, Hungarian, Italian, Russian

Requirements: Windows 3.1, Windows95, Windows98, WindowsNT, Unix (Solaris, Linux), MacOS

Feature: translates words displayed on screen

Price: contact company

### **MoBiWeb**

Company: Morphologic Ltd.

Category: Electronic dictionary (for Internet/Web)

Languages: English, French, German, Hungarian, Italian, Russian

Requirements: Windows 3.1, Windows95, Windows98, WindowsNT, Unix (Solaris, Linux), MacOS

Note: interface to MoBiDic from any Web browser

Price: contact company

### **MOT Electronic Library of Dictionaries**

Company: Kielikone Ltd.

Category: Electronic dictionary

Languages: Danish, English, Finnish, French, German, Portuguese, Russian, Spanish, Swedish

Requirements: Windows 3.1 or higher; DOS 3.3 or higher; Macintosh 7.0 or higher; Unix (Sun) SunOS 4.1.3 and Sun Solaris 2.4; Unix (HP) HP-UX A.09.05; Unix (IBM) AIX 3.2.

Input: all major word processing programs

Features: intelligent search functions, single user and network versions, optional GUI languages Finnish, Swedish, English and German

Price: FIM 650 for the basic module (single user), FIM 400 - 900 per dictionary

### **MT Ave**

Company: Toshiba Corporation

Category: MT service (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese, Japanese→English

Input: plain text through web browser

Access: <http://mtave.softpark.jp/plaza.com/MTave/>

### **MTSU**

Company: Institute of Systems Science

Category: MT service

Languages: English→Chinese, English→Japanese, English→Malay

Input: Word, RTF, HTML, PageMaker, WordPerfect, Interleaf, Bookmaster

Note: uses in-house MT system, specialists in software localization

### **MTX**

Company: Linguattech International

Category: Terminology management system

Requirements: PC, Windows3.x/95/98/NT 4.0; 4MB HD space

Features: both stand-alone and network versions available

Note: previously called Mercury, and Termex (in Europe)

Price: from \$99 to \$999 dependent on configuration and licence agreements

### **MultiLex**

Versions: 2.0/3.0

Company: Medialingua

Category: Electronic dictionary

Languages: English↔Russian, French↔Russian, German↔Russian, Italian↔Russian, Russian↔Spanish

Requirements: PC 486 or higher; Windows95/98/NT 4.0; 8MB RAM, 4MB HD space

Note: user manuals in Russian only

Price: \$150 (per language pair); also professional versions available

**Multilizer VCL**

Version: 4.2

Company: Multilizer Inc.

Category: Localization support tool

Languages: all Latin, Cyrillic and Greek alphabets

Requirements: Visual Basic, Visual J++, Delphi, C++Builder, Java

Note: the 'Pro' version covers also Arabic and Far Eastern languages

Price: from \$290 (Pro from \$790)

**Multilizer WFC**

Version: 1.0

Company: Multilizer Inc.

Category: Localization support tool

Languages: all

Requirements: Visual J++ 6.0; WFC (Windows Foundation Classes for Java) environment

Price: contact company

**MultiTerm Plus**

Version: '95

Company: Trados

Category: Terminology management system

Requirements: PC 486 or later; Windows95/98, WindowsNT; 16MB RAM (32MB recommended)

Note: add-on products: MultiTerm Dictionary (CD-ROM terminology lookup), MultiTerm Web Interface (Web-based read-only terminology lookup)

Price: sold as part of the *TRADOS Translation Solution***MultiTrans Light**

Version: 1.0

Company: MultiCorpora Inc.

Category: Translator workstation

Languages: All ASCII / ANSI languages

Requirements: Windows 95/98/2000/NT4.0

Dictionaries: specialized dictionaries; user dictionaries

Input: Word, ASCII, any format supported by MS-Word97/2000

Features: includes terminology management, translation memory

Price: Can\$ 739.00

**MultiTrans Pro**

Version: 1.0

Company: MultiCorpora Inc.

Category: Translator workstation

Languages: All ASCII / ANSI languages

Requirements: Windows 95/98/2000/NT4.0

Dictionaries: specialized dictionaries; user dictionaries

Input: Word, ASCII, any format supported by MS-Word97/2000

Features: as for *MultiTrans Lite*, plus works across networks, automatic online updates

Price: Can\$ 2,219.00

**My Translator**

Company: Apex Network Inc.

Category: MT service (Internet)

Languages: English↔Japanese

Access: <http://www.mytranslator.com>

Price: free

**NativeTongue**

Version: 2.0

Company: Wholetree.com Inc.

Category: MT service (Web)

Languages: Dutch→English, French→English, German→English, Italian→English, Japanese→English, Portuguese→English, Spanish→English

Subject coverage: business correspondence

Features: customer support system for automatic translation of email

Access: <http://www.wholetree.com>**NetTrans**

Company: Bowne Global Solutions

Category: MT system (for e-mail)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Spanish, French↔German, French↔Spanish, German↔Spanish

Subject coverage: business documents

Input: Microsoft Outlook98, Exchange Server

Price: not known

**NeuroTran**

Company: Translation Experts Ltd.

Category: MT system (home use)

Languages: English↔Croatian, English↔Czech, English↔French, English↔German, English↔Polish, English↔Serbian

Subject coverage: general, business, banking, aeronautics

Requirements: PC Pentium

Input: ASCII, ANSI, HTML, RTF

Translation speed: 30,000 words/min.

Price: \$1000 per language pair per annum per user

**Orient Express 2000**

Company: Beijing ShiDa Ming Tai Computer Application Technology Co.Ltd.

Category: MT system (home use)

Languages: English→Chinese

Requirements: Windows95/98; Richwin interface

Access: <http://www.sunv.com>

Price: RMB 48

**PARS**

Version: 4.2/Complete

Company: Lingvistica'98 Inc.

Category: MT system

Languages: English↔Russian

Requirements: PC; Windows 3.1, Windows 95/98; Macintosh

Dictionaries: general basic (300,000 entries), 26 specialist (each totalling more than 1,000,000 entries)

Input: Word 6.0/7.0/97/2000, RTF, HTML, Hypertext (CP-1251), DOS text

Translation speed: 3-10 seconds per page

Feature: network compatible; used on server for Internet translation

Price: \$150 (including all dictionaries); \$100 (up to 4 specialist dictionaries); \$50 (basic version)

**PARS/DR**

Version: 2.0

Company: Lingvistica'98 Inc., Jourist Verlag  
Languages: German↔Russian  
Requirements: PC; Windows 3.1, Windows 95/98/NT  
Dictionaries: general, business, medicine (200,000 words)  
Input: Word 6.0/7.0; HTML  
Price: DM.129

**PARS/DU**

Company: Lingvistica'98 Inc.  
Category: MT system  
Languages: German↔Ukrainian  
Requirements: PC; Windows 3.1, Windows95, Windows98; Macintosh  
Dictionaries: general (25,000 entries)  
Input: Word 6.0/7.0/97/2000, RTF, HTML, Hypertext (CP-1251), DOS text  
Translation speed: 3-5 seconds per page  
Features: includes Ukrainian fonts and keyboard layouts; network compatible  
Price: \$50

**PARS on the Web**

Company: Lingvistica'98 Inc.  
Category: MT service (Internet)  
Languages: English↔Russian, English↔Ukrainian, German↔Russian, German↔Ukrainian  
Access: <http://www.ling98.com>  
Price: free

**PARS/RU** see *RUMP***PARS/U**

Company: Lingvistica'98 Inc.  
Category: MT system  
Languages: English↔Ukrainian  
Requirements: PC 386; Windows 3.1, Windows95, Windows98  
Dictionaries: 7 dictionaries (totalling 150,000 entries)  
Input: Word 6.0/7.0/97/2000, RTF, HTML, Hypertext (CP-1251), DOS text  
Translation speed: 3-10 seconds per page  
Features: includes Ukrainian fonts and keyboard layouts; network compatible; can be used on server for Internet translation  
Price: \$100 (including all dictionaries); \$50 (basic version)

**PASSOLO**

Version: 2.0

Company: PASS Software Engineering GmbH  
Category: Localization support tool  
Languages: any  
Requirements: Windows95, WindowsNT  
Features: Translation Simulator for checking for translation problems; optional interface to *Trados Translation Solutions*.  
Price: \$500

**PAT-Transer/ej for Windows**

Company: Nova Co.Ltd.

Category: MT system (professional use)

Languages: English→Japanese

Subject coverage: patent documents

Requirements: PC; Windows95/98/2000/NT 4.0 Japanese version; 28MB RAM, 67MB HD space (plus 8MB each technical dictionary)

Dictionaries: basic (200,000 words), 19 optional subject dictionaries (CD-Rom)

Input: Word97/98/2000

Price: Y 498,00; dictionaries Y98,000

**PC-Transer/ej for Windows**

Company: Nova Co.Ltd.

Category: MT system

Languages: English→Japanese

Requirements: PC; Windows95/98/2000/NT 4.0 Japanese version; 29MB RAM, 55MB HD space (plus 8MB each technical dictionary)

Dictionaries: basic (200,000 words), 19 optional subject dictionaries (CD-Rom)

Input: Word97/98/2000

Price: Y 198,00, dictionaries Y98,000

**PC-Transer/je for Windows**

Company name: Nova Co.Ltd.

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: PC, Windows95/98/2000/NT 4.0 Japanese version; 29MB RAM, 70MB HD space (plus 8MB each technical dictionary)

Dictionaries: basic (200,000 words), 19 optional subject dictionaries (CD-Rom)

Input: Word97/98/2000

Price: Y 198,00; dictionaries Y98,000

**PC-Transer Couple for Windows**

Company name: Nova Co.Ltd.

Category: MT system

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC, Windows95/98/2000/NT 4.0 Japanese version; 29MB RAM, 95MB HD space (plus 8MB each technical dictionary)

Dictionaries: basic (200,000 words), 19 optional subject dictionaries (CD-Rom)

Input: Word97/98/2000

Note: combines *PC-Transer/ej* and *PC-Transer/je*

Price: Y 298,00; dictionaries Y98,000

**PC-Translator**

Version: 32 Bit 1.0

Company: Linguistic Products Inc.

Category: MT system

Languages: Danish↔English, Dutch↔English, English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Norwegian, English↔Portuguese, English↔Spanish, English↔Swedish

Requirements: Windows 95/98/NT 4.0/2000

Dictionaries: core (75, 000 words); user dictionary, phrase dictionaries



Input: ASCII, RTF  
Price: \$985 for all language directions (CD-Rom)

### **Pensée for Internet**

Company: Oki Electric Industry Co.Ltd.  
Category: MT system (for Internet/Web)  
Languages: English→Japanese  
Requirements: PC; Windows 95, or Windows NT; 8MB RAM (min.) 30MB HD space; Web browser (Netscape, Explorer, etc.)  
Dictionaries: basic (150, 000 words); 7 subject dictionaries (each 70,000 words): electric, information processing, medical, machinery, chemical, etc.  
Price: Y 9,800

### **Pensée for Windows**

Company: Oki Electric Industry Co.Ltd.  
System type: MT system (professional use)  
Languages: English↔Japanese  
Requirements: PC; Japanese Windows 3.1; 8MB RAM (min.), 40MB HD space  
Dictionaries: Japanese-English (150, 000 words), English-Japanese (130,000 words); user dictionaries (unlimited size, up to 16); 7 subject dictionaries (each 70,000 words): electric, information processing, medical, machinery, chemical, etc.  
Input: MS-Word 5.0, MS-Excel 4.0; OCR option  
Translation speed: 15,000 words/hour  
Price: Y 198,000; special dictionaries: Y 48,000 each

### **Pensée WWWServer model**

Company: Oki Electric Industry Co.Ltd.  
Category: MT system (client/server)  
Languages: English→Japanese  
Requirements (server): SunSPARC; Solaris 1.X  
Price: Y 148,000

**Perfect Japanese-English** see *Yakuse!!Goma*

### **Personal Translator PT2000 Home**

Company: Linguattec Sprachtechnologien  
Category: MT system (home, Web)  
Languages: English↔German  
Requirements: PC, Pentium, Windows95/98/NT; 16MB RAM, 30MB HD space  
Dictionaries: 280,000 words  
Input: RTF, ASCII, ANSI, text, Word2000, HTML  
Features: works with Internet Explorer 4.0 or higher, Netscape Communicator  
Note: based on *LMT*  
Price: DM 98

### **Personal Translator PT2000 Office**

Company: Linguattec Sprachtechnologien  
Category: MT system  
Languages: English↔German  
Requirements: PC, Pentium, Windows95/98/NT; 16MB RAM, 30MB HD space

Dictionaries: 280,000 words, user dictionaries (up to 16)

Input: RTF, text, Word2000, HTML

Feature: accessible by 'PT Direkt' from Windows 95/98/NT applications without opening PT2000. works with Internet Explorer 4.0 or higher, Netscape Communicator

Note: based on *LMT*

Price: DM. 198

### **Personal Translator PT2000 Office Plus**

Company: Linguattec Sprachtechnologien

Category: MT system

Languages: English↔German

Requirements: PC, Pentium, Windows95/98/NT; 16MB RAM, 40MB HD space

Dictionaries: 360,000 words, idioms dictionary (35,000 entries, CD-ROM), 16 specialized dictionaries

Input: RTF, text, word 6.0 and higher, Word2000, HTML

Feature: includes translation memory (Sentence Archive), optional voice output; works with Internet Explorer 4.0 or higher, Netscape Communicator; also available expansion for intranets (PT Netzwerk)

Note: based on *LMT*; also available *Business English* (English-German database of sentences)

Price: DM 498; special dictionaries DM298.

### **PeTra (i.e. PErsonal TRAnslator)**

Company: SYNTHEMA Srl

Category: MT system (home use)

Languages: English↔Italian

Subject coverage: general, computing, business

Requirements: PC Pentium, Windows 95/98/NT, 32 MB RAM, 20 MB HD; or OS2/2.1, 16MB RAM, 40MB HD.

Dictionaries: General (40,000 stems), user dictionaries

Input: MS Word 6 or higher

Price: \$180 (retail), \$160 (download)

### **PeTra-Expert**

Company: SYNTHEMA Srl

Category: MT system (professional use)

Languages: English↔Italian

Subject coverage: general, computing, business

Requirements: PC Pentium, Windows 95/98/NT; 32 MB RAM (min), 40 MB HD

Dictionaries: General (40,000 stems), user dictionaries

Input: RTF (Word, WordPerfect, AmiPro, PageMaker, etc), HTML, SGML, XML, ASCII, ANSI

Features: automatic terminology analysis, dictionary management, integration with CAT systems (IBM TranslationManager, Trados Workbench)

Price: \$550 (retail), \$490 (download)

### **PeTra-Enterprise**

Company: SYNTHEMA Srl

Category: MT system (client/server)

Languages: English↔Italian

Subject coverage: general, computing, business, customer-specific domains

Requirements (server): PC Pentium, Windows 98/NT; 64 MB RAM, 80 MB HD;

(client): PC Pentium, Windows 95/98/NT; 32 MB RAM, 40 MB HD  
Input: RTF (Word, WordPerfect, AmiPro, PageMaker, etc), HTML, SGML, XML, ASCII, ANSI,  
and customer-specific formats  
Dictionaries: General (40,000 stems), user dictionaries  
Features: fully customizable to company specific needs  
Price: contact company

### **PG-PARS**

Company: Lingvistica '98 Inc.  
Category: Electronic dictionary  
Languages: English↔Russian  
Requirements: PC, Windows 3.1, MS Windows 95, Windows 98; Macintosh  
Dictionaries: general (totaling 750,000 entries)  
Input: Word 6.0/7.0/97/2000, RTF, HTML, Hypertext (CP-1251), DOS text  
Translation speed: 3-10 seconds per page  
Feature: network compatible  
Price: \$100

### **PlusTranslation**

Company: Transparent Language Inc.  
Category: MT service (Internet)  
Languages: English↔French, English↔German, English→Italian, English→Portuguese,  
English↔Spanish  
Input: text, RTF, HTML  
Features: provides professional post-editing  
Note: complements *FreeTranslation (q.v)*  
Access: <http://www.PlusTranslation.com>  
Price: estimates provided

### **Pocket ProMT**

Company: Project MT Ltd.  
Category: MT system (home use)  
Languages: English→French, English↔Russian, French↔Russian, German→French,  
German↔Russian, Italian↔Russian  
Requirements: hand-held computer, Windows CE  
Price: not known

### **PocketTranster for Macintosh**

Company name: Nova Co.Ltd.  
Category: MT system (home use)  
Languages: English↔Japanese  
Requirements: Macintosh System 7.6/8/8.5/8.6/9 Japanese version; (68K) 13MB (ej), 12MB (je)  
RAM, 175MB HD space; (PCC) 15MB (ej), 15MB (je), 175MB HD space; plus 8MB each  
technical dictionary.  
Dictionaries: basic (200,000 words), 19 optional subject dictionaries (CD-Rom)  
Note: derived from *PC-Transter Coupling Package*  
Price: Y 34,600

### **PocketTranster for Windows**

Company name: Nova Co.Ltd.

Category: MT system (home use)  
Languages: English↔Japanese  
Requirements: PC, Windows95/98/2000/NT 4.0 Japanese version; 32MB RAM, 140MB HD space (plus 8MB each technical dictionary)  
Dictionaries: basic (200,000 words), 19 optional subject dictionaries (CD-Rom)  
Input: Word97/98/2000, PowerPoint 2000, Excel 97/2000  
Note: derived from *PC-Transer Coupling Package*  
Price: Y 8,800, dictionaries Y98,000

### **PocketTranser eco for Macintosh**

Company name: Nova Co.Ltd.  
Category: MT system (home use)  
Languages: English→Japanese  
Requirements: Macintosh System 7.6/8/8.5/8.6/9 Japanese version; (PCC) 14MB RAM, 20MB HD space (plus 8MB each technical dictionary)  
Dictionaries: basic (200,000 words), 19 optional subject dictionaries (CD-Rom)  
Note: shareware version of *PocketTranser for Macintosh*  
Price: Y 34,600

### **PocketTranser eco for Windows**

Company name: Nova Co.Ltd.  
Category: MT system (home use)  
Languages: English→Japanese  
Requirements: PC Windows95/98/2000/NT 4.0 Japanese version; 32MB RAM, 20MB HD space (plus 8MB each technical dictionary)  
Dictionaries: basic (200,000 words), 19 optional subject dictionaries (CD-Rom)  
Input: Word97/98/2000  
Note: shareware version of *PocketTranser for Windows*  
Price: Y 3,000; dictionaries Y98,000

### **Power E/J**

Version: 5.0

Company: Sharp Corporation  
Languages: English↔Japanese  
Requirements: PC Pentium 133 or later; Japanese Windows95/98/NT4.0/2000; 32MB RAM (recommended); 51 MB (min.) to 133MB(max.) HD space  
Dictionaries: basic (167,000 E→J entries, 55,000 J→E entries); 5 E→J subject dictionaries (98,000 entries in total); user dictionary; Taishukan's Genius English-Japanese e-Dictionary (76,100 entries); Shogakukan's Progressive Japanese-English e-Dictionary (72,000 entries); and more  
Input: Word 97/98/2000, HTML, RTF, text  
Features: includes the English-Japanese glossing system "Omakase Yakufuri" (Sharp Intelligent Dictionary; jointly developed with Sharp Laboratories of Europe), which can detect continuous and discontinuous collocations as well as single words; also includes fuzzy-match text search system which can retrieve relevant bilingual examples from 150,000 candidates in Genius and Progressive dictionaries.  
Access: <http://naragw.sharp.co.jp/softcenter/Power%20EJ/index.html>  
Price: Y9,800 (Y6,800 without Genius and Progressive dictionaries)

### **PowerGlot**

Version: 1.2

Company: Powerglot Software  
Category: Localization support tool

Languages: many  
Requirements: Macintosh OS; AppleScripts  
Note: includes translation memory facility  
Price: \$99 (1-4 users), distributed electronically only

### **Power Translator Pro**

Version: 7

Company: Lernout & Hauspie  
Category: MT system (professional use)  
Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Japanese, English↔Portuguese (Brazilian), English↔Spanish  
Requirements: PC Pentium 90 or higher; Windows95/98/2000/NT 3.51 or higher; 16MB RAM min., 25 to 35MB HD available per language pair (82MB for all five language pairs); CD-Rom drive  
Dictionaries: general (250,000 words); user dictionary; 31 subject: aluminium processing, automotive, aviation, banking, bloodbank, brewing, business/finance, chemical, computer, environmental, infantry, legal, medical/pharmaceutical, military, narcotics, polytechnical, petroleum/mining, school, telecom  
Input: Word 6.0 or higher, WordPerfect 6.0 or higher, RTF, HTML  
Translation speed: 17 words/sec., 1000 words/min.  
Features: for web translation requires Netscape Navigator 2.0 or higher, or Microsoft Internet Explorer 3.0 or higher; integration for Eudora e-mail; spoken output in English, french or German.  
Price: \$149.95 (pack of 5 languages, i.e. except English/Japanese); \$45.99 per language pair

### **ProMemoria**

Version: 2.5

Company: BridgeTerm  
Category: Translator workstation; translation memory  
Languages: English↔French, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish  
Requirements: Pentium 233, Windows95/98/NT; 64MB RAM, 30MB HD space  
Input: Word, text, RTF  
Features: terminology extractor (ExtracTerm) and translation memory system (MemoTerm); compatible with *Systran Pro*, *Reverso Pro*, *Power Translator*  
Price: \$295

### **ProMT Light**

Company: Project MT Ltd.  
Category: MT system (home use)  
Languages: English↔Russian, French↔Russian, German↔Russian, Italian↔Russian  
Requirements: PC Windows  
Note: also multimedia use, voice output  
Price: \$89.95

### **ProMT 98 Internet**

Company: Project MT Ltd.  
Category: MT service (Internet), MT system (for Web)  
Languages: English↔Russian, French↔Russian, German↔Russian, Italian↔Russian  
Requirements: PC 486 or higher; Window95/98/NT, browser (Internet Explorer, Netscape Navigator); 16MB RAM  
Input: Web pages, HTML  
Note: includes browser-translator *WebTranSite* and *WebView*  
Access: <http://www.translate.ru>

**ProMT 98 Pocket** see *Pocket ProMT*

**ProMT 98 Professional**

Version: 4.0

Company: Project MT Ltd.

Category: MT system (professional use)

Languages: English↔Russian, French↔Russian, German↔Russian, Italian↔Russian

Requirements: PC 386 or higher; Windows 3.1, Windows95/98/NT 4.0; 8MB RAM, 15MB HD space; Macintosh, System 7 or later, 15MB HD space

Dictionaries: subject (up to 40,000 stems each): business, software/hardware, oil/gas, aerospace, mathematics; user dictionary

Input/output: Word for Windows, RTF, Write, AmiPro, Paradox, Excel, Quattro Pro

Translation speed: up to 1 page/second

Note: previously called 'Stylus'; also sold as Russian SuperSystem; for non-Russian language pairs see *Reverso Pro*

Distributor: International Business Translation, Softissimo, World Language Resources

Price: \$250 per language pair; \$599 bi-directional

**PROMT-Online**

Company: ProjectMT Ltd., Smart Link Corporation

Category: MT service (Internet)

Languages: English↔French, English↔Russian, English→Spanish, French↔German,

French↔Russian, German→English, German↔Russian

Note: service provided by Smart Link Corp.

Access: <http://www.paralink.com/translation>

**Quicktionary**

Company: Seiko Instruments

Category: Electronic dictionary

Languages: Dutch↔English, English→Chinese, English↔French, English↔German,

English→Hebrew, English↔Italian, English→Japanese, English→Korean, English↔Portuguese,

English→Russian, English↔Spanish

Dictionary: 400,000 words

Note: special-purpose device; also available with 'ReadingPen' (hand-held OCR scanner); voice output available for English from French, German, Italian, Portuguese, and Spanish.

Price: \$229.95 each language pair (\$259 with voice output)

**RC-WinTrans**

Version: 5.6

Company: Schaudin

Category: Localization support tool

Languages: any

Input: Windows resource files, C/C++ text definition files, Java properties files, MS Access, MS Excel

Note: compatible with *TRADOS*

Price: contact company

**Reverso Basic**

Company: Softissimo

Category: MT system (home use)

Languages: French↔German, French↔Russian

Requirements: PC Pentium; Windows 95/98, WindowsNT 4.0; 16MB RAM (min.), 10MB HD

space

Dictionary: 60,000 entries

Input: RTF, ASCII, HTML

Translation speed: up to 2 seconds/page

Price: Euro 100

### **Reverso Express**

Company: Softissimo

Category: MT system (Web/Internet)

Languages: English↔French, English→Spanish, French↔German

Requirements: PC Pentium; Windows 95/98, WindowsNT 4.0; 16MB RAM (min.), 10MB HD space

Input/output: RTF, ASCII, HTML

Translation speed: up to 1 page/second

Feature: includes spoken input and output

Price: Euro 30

### **Reverso Intranet**

Company: Softissimo

Category: MT system (client/server)

Languages: English↔French, French↔German, French↔Russian

Requirements (client): Netscape Navigator, Microsoft Internet Explorer

Requirements (server): PC Pentium; Windows NT 4.0; Microsoft IISA4 SP3; 16MB RAM (min.), 20MB HD space

Input/output: direct: RTF, ASCII, HTML

Price: from Euro 5,000

### **Reverso Mac**

Company: Softissimo

Category: MT system

Languages: English↔French, French↔German

Requirements: Macintosh PowerPC 6100 or later; System 7.6 or later; 16MB RAM (min.), 30MB HD space

Note: for other language pairs see *ProMT*

Price: Euro 150

### **Reverso On-Line**

Company: Softissimo

Category: MT service (Internet)

Languages: English↔French, English→Spanish, French↔German, German→English

Input/output: RTF, ASCII, HTML

Access: <http://www.translate-online.com>; or: <http://www.voila.fr/Trans>

### **Reverso Pro**

Company: Softissimo

Category: MT system (professional use)

Languages: English↔French, French↔German

Requirements: PC Pentium; Windows 95/98, WindowsNT 4.0; 16MB RAM (min.), 20MB HD space

Dictionaries: subject (up to 40,000 stems each): business, software/hardware, oil/gas, aerospace,

mathematics; user dictionary

Input/output: direct: Word 7.0 (Word97), Excel 7 (Excel 97); also: Word 2.0, 6.0, 7.0, 97, RTF, ASCII, HTML

Translation speed: up to 1 page/second

Note: for other language pairs see *ProMT*

Price: \$450, Euro 450

### **Reverso Voice**

Company: Softissimo

Category: MT system (Web/Internet)

Languages: English↔French, French↔German

Requirements: PC Pentium; Windows 95/98, WindowsNT 4.0; 16MB RAM (min.), 20MB HD space

Input/output: RTF, ASCII, HTML

Translation speed: up to 1 page/second

Feature: includes spoken input and output

Price: Euro 100

### **RUMP (PARS/R-U)**

Company: Lingvistica '98 Inc.

Category: MT system

Languages: Russian↔Ukrainian

Requirements: PC, Windows 3.1, Windows 95, MS Windows 98; Macintosh

Dictionaries: 7 dictionaries (totalling 150,000 entries)

Input: Word 6.0/7.0/97/2000, RTF, HTML, Hypertext (CP-1251), DOS text

Translation speed: 3-10 seconds per page

Feature: network compatible; can be used on server for Internet translation

Price: \$100 (including all dictionaries); \$50 (basic version)

### **Rupo JW-V700**

Company: Toshiba

Category: Translation support tool

Languages: English→Japanese

Dictionaries: 61, 000 words; user dictionary: 2,300 words

Price: Y 250,000

**Russian SuperSystem** see *ProMT 98*

### **Rustran**

Company: Ectaco Inc.

Category: MT service (Internet)

Languages: English↔Russian

Features: can also be added to local Web sites

Access: <http://www.rustran.com>

### **SAKHR CAT Aligner**

Company: Sakhr Software Co.

Category: Translation memory (alignment tool)

Languages: Arabic, English

Requirements: PC Pentium; Arabic Windows95, Arabic WindowsNT 3.51 or higher; 32MB RAM



(min.), 100MB HD space  
Feature: compatible with IBM TranslationManager/2

### **SAKHR CAT Translator**

Company: Sakhr Software Co.  
Category: MT system (professional use)  
Languages: Arabic↔English  
Requirements: PC Pentium; Arabic Windows95, Arabic WindowsNT 3.51 or higher; 32MB RAM (min.), 100MB HD space  
Input: Arabic Word97  
Feature: includes translation memory; also available SAKHR CAT Localizer (for software localization); special editor for Web pages (HTML)  
Price: \$2,250; also free on-line translation service at [www.tarjim.com](http://www.tarjim.com)

### **SDL TermBase**

Company: SDL International  
Category: Terminology management system  
Features: concept-based, interactive editing, stand-alone or integrated with *SDLX*

### **SDLX**

Version: 3.2

Company: SDL International  
Category: Translation memory system  
Languages: all Latin alphabets, Arabic, Hebrew  
Requirements: PC 486, Pentium; Windows95/NT 4.0; 16MB RAM (32MB recommended), 20MB HD; compatible with Oracle 7, SQL Server 6.5 and MS Access  
Dictionaries: 16 specialised  
Input: MIF, RTF, HTML, RC, etc.  
Features included: Convert, Align, Edit, Glossary, Analyse (identification of repetitions and matches), TMX (import from and export to other TM tools), *SDL Termbase*, Translate (batch translation from one or more TMs), Project Wizard (management facility), Concordance, etc.  
Price: \$1,899 (corporate version), \$350 (individual translators); available over Web (<http://sdlx.sdlintl.com>)

### **Simply Translating**

Company: Lernout & Hauspie  
Category: MT system (home use)  
Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish  
Requirements: PC 486 (or higher), Windows 95/98, WindowsNT 4.0 or higher; 16MB RAM, 12-35MB HD space per language pair  
Input: Word, WordPerfect  
Price: \$49.99

### **Simply Translating Deluxe**

Company: Lernout & Hauspie  
Category: MT system (home use); Electronic dictionary  
Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Japanese, English↔Portuguese, English↔Spanish  
Requirements: PC Pentium 166; Windows 95/98/NT 4.0 or higher; 32MB RAM, 10MB HD (for install), plus 12-35MB HD per language pair; 16-bit Creative Labs SoundBlaster (or compatible);

Netscape Navigator 3.0 or higher, Internet Explorer 3.0 or higher

Input: Word, WordPerfect

Features: includes look-up dictionaries covering Albanian, Arabic, Bulgarian, Chinese, Czech, Danish, Dutch, English, Esperanto, Farsi, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Hungarian, Indonesian, Italian, Japanese, Korean, Latin, Latvian, Norwegian, Polish, Portuguese (Brazilian), Romanian, Russian, Serbian, Slovak, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Thai, Turkish, Ukrainian, Vietnamese, Yiddish, Zulu; text-to-speech; multilingual OCR.

Note: based on *Power Translator*

Price: \$69.99

### **Smart Translator.**

Version: 3.1

Company: Smart Communications Inc.

Category: MT system (client/server), custom-built

Languages: English↔French (European or Canadian), English↔German, English→Greek, English↔Haitian Creole, English→Indonesian, English↔Italian, English→Japanese, English↔Portuguese (Brazilian), English↔Spanish (Castilian or Latin American)

Requirements (client): PC 486 or higher, Windows 3.1, 36MB RAM min., 100MB HD space

Requirements (server): Sun, SPARCstation, SunOS, Unix; or IBM RS/6000, VMS, VM/CMS; or HP/UX, Dec Alpha

Notes: include pre-editing tool 'MAXit'; the English↔Haitian Creole version is licensed to and marketed by Mason Integrated Technologies Ltd. (MIT2)

Price: \$25,000+ site licence (custom client/server solutions)

### **SPANAM**

Company name: Pan American Health Organization

Category: MT system (professional use)

Languages: Spanish→English

Requirements (standalone): PC 386 or higher; Windows95, WindowsNT; 1MB RAM, 25MB HD space

Requirements (network): Novell NetWare, WindowsNT

Dictionaries: 60,000 words and phrases

Input: WordPerfect 5.1/6.0, ASCII, SGML, HTML, RTF

Translation speed: up to 700 words/min.

Note: originally mainframe in-house system

Price: \$1,500; technical support (\$500-\$1,500 p.a.); training (\$3,000 for 5 days); available in sets of 5 and 10 for LAN

### **Spanish Amigo Windows**

Version: 2.0

Company: Westcliff Software

Category: Electronic dictionary, MT system (home use)

Languages: English↔Spanish

Requirements: PC; Windows 3.x; 4MB RAM, 6MB HD space

Dictionary: 390,000 words

Distributor: World Language Resources, ATZL

Price: \$69 bi-directional

### **Spanish Scholar Professional**

Version: 1.0

Company: Spanish Scholar Inc.

Category: Electronic dictionary, MT system (home use)

Languages: English↔Spanish

Requirements: PC: Windows  
Dictionary: 444,000 words  
Price: \$119.95, downloadable

### **Spanish Scholar Standard**

Version: 1.0

Company: Spanish Scholar Inc.  
Category: Electronic dictionary, MT system (home use)  
Languages: English↔Spanish  
Requirements: PC: Windows95/98  
Dictionary: 320,000 words  
Price: \$49.95, downloadable; also "Lite " version available (\$19.95)

**Stylus** see *ProMT 98*

### **SunShine Etran**

Company: Sunshine Technology Company Ltd.  
Category: MT system (home use)  
Languages: English→Chinese  
Requirements: Pentium 233, Windows95/98/NT; 64MB RAM, 3MB HD space  
Dictionary: 50,000 words; subject dictionaries  
Translation speed: 4000 words/second  
Feature: includes translation memory  
Price: free (non-commercial use), downloaded from [www.sun863.com](http://www.sun863.com)

### **SunShine NetReader**

Version: 5.0

Company: Sunshine Technology Company Ltd.  
Category: MT system (Internet)  
Languages: English→Chinese, Japanese→Chinese  
Requirements: Windows95/98/NT  
Price: free, downloaded from [www.sun863.com](http://www.sun863.com)

### **SunShine TranSuit Enterprise**

Company: Sunshine Technology Company Ltd.  
Category: MT system (client/server)  
Languages: English→Chinese  
Requirements (client): Pentium 233, Windows95/98/NT; 64MB RAM, 40MB HD space  
Requirements (server): WindowsNT  
Dictionary: 500,000 words; subject dictionaries  
Input: Word, HTML, RTF  
Translation speed: 4000 words/second  
Feature: includes translation memory  
Price: contact company

### **SunShine TranSuit Professional**

Company: Sunshine Technology Company Ltd.  
Category: MT system (professional use)  
Languages: English→Chinese  
Requirements: Pentium 233, Windows95/98/NT; 64MB RAM, 40MB HD space  
Dictionary: 50,000 words; subject dictionaries  
Input: Word, HTML, RTF

Translation speed: 4000 words/second  
Feature: includes translation memory  
Price: free (non-commercial use), downloadable from [www.sun863.com](http://www.sun863.com)

### **SunShine WebTrans**

Company: Sunshine Technology Company Ltd.  
Category: MT system (for Web/Internet)  
Languages: English→Chinese  
Requirements: Windows95/98/NT  
Input: Web pages  
Price: free from [www.readworld.com](http://www.readworld.com)

### **Systran**

Company name: Systran Software Inc.  
Category: MT system, custom-built  
Languages: English, French, German, Japanese, Korean, Portuguese, Russian, Spanish  
Requirements: IBM S/370 series 90xx, 43xx, 93xx, 30xx; MVS, VM  
Note: mainframe system  
Price: contact company

### **Systran Classic**

Company: Systran Software Inc.  
Category: MT system  
Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish  
Requirements: PC 486; Windows 3.1 (Win32 extensions included), Windows95, WindowsNT; 16MB RAM, 15MB HD per language pair, 20MB swap file  
Dictionaries: basic; custom-specific user dictionary  
Input: also RTF, ASCII, ANSI, HTML  
Translation speed: 150,000 words/hour (with Pentium)  
Note: also available as on-line service from <http://www.systransoft.com>, <http://www.translation.net>, <http://www.voila.com/Services/Translate>  
Price: from \$195 (one language pair, bi-directional) to \$895 (all bi-directional pairs)

### **Systran Enterprise**

Company: Systran Software Inc.  
Category: MT system (client/server)  
Languages: Chinese→English, English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Japanese, English↔Korean, English↔Portuguese, English↔Spanish, Russian→English  
Requirements (client): PC 486; Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0; Java 1.1 compliant browser; Web server software  
Requirements (server): 15MB HD space per language pair; TCP/IP based, WindowsNT 4.0 or higher; Java 1.1 compliant browser  
Dictionaries: 21 industry-specific  
Features: includes platform-independent Java applet  
Input: also Eudora e-mail, Web pages, RTF, ASCII, ANSI, HTML, SGML  
Translation speed: 3,700 words/minute  
Price: contact company

### **Systranet**

Company: Systran Software Inc.

Category: MT system (for Web)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish

Requirements: PC 486; Windows95/98/NT; 16MB RAM, 32MB HD per language pair; Internet Explorer 4.0, Netscape 4.0

Input: Web pages

Price: \$49 per language pair (download)

### **Systran Personal**

Company: Systran Software Inc.

Category: MT system (home use)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish

Requirements: PC 486; Windows95, Windows98, WindowsNT; 16MB RAM, 15MB HD per language pair

Input: most word-processors, and e-mail

Note: also available as on-line service from <http://www.systransoft.com>, or <http://www.voila.com/Services/Translate>

Price: \$29 per language direction (download), \$49 bi-directional (download), \$69.95 per language pair, bi-directional (CD-Rom version)

### **Systran PROfessional Premium**

Company: Systran Software Inc.

Category: MT system (professional use)

Languages: Chinese→English, English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Japanese, English↔Portuguese, English↔Spanish, Russian→English

Requirements: PC 486 or higher; Windows 3.1, Windows95, Windows NT 4.0, Windows95; 16MB RAM (min. recommended), 20MB HD space per language pair, 20MB swap file

Dictionaries: general (2.5 million entries); customer specific dictionary; 21 industry-specific dictionaries.

Input: MS Word, RTF, WordPerfect, Frame, Interleaf, SGML, HTML, Netscape Web, Eudora E-mail Software, etc.

Translation speed: 2,280 words/min.

Note: also available on-line from the GO Network (Infoseek Corporation): <http://translator.go.com/>; and from <http://www.translation.net>

Price: from £995 (one bi-directional language pair)

**T1 Corporate** see *Compendium iX*

### **T1 Professional.**

Version: 4.0

Company: Sail Labs, licensed to Langenscheidt

Category: MT system (professional use)

Languages: English↔German

Requirements: PC 486 or higher (66 MHz), Pentium (recommended); Windows 95, Windows NT 3.51; 8MB RAM (min., 16MB recommended); 115 MB HD available

Dictionaries: basic (450, 000 entries); plus Langenscheidt Handwörterbuch (220,000 entries)

Input: Word 6.0 or 7.0; ASCII, HTML, RTF

Features: translation memory; terminology import/export

Price: \$598 bi-directional

### **T1 Standard**

Version: 4.0

Company: Sail Labs, licensed to Langenscheidt

Category: MT system

Languages: English↔German

Requirements: PC 486 or higher (66 MHz); Pentium; Windows 95, Windows 3.1, Windows for Workgroups, Windows NT 3.5 or higher; 8MB RAM (min., 16MB recommended); 105 MB HD available

Dictionaries: basic (450, 000 words); plus Langenscheidt Taschenwörterbuch (120,000 entries)

Input: Word 6.0 or 7.0, ASCII, HTML, RTF

Price: DM 298 bi-directional

### **T1 Standard Plus**

Version: 4.0

Company: Sail Labs, licensed to Langenscheidt

Category: MT system (professional use)

Languages: English↔German, English↔Spanish

Requirements: PC 486 (66 MHz), Pentium; Windows 95 (8MB RAM), Windows 3.1 or Windows for Workgroups (16MB RAM), Windows NT 3.5 or higher (16MB RAM); 110 MB HD space

Dictionaries: basic (450, 000 entries); plus Langenscheidt Handwörterbuch (220,000 entries)

Input: Word 6.0 or 7.0, ASCII, HTML, RTF

Demonstration version: <http://t1.sail-labs.com/t1probe.html>

Price: DM 398 per language pair (bi-directional)

**T1 Workgroup** see *Compendium cX*

### **Tachimachi Honyaku**

Company: Hitachi Ltd.,

Category: MT System (for Internet/Web)

Language: English→Japanese

Requirements: PC Windows95, Windows98, Windows NT4.0

Dictionary: basic (85,000words); Technical dictionaries (170,000wors), Business (60,000words)

Input: Word, RTF, HTML, Clipboard

Price: Y9,800

### **TagEditor**

Company: Trados

Category: Localization support tool

Note: component of *Translator's Workbench*.

### **Tango**

Version: 3

Company: Alis Technologies

Category: Electronic dictionary interface for Internet browsing (with some Web translation)

Languages: Arabic, Chinese, Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Hebrew, Italian, Japanese, Korean, Malay, Norwegian, Russian, Spanish, Swedish

Requirements: PC 386 or higher; Windows 3.1, Windows95/98/NT; 8MB RAM; modem

Feature: can be integrated with MT facilities from Alis

Note: in both 'Lite' and 'Pro' versions

Price: \$19.95 (Lite)

### **Targumatik Deluxe**

Company: Kabbalah Software

Category: MT system

Languages: English↔Hebrew

Requirements: PC, Windows95/98

Input: ASCII; output: Hebrew printed

Distributor: World Language Resources

Price: \$89.95

### **Tarjim.com**

Company: Sakhr Software Co.

Category: MT service (Web, Internet)

Languages: English→Arabic

Access: <http://www.trajim.com>

**Termex** see *MTX*

### **TermIt**

Version: 1.1

Company: Kielikone Ltd.

Category: Terminology management system

Languages: all Latin alphabets

Requirements: Windows 3.11 or higher

Dictionaries: paper vocabulary: Finnish↔English, Finnish↔French, Finnish↔German, Finnish↔Norwegian, Finnish↔Swedish

Input: NTRF

Features: single user and network versions, optional GUI languages Finnish and English; commercial vocabularies available; compatible with *MOT Electronic Library of Dictionaries*

Price: FIM 950 for the basic module (single user), FIM 400 per vocabulary

### **TermStar Professional**

Version: 3.0

Company: STAR AG

Category: Terminology management system

Languages: as for *Transit*, plus language variants (e.g. US English, Brazilian Portuguese, Swiss German).

Requirements: PC Pentium 133; Windows95 (32MB RAM), Windows98/NT/2000 (48MB RAM); 80MB HD; SVGA adapter

Input: ANSI/ASCII, Word, RTF, WordPerfect 5-8, Excel 97, PowerPoint97, Interleaf 4-7, Adobe FrameMaker 3.0-5.5, Adobe PageMaker 6.0-6.5, SGML, HTML 4.x, XML, QuarkXPress 3.3.x or 4.0.x

Note: also available in 'Workstation' version without import/export facilities, and as read-only version 'Viewstation'; also available glossary conversion for use with *CATALYST*;

Price: Euro 495 (or Euro 395 for Workstation, Euro 195 for Viewstation)

### **Text Translation Tool**

Company: Seagull Tool Software

Category: Localization support tool

Requirements: PC

Features: translation from AS/400 to local languages

Price: \$17,250

**This, Japanese-English** see *Korya Eiwa*

### **T-Mail**

Company: not known

Category: MT service (for e-mail)

Languages: English↔French, English↔German, English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish

Input: electronic mail messages

Access: <http://T-mail.com>

Price: free

**TMM (Translation Memory Manager)** Version: 1.1.3

Company: BridgeTerm

Category: Translation memory

Languages: English, French, Italian, Portuguese, Spanish

Requirements: Pentium 233, Windows95/98/NT; 64MB RAM, 30MB HD space

Features: compatible with *ProMemoria*

Price: free download

**Tolken99** Version: 4.1

Company: Hagsten & Company

Category: MT system (home use), Electronic dictionary

Languages: English↔Swedish

Dictionary: 50,000 words, separate database of phrases, abbreviations and sentences

Requirements: Windows

Features: built into word processor

Price: contact company

### **Toltran**

Company: Toltran Ltd.

Category: MT system

Languages: English↔Spanish

Requirements: PC, Windows98

Dictionary: 400,000 words, user dictionary

Input: RTF, HTML

Features: includes spellchecker, runs with Netscape, Microsoft Internet Explorer

Price: not known

**ToolProof** Version: 1.1

Company: Translation Craft

Category: Localization support tool

Requirement: Windows95, Windows97, WindowsNT

Features: quality-assurance check for consistency

Price: \$512 per licence

**TRADOS Translation Solution** Version: 3

Company: Trados

Category: Translator workstation



Languages: all supported by the operating system, except BiDi.

Requirements: PC Pentium (Pentium II recommended), Windows 95/98/2000/NT, 32 MB (64 MB recommended)

Features: includes the following components: *Translator's Workbench 2.x* (translation memory system), *MultiTerm 95 Plus* (terminology management system), *WinAlign* (alignment system), T-Window for PowerPoint (translation window adding support for PowerPoint 97), S-Tagger for FrameMaker and Interleaf (conversion solutions for FrameMaker and Interleaf support), Story Collector (support for PageMaker), ITP Filter Pack (support for QuarkXPress, Ventura)

Input: Word, RTF, PowerPoint, FrameMaker, FrameBuilder, Interleaf, Lotus Notes, Ventura, QuarkXPress, PageMaker, SGML/HTML, RC (Windows Resource), Bookmaster (DCF), Troff  
Note: available as a "Freelance Edition" (for freelance translators), and as a "Team Edition" (for translation teams)

Price: contact company

### **TrAID**

Company: Institute for Language and Speech Processing

Category: Translation memory system, custom-built

Languages: Albanian, Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Serbian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish, Ukrainian

Requirements: PC Pentium, Windows95/98/NT; 100MB HD space

Input: Word, RTF, HTML, WordPerfect 5.0 and higher, Works for Windows 3.0/4.0, Unicode (TXT)

Feature: includes terminology management facilities and text alignment tool; customised solutions based on particular needs

Price: from \$3,500 (including on-site training and one-month technical support)

### **TRANS Suite 2000**

Version 1.34

Company: Cypresoft

Category: Translation memory system

Requirements: PC Pentium, Windows95/98/NT; 32 MB RAM

Input: Word 95/97/2000; RTF; Help RTF; RC (Windows Resource); ANSI; PowerPoint95/97/2000; HTML, SGML; OpenTag; Excel 2000, Access 2000, Access MDB; CNT (Help Contents); Ventura; QuarkXPress; PageMaker

Features: User-defined filter, on request; includes editing tools, alignment tool (*TRANS Suite 2000 Align*); can be integrated with MT system

Note: available in Stand-alone, Network, and Educational versions.

Price: Euro 880; demonstration version downloadable ([www.cypresoft.com](http://www.cypresoft.com))

### **TRANS Suite 2000 Align**

Version: 1.34

Company: Cypresoft

Category: Translation memory (alignment tool)

Requirements: as for *TRANS Suite*.

Price: free downloaded from [www.cypresoft.com](http://www.cypresoft.com)

### **Transcend**

Company name: Transparent Language Inc.

Category: MT system (professional use)

Languages: English↔French, English↔German, English→Italian, English→Portuguese, English↔Spanish

Requirements: PC 486 or higher; Windows 95, Windows NT 4.0; 8MB RAM (min., 12MB RAM recommended), 20MB HD space; CD-Rom drive

Input: Word 97, WordPerfect 8 or higher, AmiPro, FrameMaker, Interleaf, QuarkXPress, PageMaker-RTF, ASCII

Features: works with Netscape Navigator 3 or higher, Internet Explorer 3 or higher, Spyglass Mosaic 2, or NCSA Mosaic 2.

Price: \$495 per language direction, \$795 bi-directional

### **Transen**

Company: Ifec

Category: MT system

Languages: English→Czech

Requirements: Windows95/NT; 32MB HD space

Dictionary: 700,000 words (general); special dictionaries (gas industry, European Communities law, military aviation, etc.); user dictionaries

Input: Word97, Lotus Notes

Price: \$ 15 (basic version); also available from <http://www.ifec.cz>

### **Transit Professional**

Version 3.0

Company: STAR AG

Category: Translator workstation

Languages: Afrikaans, Albanian, Basque, Belarusan, Bulgarian, Catalan, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Italian, Latvian, Lithuanian, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Serbian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish, Turkish, Ukrainian; special versions: Arabic, Chinese, Indonesian, Japanese, Korean, Thai, Vietnamese.

Requirements: PC Pentium 133; Windows95 (32MB RAM), Windows98/NT/2000 (48MB RAM); 80MB HD; SVGA adapter

Input: ANSI/ASCII, Word, RTF, WordPerfect 5-8, Excel 97, PowerPoint97, Interleaf 4-7, Adobe FrameMaker 3.0-5.5, Adobe PageMaker 6.0-6.5, SGML, HTML 4.x, XML, QuarkXPress 3.3.x or 4.0.x

Features: includes translation memory, and *TermStar*

Note: also available in 'Workstation' version without import/export facilities

Price: Euro 1245 (or Euro 695 for Workstation version)

### **TransLand**

Version: 3.0

Company: Brother Industries Ltd

Category: MT system

Languages: Japanese→English

Requirements: PC Windows95/98/NT 4.0; Macintosh System 7.1, System 7.5; 9.7MB HD space

Dictionaries: basic (55,000 words); user dictionary (30,000 words); terminology: 38 fields (up to 810,000 words)

Distributor: Language Engineering Corporation

Price: (PC Windows) Y 39,800; (Macintosh): Personal version \$850, Pro version \$1995;

terminology dictionaries: Y29,800

**Translate Instant Spanish** see *Instant Spanish*

**Translate, Sesame** see *Yakuse!!Goma*

**Translation Adaptor 2 [Crossroad]**

Version 3.0

Company: NEC Corporation

Category: MT system (home use, for Web)

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC Pentium 90 or later; Japanese Windows95, Japanese Windows98, Japanese WindowsNT 4.0; 32MB RAM (recommended), 180MB HD space.

Dictionaries: 120,000 words (each direction); user dictionary; 20,000 sample English sentences

Input: Word, PowerPoint, RTF, HTML, Write, HLP.

Feature: includes Japanese voice input and English voice output

Price: Y12,000

**Translation Aide**

Company: CSK Corporation

Category: Electronic dictionary

Languages: English↔Japanese

Requirements: Windows95/98, WindowsNT 4.0; KanjiKit97 (or Japanese Windows); 12MBRAM (16MB recommended), 40MB HD

Dictionary: 200,000 words (each language direction)

Price: \$149; \$299 (with KanjiKit)

**Translation Revolution**

Company: Kyushu Matsushita Electric Ltd.

Category: MT system (home use), Electronic dictionary

Languages: English→Japanese

Requirements: Windows95, WindowsNT 4.0; Netscape Navigator 2.x, 3.x., 4.0, Internet Explorer 3.x

Dictionary: basic (70,000 words); Internet dictionary (3,000 words); terminology dictionaries: information engineering (13,500), electrical engineering (36,500), mechanical engineering (37,500), system engineering (5,000), heat engineering (9,500), energy (4,000), transport (3,000), totalling 112,000 words.

Input: OCR scanner, or Internet on-line or off-line

Price: Y 14,800

**TranslationManager/2**

Version: 2.6

Company: IBM

Category: Translator workstation

Languages: from Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Icelandic, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish, Swedish; into all major European and Asian languages (including Japanese, Chinese)

Requirements: Windows95/98/NT; OS/2 version 1.3 or later; 8MB RAM (min.), 15MB HD space (plus 2MB HD for each additional language), and additional space equivalent to four times size of files to be translated

Features: can be integrated with *Personal Translator***Translation Surfing** see *Honyaku Surfing***Translator Studio**

Company: Uniscape Inc.

Category: Localization support tool, Translation memory

Languages: 42

Requirements: Windows95, WindowsNT  
Price: free, downloaded

### **Translator's Workbench**

Version 2.3

Company: Trados

Category: Translator workstation

Languages: all supported by operating system

Requirements: PC Pentium; Windows95/98, WindowsNT; 32MB RAM (64MB recommended)

Features: includes *MultiTerm*, translation memory; can be integrated with MT systems from *Systran* and *Logos*.

Input: Word, RTF, PowerPoint, FrameMaker, FrameBuilder, Interleaf, Ventura, QuarkXPress, PageMaker, SGML/HTML, RC (Windows Resource), Bookmaster (DCF), Troff

Price: sold as part of the *TRADOS Translation Solution*

### **Translexis**

Company: IBM Deutschland

Category: Terminology management system

Languages: many

Requirements: PC 486, OS/2 Warp 3.0, DB2 V2.1.2, 32MB RAM, 6MB (with DB: 50MB) HD; Pentium, OS/2 Warp 4.0, DB2 UDB V5, 64MB RAM, 6MB (with DB: 200MB) HD

Input: SGML, TIF

### **TransLinGO!**

Versions: Standard, and Plus

Company: Fujitsu Ltd.

Category: MT system (for Web)

Languages: Japanese→English

Requirements: PC; Windows95/98 (16MB RAM Regular Desktop, 24MB Active Desktop), WindowsNT 4.0 (24MB RAM Regular Desktop, 32MB Active Desktop), 55MB HD space (standard version), 62MB HD (Plus version); Internet Explorer 3.02/4.0/4.01/5, Netscape Navigator 4.0/4.51

Dictionary: 200,000 words

Features: Page Translation, Outline Translation, Clipboard Translation, WebSearch function (TransLinGO! Plus only)

Price: download version: \$88 (overseas), Y9,800 (domestic); CD-Rom version: \$98 (overseas), Y10,800 (domestic); TransLinGO! Plus: \$158 (overseas), Y 17,800 (domestic)

### **Transpad for Macintosh**

Version: 2

Company: AILogic (Lernout & Hauspie)

Category: MT system (home use, for Internet/Web)

Languages: English→Japanese

Requirements: Macintosh IIfx, KanjiTalk; 16MB RAM

Note: includes WebMT for translating Web pages; see also *Mailpad*

Price: Y 14,800

### **Transpad for Windows**

Version: 4

Company: AILogic (Lernout & Hauspie)

Category: MT system (home use, for Internet/Web)

Languages: English→Japanese

Requirements: PC, Windows 3.1, Windows95/98; 32MB RAM

Note: includes WebMT for translating Web pages; see also *Mailpad*

Price: Y 14,800

**Transpad NN**

Version: 2

Company: AILogic (Lernout & Hauspie)

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese

Requirements: Windows95/98; 32MB RAM, Netscape Navigator

Price: Y 6,800

**TransPerfect Basic**

Version: 6.0

Company: Creative Technology

Category: MT system (home use)

Languages: Chinese↔English

Requirements: PC 486 or later; Windows95/98/NT, Chinese versions (or with Twinbridge, Unionway, ChineseStar, etc.); 16MB RAM, 50MB HD space

Dictionaries: basic (80,000 words English→Chinese, 60,000 Chinese→English); subject (computers, mechanical, chemical, electronic, civil engineering, medical, law, financial, business administration, trade)

Translation speed: 20,000 Chinese characters/hour

Note: smaller version of *TransPerfect Professional*

Distributor: World Language Resources

Price: \$349; also available in single language directions

**TransPerfect Professional**

Version: 6.0

Company: Creative Technology

Category: MT system (professional use)

Languages: Chinese↔English

Requirements: PC 486/Pentium; Windows95/98/NT Chinese versions (or with Twinbridge, Unionway, ChineseStar, etc.); 16MB RAM, 50MB HD space

Dictionaries: basic (100,000 words); subject (computers, mechanical, chemical, electronic, civil engineering, medical, law, financial, business administration, trade)

Translation speed: 6,000 Chinese characters/hour

Distributor: World Language Resources

Price: \$659 (including all subject dictionaries); also available in single language directions

**TranSmart**

Version: 1.0

Company: Kielikone Ltd.

Category: MT system (client/server)

Languages: Finnish→English

Requirement: Unix, Windows95, WindowsNT; Pentium recommended

Dictionaries: general (70,000 entries); domain-specific dictionaries, customer-specific dictionaries

Input: Word 6.0/7.0/95, RTF

Translation speed: 15 sentences per second (on Pentium)

Feature: includes translation memory (Unix); document-specific dictionary

Price: FIM 50,000 (first license), FIM 5,000 (additional licenses)

**TranSphere**

Company: AppTek Inc. (Lernout & Hauspie)

Category: MT system (client-server)

Languages: English→Arabic, English→Chinese, English↔Japanese, English→Korean

Subject coverage: accounting/finance, military, computer and electronics, petroleum, economics, telecommunications

Requirements (server or standalone): Windows95

Requirements (server): Unix, Sun OS 4.1X, Windows95, Windows NT

Dictionaries: general (100,000 words); user-defined; special subjects

Input/network: OCR

Output: post-editing workbench, Arabic voice synthesis

Translation speed: 10,000+ words/hour

Feature: includes translation memory (English→Arabic), bilingual OCR, dictionary maintenance facility

Price: contact company

### **Transtar Fundamental**

Company: Transtar Company

Category: MT system (home use)

Languages: Chinese↔English, Chinese↔Japanese

Requirements: PC, Windows95/98; 16MB RAM, 40MB HD space; Japanese Windows95/98 (for Chinese↔Japanese)

Dictionaries: English→Chinese (50,000 words, plus 20 specialised dictionaries), Chinese→English (100,000 entries, plus 7 specialised dictionaries), Chinese↔Japanese (150,000 entries)

Price: \$10-\$250 each language direction

### **Transtar Professional**

Company: Transtar Company

Category: MT system (professional use)

Languages: Chinese↔English, Chinese↔Japanese

Requirements: PC, WindowsNT; 16MB RAM, 100MB HD space; Japanese Windows95/98 (for Chinese↔Japanese)

Dictionaries: English→Chinese (50,000 words, plus 20 specialised dictionaries), Chinese→English (100,000 entries, plus 7 specialised dictionaries), Chinese↔Japanese (150,000 entries)

Price: \$500 each language direction

### **TranText**

Company: Fujitsu Learning Media Limited

Category: Translator workstation, Foreign language authoring system

Languages: English↔Japanese

Requirements: PC; Japanese Windows 95 /98/NT3.51/NT4.0; 16MB RAM, 40MB HD space; CD-ROM drive

Dictionaries: Basic (140,000 words each direction); eight subject dictionaries (both directions), totalling 520,000 words each

Input: MS-DOS text file

Features: letter sentence templates (3,500), optional technical sentence templates (10,500), English and Japanese spelling and grammar checkers; converts HTML and RTF text files into simplified tag files

Price: Y 39,800 (basic system), Y 30,000 (optional database)

### **Tsunami Lite**

Company: Lernout & Hauspie

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese

Requirements: Windows 95/98, Windows NT; 16MB RAM

Dictionary: 130,000 words

Feature: input by character table

Price: not known

### **Tsunami MT.**

Version: 6.5

Company: Lernout & Hauspie

Category: MT system (professional use)

Languages: English→Japanese

Requirements: PC Pentium, Windows 95/98, Windows NT 3.5, VGA+ graphics; 16 MB RAM (min.), 20 MB HD space

Dictionaries: core (135,000 word pairs); subject: biological sciences (130,000 words), physical sciences (130,000 words); user dictionaries (unlimited)

Input: MS Word, WordPerfect, AmiPro

Translation speed: 300,000 words/hour

Features: user can type Japanese using standard English keyboard, supports Shift-JIS, JIS, EUC and Unicode Japanese; includes KanjiReader and Kanji Search System

Price: \$595; subject dictionaries \$195 each (both: \$295); Tsunami MT with *Typhoon MT*: \$995

### **Tsunami Notebook**

Version: 2.1

Company: Lernout & Hauspie

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: English→Japanese

Requirements: Windows 95/98, Windows NT; 16MB RAM, 20MB HD space

Translation speed: 300,000 words/hour

Price: \$149; Tsunami Notebook with *Typhoon Notebook*: \$249

### **Tsunami Server**

Company: Lernout & Hauspie

Category: MT system (client/server)

Languages: English→Japanese

Requirements: Pentium; Windows95, WindowsNT; 20MB RAM, 32MB HD

Features: Web site (HTML) translation

Price: contact company

### **Typhoon MT**

Version: 6.5

Company: Lernout & Hauspie

Category: MT system (professional use)

Languages: Japanese→English

Requirements: PC 486+; Windows 95, Windows NT 3.5, VGA+ graphics; 16 MB RAM (min.), 25 MB HD space

Dictionaries: core (135,000 word pairs); user dictionaries (unlimited); subjects: biological sciences (130,000 words), physical sciences (130,000 words)

Input: MS Word, WordPerfect, AmiPro

Features: two modes of operation (novice and expert); OLE 2.0 compatible; does not require DOS/V or Windows 95J

Translation speed: 300,000 words/hour

Price: \$595; subject dictionaries: \$195 each (both: \$295); Typhoon MT with *Tsunami MT*: \$995

### **Typhoon Notebook**

Company: Lernout & Hauspie

Category: MT system (for Internet/Web)

Languages: Japanese→English

Requirements: PC Pentium, Windows95, Windows98, WindowsNT; 16MB RAM, 20MB HD space

Input: from standard English keyboard

Features: includes Kanji Reader, J-Surf (for accessing Japanese websites); does not require Japanese Windows

Translation speed: 300,000 words/hour (Pentium90)

Price: \$149; Typhoon Notebook with *Tsunami Notebook*: \$249

### **Uniscape.com Web Globalization Solution**                      Version: 2.0

Company: Uniscape Inc.

Category: Localization support tool, Translation memory system

Languages: 42

Requirements (client): Web browser; (server): hosted by company

Feature: includes workflow management

Price: subscription, contact company

### **Universal Translator**

Company: LanguageForce Inc.

Category: MT system (home); Electronic dictionary

Languages: (33 including) Arabic, Chinese, Czech, Danish, Dutch, English, Esperanto, Farsi, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Hungarian, Italian, Indonesian, Latin, Japanese, Korean, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Slovak, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Thai, Turkish, Ukrainian, Vietnamese

Requirements: PC Pentium P100; Windows95, Windows98; 16MB RAM (32MB recommended), 8MB HD per language (264MB for all languages); sound card and microphone (for Voice Command)

Input: word-processors (integrated within MS Office), electronic mail, Web pages

Features: includes Internet Explorer 4.0 Multilingual Support

Price (all languages pack): standard (\$39), DeLuxe (\$99)

### **UTStarGate**

Company: LanguageForce Inc

Category: MT service (Internet)

Languages: 10 languages

Input: word processors, Web pages

Features: voice input (ViaVoice, Voice Command and Text-to-Speech)

Note: uses LanguageForce's *Universal Translator*

Access: <http://www.UTStarGate.com>; or <http://www.gotoworld.com>

Price: not known

### **Venona Translation Toolkit**

Company: Sajer Software Development

Category: Terminology management system, Translation memory system

Languages: any

Requirements: Windows

Features: designed specifically for C++ development environments

Price: contact company



**WebBudget**

Version: 2.3

Company: Aquino Software

Category: Localization support tool

Note: tool for counting Web texts

Price: free, download (from [www.webbudget.com](http://www.webbudget.com))**WebTerm**

Version: 2.0

Company: STAR AG

Category: Terminology management system (for intranets/Internet)

Languages: as for *Transit*, plus language variants (e.g. US English, Brazilian Portuguese, Swiss German).

Requirements: Word 8.0, WindowsNT 4.0; Microsoft Internet Information Server 3.0, Microsoft SQL Server 6.5; Netscape 3.0 or higher

Note: based on *Termstar*.

Price: Euro 5095

**WebTran**

Company: VTT Information Technology

Category: MT system, custom-built

Languages: European languages

Subject coverage: On-line product descriptions, technical documentation

Requirements: PC, Windows 95/98/NT

Input: Web Pages, ASCII, RTF, QuarkXPress Tagged texts

Features: uses controlled language, includes human-assisted machine learning methods for extracting vocabulary from example texts

Note: Language model and vocabulary case-specific

Price: contact company

**WebTrans**

Company: AppTek Inc (Lernout &amp; Hauspie)

Category: MT system (for Web)

Languages: Arabic, Chinese, English, Farsi, French, Korean

Input: HTML documents

Note: translates Web pages; based on *TransSphere* technology

Price: not known

**WebTranSite** see *ProMT Internet***WebTranSmart**

Company: Kielikone Ltd.

Category: MT service (Internet)

Languages: Finnish→English

Access: <http://websmart.kielikone.fi>

Price: FIM 0.10 per word (FIM 3.0 for second corrected whole text)

**WebView 2000**

Company: Softissimo

Category: MT system (for Web)

Languages: English→French, German→French

Requirements (PC): 486, Pentium; Windows 95/98, WindowsNT 4.0; 16MB RAM (min.), 20MB

HD space; Internet Explorer 3.0 or 4.0  
Input: Web pages  
Note: also included in *ProMT98 Internet*  
Price: \$50, Euro 50

### **WinAlign**

Company: Trados  
Category: Translation memory (alignment tool)  
Languages: all supported by operating system  
Requirements: PC Pentium (Pentium II rec.); Windows95/98/NT; 32MB RAM (64MB rec.)  
Input: Word, RTF, PowerPoint, FrameMaker, FrameBuilder, Interleaf, Ventura, QuarkXPress, PageMaker, SGML/HTML, RC (Windows Resource), Bookmaster (DCF), Troff  
Price: sold as part of the *TRADOS Translation Solution*

### **WinDi**

Version: 1.2

Company: Language Dynamics Corporation  
Category: Electronic dictionary  
Languages: Dutch, English, French, German, Italian, Portuguese, Spanish  
Requirements: Pentium, Windows95/98/2000/NT 4.0; 16MB RAM (32MB rec.)  
Features: includes grammar help; also available on-line  
Note: see also *Handy Serve*  
Price: \$99 two languages (CD-Rom version), \$199 all languages (CD-Rom); subscription fee for on-line version (<http://www.windi7.com>)

### **Winger Light**

Company: Total-Data  
Category: MT system (home use)  
Languages: Danish→English, English→Danish, English→French, English→Spanish, French→English, Spanish→English  
Requirements: PC; Windows 3.1  
Dictionaries: basic (40,000 words); subject: 64 subject specific  
Input: AmiPro, WordPerfect 5, ASCII  
Note: originally called Winger 92  
Price: \$1,200, additional languages: \$375

### **Winger Pro**

Company: Total-Data  
Category: MT system (professional use)  
Languages: Danish→English, English→Danish, English→French, English→Spanish, French→English, Spanish→English  
Requirements: PC; Windows 3.1  
Dictionaries: basic; subject: 64 subject specific  
Input: AmiPro, WordPerfect 5, ASCII  
Price: \$3,600, additional languages: \$675

### **WizTom**

Company: WizArt  
Category: Localization support tool  
Languages: any  
Requirements: PC; Windows,

Input: Word, Excel, HTML  
Price: not known

### **WordFisher**

Version 4.0

Company: Környei Tibor  
Category: Translator workstation, Terminology management system  
Languages: many  
Requirements: PC, Word 6.0/7.0, Word97  
Input: Word 6.0 and higher  
Features: glossary searches, on-screen document alignment, project management  
Note: add-on system for Word 6.0 and higher  
Price: \$30

### **Words Change**

Version: 2.5

Category: Electronic dictionary  
Languages: English→Korean  
Requirements: PC 486; Korean Windows 3.1 (with Win32), Korean Windows95; 8MB RAM, 15MB HD space  
Dictionary: basic (100,000 words), idiom dictionary (80,000 entries); user dictionary; subject dictionaries (law, politics, medicine, economics, computers, culture, engineering)  
Features: includes 'Asian Suite' for English Windows; supports translation of Web pages  
Distributor: World Language Resources  
Price: \$249; subject dictionaries extra

### **Wordtheque**

Company: Logos Group (Italy)  
Category: Translation memory system  
Languages: many  
Features: text database accessible via Internet

### **WordTran**

Company: Translation Experts Ltd.  
Category: Electronic dictionary  
Languages: 676 pairs, including Bosnian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Italian, Japanese, Norwegian, Polish, Portuguese (inc. Brazilian Portuguese), Russian, Serbian, Slovenian, Spanish, Swedish, Welsh  
Subject coverage: general, business, banking, aeronautics, etc.  
Requirements: PC Windows 3.x, Windows95, WindowsNT; 3.5MB HD space Macintosh  
Input: Word, Lotus AmiPro, WordPerfect, ASCII, ANSI, RTF via Clipboard  
Features: interactive bilingual spell checking; can translate whole documents word by word.  
Note: also known as 'Word Translator'; optional speech recording and playback (50,000 words and phrases by native speakers)  
Prices: three levels from \$39 to \$174.95

### **Word Translator for Travellers**

Company: Translation Experts Ltd.  
Category: Electronic dictionary  
Languages: 676 pairs, including Bosnian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Finnish, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Italian, Japanese, Norwegian, Polish, Portuguese (inc. Brazilian Portuguese), Russian, Serbian, Slovenian, Spanish, Swedish, Welsh

Subject coverage: travel terms

Requirements: PC Windows 3.x, Windows95, WindowsNT; 3.5MB HD space Macintosh

Dictionaries: selected terms from *WordTran*

Note: based on *WordTran*

Price: contact company

### **Worldlingo.com Tools**

Company: Worldlingo.com Pty. Ltd.

Category: MT system (for Web)

Languages: Chinese→English, English↔French, English↔German, English↔Italian,

English↔Japanese, English↔Portuguese, English↔Spanish, Russian→English

Requirements: Internet Explorer 5

Features: translation of Web pages for Internet Explorer 5

Price: free

### **World Translator**

Category: MT system (home use)

Languages: Danish↔English, Dutch↔English, English↔French, English↔German,

English↔Italian, English↔Portuguese, English↔Spanish, English↔Swedish

Requirements: Windows 3.x/95/98/NT; 2.5MB HD space (per language); CD-Rom drive

Dictionaries: 8 term dictionaries; 7 phrase dictionaries

Input: RTF

Note: also supports Brazilian Portuguese

Distributor: World Language Resources

Price: \$99.95 (all language pairs); \$159 with OCR (all language pairs)

### **Xerox Multilingual Assistant**

Company: Xerox Corporation

Category: Electronic dictionary

Languages: English, French, German, Italian, Portuguese, Spanish

Requirements: Pentium 166; 48MB RAM, 40MB HD (100 MB recommended)

Dictionaries: ELRA dictionary and terminology database contained in *Xerox TermOrganizer*

Input: Word97 (RTF), Adobe FrameMaker 5.5, Arbortext Adept Editor 8.0, Arbortext Adept

Publisher 8.0, Acrobat Reader 3 or 4, Internet Explorer 4 or 5

Note: translates terms on-line

Price: \$10,000 for 50 licences

### **Xerox TermChecker**

Company: Xerox Corporation

Category: Terminology management tool

Languages: Dutch, English, French, German, Italian, Portuguese, Spanish

Requirements: Pentium 166; 48MB RAM, 40MB HD (100Mb recommended)

Input: Word97 (RTF), Adobe FrameMaker 5.5, Arbortext Adept Editor 8.0, Arbortext Adept

Publisher 8.0

Note: for terminology control, with *Xerox TermOrganizer*.

Price: \$1000

### **Xerox TermFinder**

Company: Xerox Corporation

Category: Terminology management tool

Languages: Dutch, English, French, German, Italian, Portuguese, Spanish  
Requirements: Pentium 166; 48MB RAM, 40MB HD (100Mb recommended)  
Input: RTF, HTML, SGML, XML  
Note: for extraction/input of terms from other databases into *Xerox TermOrganizer*; for selection (and rejection) of monolingual and bilingual terminology  
Price: \$24000 (adjustable)

### **Xerox TermOnLine**

Company: Xerox Corporation  
Category: Terminology management tool  
Languages: Dutch, English, French, German, Italian, Portuguese, Spanish  
Note: for extracting/sharing terminology (via Web, Internet)  
Price: \$5000

### **Xerox TermOrganizer**

Company: Xerox Corporation  
Category: Terminology management database  
Languages: Dutch, English, French, German, Italian, Portuguese, Spanish  
Requirements: Pentium 166; 48MB RAM, 40MB HD (100Mb recommended)  
Dictionaries: ELRA dictionary and terminology database  
Input: RTF, HTML, SGML, XML  
Note: other tools available: *Xerox TermChecker*, *Xerox TermFinder*, and *Xerox Web Terminology Lookup*  
Price: \$4000

### **XLT**

Version: 3.0

Company: Socatra  
Category: MT service  
Languages: English↔French  
Requirements: PC 386 or higher; Unix, Xenix  
Price: \$500 initial subscription

### **Yakuse!!Goma Bilingual**

Company: A.I.SOFT, Inc.  
Category: MT system (for Internet/Web)  
Languages: English↔Japanese  
Requirements: PC Pentium; Windows95, Windows98, WindowsNT 4.0 (Japanese); 32MB RAM (min.), 73MB HD space; Netscape Navigator 3.0/4.0 (Japanese), Internet Explorer 3.0/4.0/5.0 (Japanese)  
Input: HTML, Word95/97/98, Outlook 97/98, Powerpoint97, Ichitaro 6/8/9, WordPro97, Eudora Pro 3.0-J/4.0-J  
Translation speed: up to 80,000 words/hour (Pentium)  
Note: developed by MT Laboratories Ltd.  
Price: Y12,800

### **Yakuse!!Goma JE Pro**

Company: A.I.SOFT, Inc.  
Category: MT System (professional use)  
Languages: Japanese→English  
Requirements: PC Pentium; Windows95, Windows98, WindowsNT4.0 (Japanese);

32MB RAM (min.), 30MB HD space; Netscape Navigator 3.0/4.0 (Japanese),  
Internet Explorer 3.0/4.0/5.0 (Japanese)  
Dictionaries: terminology (30 fields, 210,000 words)  
Input: HTML, Word95/97/98, Outlook97/98, PowerPoint97, Ichitaro 6/8/9, WordPro97, Eudora Pro  
3.0-J/4.0-J  
Translation speed: up to 80,000 words/hour (Pentium)  
Note: developed by MT Laboratories Ltd.  
Price: Y19,800; terminology dictionary: Y14,800

### **Yakushi nyorai**

Company: CSK Corporation  
Category: MT system (professional use)  
Languages: English→Japanese, Japanese→English, Japanese→French, Japanese→German  
Requirements: PC Windows95, WindowsNT; Macintosh System 7.1  
Dictionary: 200,000 words; terminology  
Note: based on in-house system (ARGO)  
Price: Y 5,825

### **YaXin CAT (Computer Aided Translation)**

Company: Beijing YaXinCheng Computer Co.  
Category: Translation workstation  
Languages: English↔Chinese  
Requirements: Windows95/98  
Input: Word  
Features: includes translation memory  
Price: RMB 3500

### **ZERESTRANS**

Company: Zeres GmbH  
Category: Translator Workstation, Translation memory system  
Languages: English, German  
Requirements: PC; Windows95/98/NT; Sun Solaris (Unix)  
Dictionaries: English↔German  
Input: Word  
Features: full version includes translation memory, grammar module, and translation archive  
Notes: also Light version (without archive), and Language-independent version (without archive  
and dictionary)  
Prices: DM. 3800; Light: DM. 1900, Language-independent: DM. 1300

# Companies

**Accent Software International Inc.** see *LanguageWare.Net*

**AILogic Co.Ltd.** subsidiary of *Lernout & Hauspie*

Products: AILogic 6 Language Translator, E-J Bank, Jx6 Translator, J-E Bank, Mailpad, Transpad

**A.I. SOFT, Inc.**

3F Hatsudai Hikariyama Building, 1-53-6 Hatsudai, Shibuya-ku, Tokyo 151-0061 Japan

Tel: +81-3-3376-7122; Fax: +81-3-3376-5901

Product: Yakuse!!Goma

**Alis Technologies**

100 Alexis-Nihon Boulevard, Suite 600, Montreal, Quebec, Canada H4M 2P2

Tel: +1-514-747-2547; Fax: +1-514-747-2561

E-mail: [info@alis.com](mailto:info@alis.com); Web page: [www.alis.com](http://www.alis.com)

Products: Alis Translator for Lotus Domino, Gist-in-Time, Tango

**ALPNET Inc.**

4460 South Highland Drive, Suite 100, Salt Lake City, UT 84124, USA

Tel: +1-801-273-6600; Fax: +1-801-273-6610

Email: [info@alpnet.com](mailto:info@alpnet.com); Web: [www.alpnet.com](http://www.alpnet.com)

Product: GLOBELIX

**Altavista**

Web: [www.altavista.com](http://www.altavista.com)

Product: Babelfish

**Amikai Inc.**

635 Tennessee Street, #405, San Francisco, CA 94107, USA

Tel. +1-415-863-8534; Fax: +1-863-4365

Email: [info@amikai.com](mailto:info@amikai.com); Web: [www.amikai.com](http://www.amikai.com)

(Japan) CYD Building 2F 1-4-6 Nishishinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0003 Japan (Tel. +81-3-5157-0130, fax. +81-3-5157-0131, email: [info\\_japan@amikai.com](mailto:info_japan@amikai.com))

Products: Amichat, Amimail, Amiweb, Amitext

**Apex Network Inc.**

Los Altos, California, USA

Email: [sales@apexnetwork.com](mailto:sales@apexnetwork.com); Web: [www.apexnetwork.com](http://www.apexnetwork.com)

Note: company also provides human translation service

Product: My Translator

**AppTek Inc.**

(subsidiary of *Lernout & Hauspie*)

1420 Beverly Road, Suite 144, McLean, VA 22101, USA

Tel: +1-703-821-5000; Fax: +1-703-734-5703

E-mail: [info@apptek.com](mailto:info@apptek.com); Web: [www.apptek.com](http://www.apptek.com), or [www.lhs.com](http://www.lhs.com)

Product: TranSphere, WebTrans

**Aquino Software**

Bailén 190, 2n 1a, 08037 Barcelona, Spain

Tel: +34-93-458-5549; Fax: +34-93-458-5693  
Email: info@webbudget.com; Web: www.webbudget.com

Product: WebBudget

**ATA Software Technology Limited**

Agents: TransCo Solutions Ltd. (UK) +44-181-569-8282; fax: +44- 181-569-8822

Product: Al Mutarjim Al Arabey, Al-Wafi

**Atril Software**

Alonso Saavedra 3, 28033 Madrid, Spain

Tel: +34-913-835-285; Fax: +34-913-835-286

E-mail: support@atril.com, sales@atril.com; Web page: www.atril.com

Product: Déjà Vu

**ATZL**

1900 S.Sepulveda Blvd., Suite 217, Box 1, Los Angeles, CA 90025, USA

Tel: +1-310-575-0731; Fax: +1-310-826-9026

Email: atzl@mainnet.net; Web: www.atzl.com

**Babylon Ltd.**

3 Haplada Street, Or-Yehuda, 60218 Israel

Tel: +972-3-538-9400; fax: +972-538-9403

Email: info@babylon.com; Web: www.babylon.com

Product: Babylon

**Beijing Shi Da Ming Tai Computer Application Technology Co.Ltd.**

Tel: +86-10-62501995

Email: sunv@sunv.com; Web: www.Sunv.com

Product: Orient Express

**Beijing YaXinCheng Software Technology Co.**

18 Baishiqiao Route, Haidan District, Beijing 100086, China

Tel: +86-10-62501811; Fax: +86-10-62529569

Email: user@yiba.com; Web: www.yiba.com

Product: YaXin CAT

**Bilingual Software**

P.O.Box 91927, Austin, TX 78709, USA

Tel: +1-800-633-4652; Fax: +1-800-232-8228

E-mail: info@bilingualsoftware.com; Web: www.k12bilingual.com

Products: Instant Spanish

**Bowne Global Solutions Inc.**

6500 Wilshire Blvd., 7th Floor, Los Angeles, CA 90048, USA

Tel: +1-323-866-1000; Fax: +1-323-866-1001

Email: info@bowneglobal.com; Web: www.bowneglobal.com

Product: NetTrans

**BridgeTerm**

(subsidiary of InfoGraffiti Inc.)

1751 rue Richardson, bureau 2519, Montréal, Québec, Canada H3K 1G6

Tel: +1-514-932-7670; Fax: +1-514-932-3129

Email: promemoria@bridgeterm.com; Web: www.bridgeterm.com

Products: Dictionary Generator, ProMemoria, TMM



**Brother Industries Ltd.**

Information Systems Division, Brother Sales Ltd.

Tel: +81-52-824-3420; Fax: +81-52-825-0311

E-mail: soft.sales@brother.co.jp; Web: www.brother.co.jp

Product: TransLand

**Catena Corporation** see *LogoVista Corporation*

**CCID (Computer and Microelectronics Industrial Development)**

Research Center, Xinyuan, Dingsi Road, Shahe, Changping, PO Box 1038, Beijing, 102206 China

Tel: +86-10-69730213; Fax: +86-10-69730206

Email: yuanceid@public3.bta.net.cn; Web: www.china-trans.net

Product: Huan Yu Tong

**China National Computer Software Technology Corporation** see *Transtar Company*

**Cimos**

73 avenue Gambetta, 75020 Paris, France

Tel: +33-1- 43 66 31 90; Fax: +33-1- 43 66 51 13

E-mail: azzedine@timos.com; Web: www.timos.com

Product: An-Nakeel El-Arabi, MLTS

**CITAC Computer Inc.**

3009 SW Archer Road, Gainesville FL 32608, USA

Tel: +1 352 336-3622; Fax: +1 352 372-9000

Email: citac@aol.com, citac@afn.org; Web: www.citac-mt.com

Product: CITAC Fastran, CITAC Translator, CITAC Translaide

**Compuserve Inc.**

5000 Arlington Center Boulevard, OH 43220 Columbus, USA

Tel: +1 614 457 8600; Fax: +1 614 457 0348

Provides on-line MT service for Compuserve users, and off-line MT service via Internet

**Comvel Canada**

688 Yonge Street, Suite 101, Toronto, Ontario, Canada M4Y 2A6

Tel: +1-888-430-7972

E-mail: contract@comvel.com; Web: www.comvel.com/contract

Product: FairWay

**Corel Corporation Ltd.**

Product Manager, Corel Corporation Ltd., Europa House, Harcourt Street, Dublin 2, Ireland

Tel: +353-1-4074321; Fax: +353-1-4785965

E-mail: catalyst@corel.ie; Web: www.corel.ie/catalyst

Product: CATALYST

**Creative Technology Ltd.**

Kent Ridge, P.O.Box 1176, Singapore 9111, Singapore

Product: TransPerfect

**CSK Corporation**

Product: Translation Aide, Yakushi nyorai

**Cypresoft**

Industrielaan 31, 8900 Ypres, Belgium

Tel: +32-57-213 824

E-mail: sales@cypresoft.com; Web: www.cypresoft.com  
Products: TRANS Suite

**D'Agostini Organizzazione**

Via G.Giusti 17, 33100 Udine, Italy  
Tel: +39 432 50 7332; Fax: +39 432 503987/26034  
Email: dagostini@server.dagostini.it; Web: www.dagostini.it  
Product: HyperTrans

**E Corporation**

681 Andersen Drive, Pittsburgh, PA 15220, USA  
Tel: +1-800-ecorp-4u, +1-412-921-0200; Fax: +1-412-920-1287  
E-mail: support@e-corp.com; Web: www.e-corp.com  
Product: eTranslator

**Ectaco Inc.**

31-21 31st Street, Long Island City, NY 11106, USA  
Tel: +1-718-6110; Fax: +1-718-4023  
Email: info@ectaco.com; Web: www.ectaco.com  
Product: Language Teacher, Language Teacher Partner, Rustran

**EJ Bilingual Inc.**

2463 Torrance Blvd., Suite 1, Torrance CA 90501, USA  
Tel: +1 310 320 8139; Fax: +1 310 320 3228  
Product: EZ Japanese Writer for Windows

**e-lingo Corporation**

2727 South El Camino Real, San Mateo, CA 94403-2332, USA  
Tel: +1-650-638-2505; Fax: +1-650-638-2357  
Email: sales@e-lingo.com; Web: www.e-lingo.com  
Service: e-lingo

**Enso Company Ltd.**

The Westin Building, 2001 Sixth Avenue, Penthouse Suite 3403, Seattle, WA 98121, USA  
Tel: +1-206-390-0743; Fax: +1-206-443-5758  
Web: www.enso-company.com

**EPI-USE Systems (Pty) Ltd.**

P.O.Box 72614, Lynnwood Ridge, 0040, South Africa  
Tel: +27 12 348 2700; Fax +27 12 348 2709  
E-mail: lexica@epiuse.co.za; Web: lexica.epiuse.co.za  
Product: CyberTrans, Lexica

**ESTeam Ltd.**

Markou Botsari 15, 145 61 Kifissia, Athens, Greece  
Tel: +30-1-80 85 704; Fax: +30-1 80 19 498  
Email: esteam@otenet.gr  
Product: ESTeam BTR

**Fujitsu Ltd.**

Global Software, System Business Marketing, Business Development & Marketing Division  
Marketing Group, Fujitsu Limited  
Marunouchi Center Bldg., 6-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8211, Japan  
Tel: +81-3-3215-5255; Fax +81-3-3215-5281  
E-mail: atlsup@nlp.cs.fujitsu.co.jp; Web: www.fujitsu.co.jp

USA office: Fujitsu Software Corporation, 3055 Orchard Drive, San Jose, CA 95134-2022, USA (tel: +1-800-603-8105; fax: +1-408-456-7050; Web: [www.translingo.com/](http://www.translingo.com/))  
Products: ATLAS, Denjikai, Honyaku Surfing, TransLinGO!

**Fujitsu Learning Media Ltd**

1-17-25 Shin-Kamata; Ota-ku, Tokyo 144-8588; Japan  
Tel: +81-3-3730-3626  
E-mail: [webmaster@flm.co.jp](mailto:webmaster@flm.co.jp); Web: [www.flm.co.jp](http://www.flm.co.jp)  
Provides on-line MT service (*FLM's Network Translation Services*)  
Product: TranText

**Garjack International Inc.**

5330 Carroll Canyon Rd., San Diego, CA 92121, USA  
Tel: +1-800-833-7088; Fax: +1-625-3828  
Product: Bi-Ling Writer

**Globalink Inc.** see *Lernout & Hauspie*

**GlobalSight Corporation**

101 Metro Drive, Suite 750, San Jose, CA 95110, USA  
Tel: +1-408-350-3600; Fax: +1-408-350-3601  
Email: [info@globalsight.com](mailto:info@globalsight.com); Web: [www.globalsight.com](http://www.globalsight.com)  
Product: Globalization Management system, GlobalSight Ambassador

**GMS (Gesellschaft für Multilinguale Systeme)** see *Sail Labs*

**Greaves Associés SARL**

rue Haute, 04320 Entrevaux, France  
Fax: +33 1 45.44.35.77  
E-mail: [info@bilingua.com](mailto:info@bilingua.com); Web: [www.bilingua.com](http://www.bilingua.com)  
Products: Bilingua, Duplex

**Hagsten & Company**

Norra Almedalsv.8, 51737 Bollebygd, Sweden  
Email: [hagsten@algonet.se](mailto:hagsten@algonet.se); Web: [www.tolken99.com](http://www.tolken99.com)  
Product: Tolken99

**Handy Services Site**

16 avenue maurice Maeterlinck, 1348 Louvain-la-Neuve, Belgium  
Tel: +32-10-454-226; Fax: +32-10-454-995  
Email: [info@handyserv.com](mailto:info@handyserv.com); Web: [www.handyserv.com](http://www.handyserv.com)  
Product: Handy Serve

**Hitachi Ltd.**

6-27-18 Minami-ooi Shinagawa-ku Tokyo 140-0013 Japan  
Tel: +81-3-3763-2411; (toll free): +81-120-55-0504  
Web: [www.hitachi.co.jp/soft/trans/](http://www.hitachi.co.jp/soft/trans/)  
Products: HICATS, Tachimachi Honyaku

**Hitachi Business International Ltd.**

(subsidiary of *Hitachi Ltd.*)  
4-9-25 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
Tel: +81-3-5684-4042; Fax: +81-3-5689-5216  
Email: [kai@cm.hbi.co.jp](mailto:kai@cm.hbi.co.jp)  
Product: HT<sup>3</sup>

**Hitachi Information Network Ltd.**

(subsidiary of *Hitachi Ltd.*)

Omori Bellport D Bldg., 26-3 Minami-Oi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, 140-0013 Japan

Tel: +81-3-5763-1362; Fax: +81-3-5763-1364

Web: (Japanese) [www.hinet.co.jp/](http://www.hinet.co.jp/); (English) [www.hinet.co.jp/english/index.html](http://www.hinet.co.jp/english/index.html)

Product: HICOM-MT

**IBM Deutschland Informationssysteme GmbH,**

WT Marketing, P.O.Box 10 30 68, D-69020 Heidelberg, Germany

Tel: +49-6221-59-4281; Fax: +49-6221-59-3500

Product: LMT, TranslationManager/2, Translexis

**IBM Japan**

Web: [www.ibm.co.jp/software/](http://www.ibm.co.jp/software/)

Product: King of Internet Translation

**IFEC**

Web: [www.ifec.cz](http://www.ifec.cz)

Product: Transen

**Image Recognition Integrated Systems**

1600 N.W.Boca Raton Boulevard, Suite 20, Boca Raton FL 33432, USA

Tel: +1-561-395-7831; Fax: +1-561-347-6267

Email: [irisusa@irislink.com](mailto:irisusa@irislink.com); Web: [www.irisusa.com](http://www.irisusa.com)

Product: IRISPen Translator

**Independent Computer Support**

126 Buckingham Palace Road, London SW1 9SA, UK

Tel: +44-171-823 6323; Fax: +44-171-823 6313

Products: EZ Japanese Writer

**InstallShield Software Corporation**

900 North National Parkway, Suite 125, Schaumburg, IL 60173-5108, USA

Tel: +1-800-374-4353, +1-847-240-9111; fax: +1-847-240-9120

E-mail: [info@installshield.com](mailto:info@installshield.com); Web: [www.installshield.com](http://www.installshield.com)

Product: InstallShield Professional

**Institute for Language and Speech Processing**

Language Technology Applications Department, Institute for Language and Speech Processing, Epidavrou & Artemidos, 151 25 Marousi, Greece

Tel : +301 6875 300, +301-6875 430; Fax: +301-6852 620

Email: [spip@ilsp.gr](mailto:spip@ilsp.gr); Web: [www.ilsp.gr](http://www.ilsp.gr)

Product: TrAID

**Institute of Systems Science**

Machine Translation Service Unit, Institute of Systems Science, National University of Singapore, Heng Mui Terrace, Kent Ridge, Singapore 0511

Tel: +65-772-6696; Fax: +65-774-4998

E-mail: [jane@iss.nus.sg](mailto:jane@iss.nus.sg) (Ms Jane Ee); Web: [www.iss.nus.sg/RND/MLP/Projects/MT.html](http://www.iss.nus.sg/RND/MLP/Projects/MT.html)

Provides MT service (MTSU)

**International Business Translation Inc.**

5436 CMTO Exquisito, San Diego, CA 92130, USA

Tel: +1-760-942-5743; Fax: +1-520-222-1486; Tel/Fax (free): +1-877-318-4402

E-mail: [ibtusa@home.com](mailto:ibtusa@home.com); Web: [www.digitallanguage.com/](http://www.digitallanguage.com/)

**Inventec Corporation**

Email: [service@DrEYE.com](mailto:service@DrEYE.com)

Product: Dr.Eye

**ITsquare.com, Inc.**

2540 North First Street, Suite 301, san Jose, CA 95131, USA

Tel: +1-408-433-3991; Fax: +1-408-433-3960

Web: [www.itsquare.com](http://www.itsquare.com)

Product: Gloablization Square

**Japan Science and Technology Corporation (JST)**

Overseas Service Division

5-3, 4-Bancho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0081 Japan

Tel: +81-3-5214-8413; Fax: +81-3-5214-8410

Web: [www.jst.go.jp/EN/](http://www.jst.go.jp/EN/)

Product: JICST Machine Translation System J to E

**Jin Shan Computer Software Company**

Tel: +86-10-6254868; Fax: +86-10-62638287

Email: [ciba@kingsoft.net](mailto:ciba@kingsoft.net); Web: [www.joyo.com](http://www.joyo.com), or: [ciba.kingsoft.net](http://ciba.kingsoft.net)

Product: Jin Shan Express

**Jourist Verlags GmbH**

Wendenstr.435, 20537 Hamburg, Germany

Tel: +49-40-21098290; Fax: +49-40-21098293

Email: [verkauf@jourist.de](mailto:verkauf@jourist.de); Web: [www.jourist.de](http://www.jourist.de)

Product: PARS/DR

**Kabbalah Software**

Product: Targumatik

**Kamejima Industry Co.Ltd.** see *AllLogic Co.Ltd.*

**Kielikone Ltd.**

Vattuniemenkuja 4 E, PL 126, FIN-00211 Helsinki, Finland

Tel: +358 9 6129 930; Fax: +358 9 6129 9399

E-mail: [kkoy@kielikone.fi](mailto:kkoy@kielikone.fi); Web: [www.kielikone.fi](http://www.kielikone.fi)

Product: MOT Electronic Library, TermIt, TranSmart, WebTranSmart

**Kőrnyei, Tibor**

Kőrnyei Tibor, Columbus utca 65/d, 1145 Budapest, Hungary

Email: [tkorneyi@mail.datanet.hu](mailto:tkorneyi@mail.datanet.hu); Web: [ourworld.compuserve.com/homepages/TKorneyi](http://ourworld.compuserve.com/homepages/TKorneyi)

Product: WordFisher

**Kyushu Matsushita Electric Co.**

Panasonic P3 Customer Support Center

Tel: +81-3-3834-2921

Web: [www.kme.panasonic.co.jp/](http://www.kme.panasonic.co.jp/)

Product: Translation Revolution

**Langenscheidt Verlag**

Postfach 40 11 20, 80711 München, Germany

Tel: 0190 874 424 (technical), 0180 523 2357 (sales)

Web: [www.langenscheidt.de](http://www.langenscheidt.de)

Product (under license from *Sail Labs*): T1

**Language Dynamics Corporation**

European Headquarters, 16 avenue Maurice Maeterlinck, 1348 Louvain-La-Neuve, Belgium

Fax: +32-10-454995

Email: sales@windi7.com; Web: www.windi7.com

Product: WinDi

**Language Engineering Corporation**

385 Concord Avenue, Belmont MA 02178, USA

Tel: +1-617 489 4000; +1-800 458 7267; Fax: +1-617 489 3850

E-mail: info@lec.com; Web: www.lec.com

Japan sales by *LogoVista Corporation*

Product: LogoVista

**LanguageForce Inc.**

1601 East Lincoln Avenue, Orange, CA 92865, USA

Tel: +1-714-279-9080, +1-800-837-8887; Fax: +1-714-279-9368

Web: www.languageforce.com, www.UTStarGate.com, www.GoToWorld.com

Product: Universal Translator, UTStarGate

**Language Technology Centre**

27 Cotswold Close, Kingston, Surrey KT2 7JN, UK

Tel: +44-181-549-2359; Fax: +44-181-974-6994

Email: admin@langtech.co.uk; Web: www.langtech.co.uk

Product: LTC Organiser

**LanguageWare.Net**

[previously: Accent Software International Inc.]

2864 South Circle Drive, Suite 340, Colorado Springs, CO 80906, USA

Tel: +1-719-955-3400; Fax: +1-719-955-0282

E-mail: info@accentsoft.com; Web page: www.LanguageWare.net

UK office: P.O.Box 15, Bushey, Watford WD2 1AZ (tel: +44-923-208435; fax: +44-923-208409)

Subsidiary: *Wholetree.com Inc.*

Product: Accent Duo, LanguageWare, Loc@le, NativeTongue

**LANT n.v.**

Research Park Haasrode, Interleuvenlaan 15H, B-3001 Leuven, Belgium

Tel: +32-16-405140; Fax: +32-16-404961

E-mail: info@lant.be; Web: www.lant.com

US office: LANT Inc., 39 Merrimack Drive, Merrimack, NH 03045, USA (tel: +1-603-598-8954; Fax: +1-603-889-6039; E-mail: 75020.306@compuserve.com)

Products: Eurolang Optimizer, LANTMARK

**Lernout & Hauspie Speech Products N.V.**

Sint-Krispijnstraat 7, 8900 Ieper, Belgium

Tel: +32-57-22-8888; Fax: +32-57-20-8489

Web: www.lhsl.com

US office: Lernout & Hauspie Speech Products USA Inc., 52 Third Avenue, Burlington, MA 01803, USA (tel: +1-781-203-5000; fax: +1-781-238-0986)

Subsidiaries/partners: *AILogic (q.v.)*, *AppTek (q.v.)*, *Globalink*, *Neocor*, *Sail Labs (q.v.)*

Products: Barcelona SDK, iTranslator, Power Translator, Simply Translating, Tsunami, Typhoon

**Linguattec Sprachtechnologien GmbH.**

Gottfried-Keller-Strasse 12, D-81245 München, Germany

Tel: +49-89-89-66640; Fax: +49-89-88-919933

Email: contact@linguatec.de; Web: www.linguatec.de

Product: Business English, Personal Translator PT

**Linguattech International**

Tel: +1-801-226-2525 or 2526; Fax: +1-801-226-7720

Web: [www.rhinoware.com](http://www.rhinoware.com), [www.linguattech.com](http://www.linguattech.com)

Agents: Canada: Byetown Consulting (tel: +1 613 733-5970, fax: +1 613 737-7704); US: L.I.S. Inc (tel. +1 216 673-0043, fax: +1 216 673-0738); Europe: Eurolux , Luxembourg (tel: +352-789-443, fax: +352 789-820); Asia: INS Corporation of Tokyo (tel. +81 3-493-6571, fax. +81 3-495-2995)

Product: MTX

**Linguistic Products Inc.**

P.O.Box 8263, The Woodlands TX 77387, USA

Tel: +1-281-298 25 65; Fax: +1-281-298 19 11

E-mail: [P\\_C\\_Translator@csi.com](mailto:P_C_Translator@csi.com); Web: [www.PCTranslator.com](http://www.PCTranslator.com)

Distributors: Sweden/Denmark/Finland: Concern Data Transoft, Gävle (tel: +46 26 11 63 65, fax: +46 26 10 16 60);

Product: PC-Translator

**Lingvistica '98 Inc.**

M.S.Blekhman, 4580 Edouard Montpetit, apt.19, Montréal, Quebec H3W 1P8, Canada

Tel: +1-514-737-7330

E-mail: [ling98@canada.com](mailto:ling98@canada.com); Web: [www.ling98.com](http://www.ling98.com)

Products: Arabesque, PARS, PARS on the Web, PG-PARS, RUMP

**Logos Corporation**

100 Enterprise Drive, Suite 501, Rockaway, NJ 07866, USA

Tel: +1-800-564-6768, +1-973-366-7225; Fax: +1-973-366-7697

E-mail: [info@logos-usa.com](mailto:info@logos-usa.com); Web: [www.logos-usa.com](http://www.logos-usa.com)

Offices: International: Logos CIT GmbH, Mergenthalerallee 79-81, D-65760 Eschborn, Germany (Tel: +49 6196 470-470; Fax: +49 6196 470-448; E-mail: [info@logos.de](mailto:info@logos.de)); Sales & Marketing: 5201 Great America Parkway, Suite 320, Santa Clara, CA 94054 Tel: +1 408-982-2134-5900; Fax: +1 408-982-2136; E-mail: [esense@logos-usa.com](mailto:esense@logos-usa.com), Web: [www.logos-usa.com](http://www.logos-usa.com))

[Note: taken over by a new company during 2000]

Products: e.Sense Enterprise, e.Sense TermBuilder

**Logos Group**

Via Curtatona 5/2, 41100 Modena, Italy

Tel: +39-59-412593; Fax: +39-59-280854

Web: [www.logos.it](http://www.logos.it)

Products: Logos Mnemé, Wordtheque

**LogoVista Corporation**

10-24 Shiomi 2-chome, Koto-ku, Tokyo 1350092, Japan

Tel: +81-3-5690-9167; Fax: +81-3-5690-1290

E-mail: [lvej@logovista.co.jp](mailto:lvej@logovista.co.jp); Web: [www.logovista.co.jp](http://www.logovista.co.jp)

Products: Korya Eiwa Ippatu Honyaku, LogoVista [series]

**Lotus Development Corporation**

55 Cambridge Parkway, Cambridge, MA 02142, USA

Tel: +1-617-577-8500

Web: [www.lotus.com/](http://www.lotus.com/)

Product: Lotus Translation Components

**Mason Integrated Technologies Ltd (MIT2)**

P.O. Box 181015, Boston, MA 02118 USA

Tel: +1-617 247-8885; Fax: +1-617 262-8923

E-mail: mit2usa@aol.com; Web: hometown.aol.com/mit2usa/Index2.html

Product: Smart Translator (English↔Haitian Creole)

**MDR Telemanagement Limited**

2381 Bristol Circle, Suite B103, Oakville, Ontario, Canada L6H 5S9

Tel: +1-905-829-3317; Fax: +1-905-829-5606

E-mail: sales@mdr.com; Web: www.mdr.com

Product: Jargon Localization for Everyone

**MediaLingua**

Moscow, Russia

Email: info@medialingua.ru; Web: www.medialingua.com

Product: MultiLex

**MorphoLogic Ltd.**

Késmárki u.8, Budapest, H-1118 Hungary

Tel/Fax: +36-1-361-4721, +36-1-361-4722

Email: info@morphologic.hu; Web: www.morphologic.hu

Product: MoBiDic, MoBiMouse, MoBiMem, MoBiWeb

**MT Laboratories Inc.**

6th Floor, Honmachi Daiichi-Seimei Bldg., 2-1-27, Chuo, Matsumoto-city, Nagano 390-0811 Japan

Tel: +81-263-38-7161; Fax: +81-263-38-7162

E-mail: mtlabs@bd.mbn.or.jp; Web: http://plaza2.mbn.or.jp/~mtlabs/

Product: Yakuse!!Goma

**MultiCorpora Inc.**

490 St-Joseph Boulevard, Suite 102, Hull, Québec, Canada J8Y 3Y7

Tel: +1-819-778-7070; Fax: +1-819-778-0801

E-mail: info@multicorpora.ca; Web: www.multicorpora.ca

Products: Double Vue, MultiTrans Light, MultiTrans Pro

**Mutilizer Inc.**

Eteläranta 14 A 6, Fin-00130 Helsinki, Finland

Tel: +800-476-3892; Fax: +358-9-47620555

E-mail: info@mutilizer.com; Web: www.mutilizer.com

Product: Mutilizer VCL

**NEC Corporation**

(General Application Division), Daito Tamachi Building, 4-14-22 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108 Japan

Tel: +81-3-3456-8343; Fax: +81-3-3456-6348

E-mail: meshplus@apinto.mt.nec.co.jp; Web: meshplus.meshnet.or.jp/adp2/

Products: Translation Adaptor

**Neocor Technologies** see *Lernout & Hauspie*

**Nova Co.Ltd.**

Nova Building, 1-29-1 Takadanobaba, Shinjuku-ku, Tokyo 169-0075, Japan

Tel: +81-3-5287-7570; Fax: +81-3-5287-7571

Email: sales@nova.co.jp; Web: www.nova.co.jp

Products: CS-Transer, PAT-Transer, PC-Transer, PocketTranser

**Oki Electric Industry Co. Ltd.**

Research & Development Group Systems Laboratory, 4-11-22 Shibaura, Minato-ku, 108 Tokyo, Japan



Tel: +81 3 3454 21 11; Fax: +81 3 3769 26 56

Web: [www.oki.co.jp](http://www.oki.co.jp)

Oki Software Co.Ltd. Tel: +81 3 3454 7831

Product: Pensée

**101Language.com**

(subsidiary of *Enso Company*)

408 S. Pasadena, Suite #1, Pasadena, CA 91105, USA

Tel: +1-800-64-AUDIO; Fax: +1-626-585-8180

Email: [info@101language.com](mailto:info@101language.com); Web: [www.101language.com](http://www.101language.com)

Distributor: Language Teacher

**OneRealm Inc.**

1100 South McCaslin Boulevard, Superior, CO 80027, USA

Tel: +1 720-304-2240; Fax +1-720-304-2319

E-mail: [info@onerealm.com](mailto:info@onerealm.com); Web: [www.onerealm.com](http://www.onerealm.com)

Product: I18N Expeditor

**Pan American Health Organization**

(Dr. Marjorie Leon), Translation and Terminology Services, 525 23rd Street NW, Washington, D.C. 20037, USA

Tel: +1-202-974-3590; Fax: +1-202-974-3620

E-mail: [leonmarj@paho.org](mailto:leonmarj@paho.org)

Products: ENGSPAN, SPANAM

**PASS Software Engineering GmbH**

Remigiusstr.1, D-53111 Bonn, Germany

Tel: +49-228-697242; Fax: +49-228-697104

E-mail: [info@passolo.com](mailto:info@passolo.com); Web: [www.passolo.com](http://www.passolo.com), [www.passolo.de](http://www.passolo.de)

Product: PASSOLO

**Polyglossum Inc.**

933 North Kenmore Street, Suite 401A, Arlington, VA 22201, USA

Tel: +1-800-683-9074, +1-703-522-6146; Fax: +1-703-276-4688

Web: [www.polyglossum.com](http://www.polyglossum.com)

Product: PARS, RUMP

**Powerglot Software**

Email: [info@powerglot.com](mailto:info@powerglot.com); Web: [www.powerglot.com](http://www.powerglot.com)

Product: PowerGlot

**Project MT Ltd.**

Post Box 632, 199053 St Petersburg, Russia

Tel: +7 812 275 7889; Fax: +7 812 275 7839

Web: [www.promt.ru](http://www.promt.ru)

Product: ProMT

**Prolingua Ltd.**

Cambridge Research Labs, 181a Huntingdon Road, Cambridge, CB3 0DJ, UK

Tel: +44 1223 276815; Fax: +44 1223 276813

Email: [Edward.Johnson@Prolingua.co.uk](mailto:Edward.Johnson@Prolingua.co.uk); Web: [www.Prolingua.co.uk/brochure/contents.html](http://www.Prolingua.co.uk/brochure/contents.html); or:  
[sun1.lib.cbs.dk/projects/linguanet/](http://sun1.lib.cbs.dk/projects/linguanet/); [www.linglink.lu/le/projects/linguanet](http://www.linglink.lu/le/projects/linguanet)

Product: LinguaNet

**ReadWorld Research** [see also *Sunshine Technology Company*]

ReadWorld Networks, 201-206, Block B, Qinghua Bldg., Hi-Tech Industry Village, Nanshan District, Shenzhen 518057, China

Tel: +86-755-6551029, 6551122; Fax: +86-755-6551199, 6551846

Web: [www.readworld.com](http://www.readworld.com)

**Sail Labs GmbH**

Balanstrasse 57, D-81541 München, Germany

Tel: +49-89-49026-181; Fax: +49-89-49026-120

Web: [www.sail-labs.com](http://www.sail-labs.com)

Products: Compendium, T1

**Sajer Software Development**

7027 Windword Way, Cincinnati, OH 45241, USA

Tel: +1-513-755-7624

Email: [info@sajer.com](mailto:info@sajer.com); Web: [www.sajer.com](http://www.sajer.com)

Product: Venona Translation Toolkit

**Sakhr Software Company**

Sakhr Building, Nasr City, Free Zone, Cairo, Egypt

Tel: 011-202-274-9929; Fax: 011-202-274-0044

E-mail: [sakhr@sakhr.com](mailto:sakhr@sakhr.com); Web: [www.sakhr.com](http://www.sakhr.com)

(Distributor: Digitek International Inc., 7631 Leesburg Pike, Falls Church, VA 22043, USA; tel.+1-703-883-0134, fax: +1-703-883-0137; email: [sakhrus@erols.com](mailto:sakhrus@erols.com); web: [www.sakhrsoft.com](http://www.sakhrsoft.com))

Product: SAKHR CAT; Tarjim.com

**Schaudin**

Ritterstrasse 29, D-64846 Gross-Zimmern, Germany

Tel: +49-6071-951706; Fax: +49-6071-951707

Email: [info@schaudin.com](mailto:info@schaudin.com); Web: [www.schaudin.com](http://www.schaudin.com)

Product: RC-WinTrans

**SDL International**

Sierra House, St. Mary's Walk, Maidenhead, Berks. SL6 1QZ, UK

Tel: +44-1628-4163-34; Fax: +44-1628-4163-05

E-mail: [sdlinfo@sdlintl.com](mailto:sdlinfo@sdlintl.com); Web: [www.sdlintl.com](http://www.sdlintl.com)

US agent: SDL International, 5068 Plano Parkway, Suite 250, Plano, TX 75093, Texas, USA

Products: SDL Termbase, SDLX

**Seagull Tool Software BV**

Laan der Verenigde Naties 60, 3314 DA Dordrecht, Netherlands

Tel: +31 78 13 43 44; Fax: +31 78 13 81 34

Offices: Seagull Software (USA), 14545 Cedar Ridge Court, Poway, CA 92064-5038 (Tel: +1 619 486 1848, Fax: +1 619 679 1168)

Product: Text Translation Tool

**Seiko Instruments USA, Inc.**

2990 West Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505, USA

Tel: +1-818-884-8444, +1-800-274-7624 (toll free)

Email: [cpd.info@seiko-la.com](mailto:cpd.info@seiko-la.com); Web: [www.seiko-usa-cpd.com/](http://www.seiko-usa-cpd.com/)

Product: Quicktionary

**Sharp Corporation**

Software Business Development Department, Information Systems Group, Sharp Corporation, Nara, Japan

Tel: +81-743-53-5521; Fax: +81-743-54-3691

Web: [www.sharp.co.jp](http://www.sharp.co.jp)  
Product: Power E/J

**Silicom S.A.** see *Handy Services Site*

**Smart Communications Inc.**

885 Third Avenue, 29th Floor, NY 10022 New York, USA  
Tel: +1 212 486 18 94; Fax: +1 212 826 97 75  
E-mail: [info@smartny.com](mailto:info@smartny.com); Web: [www.smartny.com](http://www.smartny.com)  
Product: Smart Translator

**Smart Link Corporation**

4695 Macarthur Court, Suite 230, Newport Beach, CA 92660, USA  
Tel: +1-714-522-1599; Fax: +1-714-522-1699  
Email: [smrtlnc@smartlinkcorp.com](mailto:smrtlnc@smartlinkcorp.com); Web: [www.smartlinkcorp.com](http://www.smartlinkcorp.com)  
Products: CONTEXT-Online, PROMT-Online

**Socatra** (Société Canadienne de Traduction Assistée)

5500 Royalmount Ave., Suite 320, Ville Mont Royal, Quebec H4P 1H7, Canada  
Tel: +1 514 848 7066; Fax: +1 514 848 7211  
Email: [socatra@sympatico.ca](mailto:socatra@sympatico.ca); Web: [socatra.ca](http://socatra.ca)  
Product: XLT

**Softissimo**

7 rue Auber, 75009 Paris, France  
Tel: +33-1-43128500; Fax: +33-1-42661154  
Email: [softi@softissimo.com](mailto:softi@softissimo.com); Web: [www.softissimo.com](http://www.softissimo.com)  
Product: EuroDico, Reverso [series], WebView

**Spanish Scholar Inc.**

Web: [www.beyond.com](http://www.beyond.com)  
Product: Spanish Scholar

**STAR AG**

Wiesholz 35, CH-8262 Ramsen, Switzerland  
Tel: +41-52-742-9200; Fax: +41-52-742-9292  
E-mail: [info@star-group.net](mailto:info@star-group.net); Web: [www.star-group.net](http://www.star-group.net) (or [www.star-ag.ch/](http://www.star-ag.ch/))  
Products: TermStar, Transit, WebTerm

**Sunshine Technology Company Ltd.**

3F, A Block, F4.8 Building, Tianan ChegongMiao Developing Area, Shenzhen, 518040 PR China  
Tel: +86-755-3309177, -3300551; Fax: +86-755-3403521, 3300552  
Email: [info@sun863.com](mailto:info@sun863.com); Web: [www.sun863.com](http://www.sun863.com); [see also *ReadWorld*]  
Products: SunShine ETran, SunShine NetReader, SunShine TranSuit, SunShine Webtran

**SYNTHEMA Srl**

Lungarno Mediceo 40, 56127 Pisa, Italy  
Tel: +39 050 3139311; Fax: +39 050 3139321  
E-mail: [info@synthema.it](mailto:info@synthema.it); Web: [www.synthema.it](http://www.synthema.it)  
Product: PeTra

**Systran Software Inc.**

7855 Fay Avenue, Suite 300, P.O.Box 1926, La Jolla, CA 92037, USA  
Tel: +1-619- 459-6700; Fax: +1-619- 459-8487  
E-mail: [info@systransoft.com](mailto:info@systransoft.com) ; Web: [www.systransoft.com](http://www.systransoft.com)

Product: Systran [series]

**Toltran Ltd.**

3160 Bayou Sound, Longboat Key, FL 34228, USA

Tel: +1-941-387-0195; Fax: +1-941-387-0235

E-mail: s.tolin@att.net

Product: Toltran

**Toshiba Corporation**

Computer & Network Product Dept., Toshiba Ltd., Toshiba Building, 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105-8001 Japan

Tel: +81-3-3457-2725; Fax: +81-3-5444-9234

Email: transac@sp.tokyo-sc.toshiba.co.jp;

Web: www3.toshiba.co.jp/cn3/products/hon\_yaku/tra-tts.html

Products: ASTRANSAC, HONYAKU, MT Ave, Rupo

**Total-Data**

Vilhelmsro 201, 3480 Fredensborg, Denmark

Tel +45 48 48 39 07; fax +45 48 48 39 71

Email: info@total-data.dk; Web: www.total-data.dk

Product: Winger

**Trados**

Hackländerstraße 17, D-70184 Stuttgart, Germany

Tel: +49 711 168-77 0; Fax: +49 711 168-77 50

E-mail: info@trados.com; Web: www.trados.com

US address: Trados Corporation, 803 Prince Street, Alexandria, VA 22314, USA (tel: +1-703-683-6900;

Fax: +1-703-683-9457; e-mail: info-us@trados.com); Japan: TRADOS Japan, Akasaka Wing Building, 5F,

6-6-15 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107, Japan (tel: +81-03-3568-7072; fax: +81-03-3568-7073; e-mail:

info@japan.trados.com

Users list: www.onelist.com/subscribe/TW\_users

Product: MultiTerm, Trados Translation Solution, Translator's Workbench, WinAlign

**Translation Craft**

19A Main Street, Blackrock, Dublin, Ireland

Tel: +353-1-2836336; Fax: +353-1-2783572

E-mail: info@tcraft.com; Web: www.tcraft.com

Product: HelpQA, HTML CAT, HtmlQA, ToolProof

**Translation Experts Ltd.**

42 Walnut Court, St. Mary's Gate, London W8 5UB, UK.

Tel: +44-(0)966 53 65 07, +44-(0)976 50 15 34 (24h); Fax: +44-(0)171-938-1004

E-mail: info@tranexp.com, sales@tranexp.com; Web: www.tranexp.com

Products: ChatTran, InterTran, MailTran, MobileTran, NeuroTran, WordTran

**Transparent Language Inc.**

9 Executive Park Drive, Merrimack, NH 03031, USA

Tel: +1-603-262-6300; Fax: +1-603-262-6561

E-mail: info@transparentlanguage.com; Web: www.transparentlanguage.com, or:  
www.freetranslation.com, www.plustranslation.com

Products: Desktop Translator, Easy Translator, Enterprise Translation Server, FreeTranslation, PlusTranslation, Transcend

**Transtar Company**

[subsidiary of China National Computer Software Technology Corporation]

55 Xueyuan Nanlu Haidian District, Beijing, China 100081  
Tel: +86-10-62186732; fax: +86-10-62174048  
Email: Transtar@public3.net.cn; Web: www.transtar.com.cn, www.css.com.cn  
Product: Transtar

**Trident Software Inc.**

PO Box 30010, Cleveland, OH 44130, USA  
Tel: +1-440-237-1721; Fax: +1-440-230-1556  
E-mail: sales@lm98.com, trident@tradeforce.com; Web: www.eriweb.com/trident/  
Product: Language Master

**UniScape Inc.**

1292 Hammerwood Avenue, Sunnyvale, CA 94089, USA  
Tel: +1-408-743-3500; Fax: +1-408-743-3600  
E-mail: info@uniscap.com; Web: www.uniscap.com  
Product: Dialect, Global C, Global Content Manager, Translator Suite, Uniscap.com Web Globalization Solution

**VTT Information Technology**

(Lehtola Aarno), Tekniikantie 4 B, PL 1201, 02044 VTT, Finland  
Tel: +358 9 456 6032; Fax: +358 9 456 6027  
Email: Aarno.Lehtola@vtt.fi; Web: www.vtt.fi/tte/projects/webtran/index.html  
Product: WebTran

**Westcliff Software**

343 Soquel Avenue #207, Santa Cruz, CA 95062, USA  
Tel: +1 408 459 8811; +1 800 900 8803 (sales)  
Products: Spanish Amigo

**Wholetree.com Inc.** see *LanguageWare.net Ltd.*

**WizArt**

8 Tamers Yard, 239 Long Lane, Bermondsey, London SE1 4PT, UK  
Tel: +44-171-407-6989; fax: +44-171-407-7969  
Web: www.wizart.com  
US address: 1370 Washington Ave, Suite 301, Miami Beach, FL 33139, USA (tel: +1-305-716-4206, fax: +1-305-716-4100, email: info.us@wizart.com)  
Product: WizTom

**World Language Resources**

2130 Sawtelle Boulevard, Suite 304 A, Los Angeles, CA 90025, USA  
Tel: +1-310-996-2300, +1-800-900-8803; Fax: +1-310-996-2303  
Web: www.worldlanguage.com

**Worldlingo.com Pty.Ltd.**

Suite 168, 45 Cribb Street, Milton, QLD 4000, Australia  
Tel: +61-7-3211-3744; Fax: +61-7-3236-5575  
Email: info@worldlingo.com; Web: www.worldlingo.com  
Product: Worldlingo.com Tools

**Xerox Corporation**

Xerox Multilingual & Knowledge Management Solutions, 6 chemin de Maupertuis, F-38240 Meylan, France  
Tel: +33-476-615191/83; Fax: +33-476-615189  
E-mail: Cyril.Chanrier@mkms.xerox.com; Web: www.mkms.xerox.com  
Products: Xerox Multilingual Assistant, Xerox TermChecker, Xerox TermFinder, Xerox TermOrganizer,

Xerox Web Terminology Lookup

**Yupi Internet Inc.**

Web: [www.yupi.com](http://www.yupi.com)

Provides links for MT services

**Zeres GmbH**

Universitätsstraße 142, D-44799 Bochum, Germany

Tel: +49-234-97075-0; Fax: +49-234-97075-75

Web: [www.zeres.de](http://www.zeres.de)

Product: *ZERESTRANS*

## Index of Language Pairs

- Afrikaans*→*English*: CyberTrans, Lexica
- Arabic*→*English*: An-Nakel Al-Arabi, Arabesque, Language Teacher, MLTS, SAKHR CAT
- Arabic*→*French*: An-Nakel Al-Arabi, MLTS
- Bulgarian*→*English*: Language Teacher
- Chinese*→*English*: Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Bi-Ling Writer, CITAC, Dr.Eye, e-lingo, Huan Yu Tong, Language Teacher, Power Translator, Systran (Enterprise, Pro), TransPerfect, Transtar, Worldlingo.com Tools
- Chinese*→*Japanese*: Dr.Eye EJC, e-lingo, Transtar
- Croatian*→*English*: Language Teacher, NeuroTran
- Czech*→*English*: Language Teacher
- Danish*→*English*: PC-Translator, Winger, World Translator
- Danish*→*Finnish*: MOT Electronic Library
- Dutch*→*English*: Nativetongue, PC-Translator, World Translator
- Dutch*→*French*: LANTMARK
- English*→*Afrikaans*: CyberTrans, Lexica
- English*→*Arabic*: Al Mutarjim Al Arabey, Al-Wafi, An-Nakel Al-Arabi, Arabesque, Language Teacher, MLTS, SAKHR CAT, Tarjim.com, TranSphere
- English*→*Bulgarian*: Language Teacher
- English*→*Chinese*: Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Babylon, Bi-Ling Writer, Dr.Eye, e-lingo, Gist-in-Time, Jin Shan Express, Language Teacher, MTSU, Power Translator, Quicktionary, SunShine [series], TransPerfect, TranSphere, Transtar
- English*→*Croatian*: Language Teacher, NeuroTran
- English*→*Czech*: Language Teacher, Transen
- English*→*Danish*: PC-Translator, Winger, World Translator
- English*→*Dutch*: Babylon, PC-Translator, World Translator
- English*→*Finnish*: MOT Electronic Library, TermIt
- English*→*French*: Accent Duo, Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Babylon, Barcelona SDK, Compendium, Compuserve, CONTEXT-Online, CyberTrans, Desktop Translator, Easy Translator, e-lingo, e.Sense Enterprise, eTranslator, Enterprise Translation Server, FreeTranslation, Gist-in-Time, Hypertrans, IRISPen Translator, iTranslator, Language Teacher, LANTMARK, Lexica, MLTS, NetTrans, NeuroTran, PC-Translator, PlusTranslation, Power Translator, PROMT-Online, Quicktionary, Reverso, Simply Translating, Smart Translator, Systran, T-Mail, Transcend, WebView, Winger, Worldlingo.com Tools, World Translator, XLT
- English*→*German*: Accent Duo, Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Babylon, Barcelona SDK, Business English, Compendium, Compuserve, CONTEXT-Online, CyberTrans, Desktop Translator, Easy Translator, e-lingo, e.Sense Enterprise, eTranslator, Enterprise Translation Server, FreeTranslation, Gist-in-Time, Hypertrans, IRISPen Translator, iTranslator, Language Teacher, LANTMARK, Lexica, LMT, NetTrans, NeuroTran, PC-Translator, PlusTranslation, Personal Translator, Power Translator, Quicktionary, Simply Translating, Smart Translator, Systran, T1, T-Mail, Transcend, Worldlingo.com Tools, World Translator
- English*→*Greek*: Language Teacher, Smart Translator
- English*→*Haitian Creole*: Smart Translator
- English*→*Hebrew*: Babylon, Language Teacher, Targumatik
- English*→*Hungarian*: Language Teacher, MoBiDic, MoBiMouse, MoBiWeb, NeuroTran
- English*→*Indonesian*: Smart Translator
- English*→*Italian*: Accent Duo, Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Babylon, Barcelona SDK, CONTEXT-Online, Desktop Translator, Easy Translator, e-lingo, e.Sense Enterprise, eTranslator, Enterprise Translation Server, FreeTranslation, Gist-in-Time, Hypertrans, IRISPen Translator,

iTranslator, Language Teacher, PC-Translator, PeTra, PlusTranslation, Power Translator, Quicktionary, Simply Translating, Smart Translator, Systran, T-Mail, Transcend, Worldlingo.com Tools, World Translator

*English→Japanese:* AllLogic Translator, Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, ASTRANSAC, ATLAS, Babylon, Bi-Ling Writer, CS-Transer, Denjikai, Dr.Eye EJC, Dr.Eye Japanese, E-J Bank, e-lingo, EZ Japanese Writer, Gist-in-Time, HICATS, HONYAKU (Toshiba), Honyaku Surfing, HT<sup>3</sup>, IRISPen Translator, iTranslator, King of Internet Translation, Korya Eiwa Ippatu Honyaku, LogoVista, MTSU, My Translator, PAT-Transer, PC-Transer, Pensée, PocketTranser, PocketTranser eco, Power E/J, Power Translator, Rupo, Simply Translating, Smart Translator, Systran (Enterprise, Pro), Tachimachi Honyaku, Translation Adapter, Translation Aide, Translation Revolution, Transpad, TranText, Tsunami, Worldlingo.com Tools, Yakuse!!Goma Bilingual, Yakushi nyorai

*English→Korean:* Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Bi-Ling Writer, Enkor, Korean SyboTrans English, Quicktionary, Systran Enterprise, TranSphere, Words Change

*English→Latvian:* Language Teacher

*English→Malay:* Language Teacher, MTSU

*English→Norwegian:* PC-Translator

*English→Polish:* Language Teacher, Language Teacher Partner, NeuroTran

*English→Portuguese:* Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Babylon, Barcelona SDK, CONTEXT-Online, Desktop Translator, Easy Translator, e-lingo, eTranslator, Enterprise Translation Server, FreeTranslation, Gist-in-Time, iTranslator, Language Teacher, Lexica, NeuroTran, PC-Translator, PlusTranslation, Power Translator Pro, Quicktionary, Simply Translating, Smart Translator, Systran, T-Mail, Transcend, Worldlingo.com Tools, World Translator

*English→Russian:* CONTEXT-Online, e-lingo, Language Master, Language Teacher, Lingvo, MultiLex, PARS, ProMT, PROMT-Online, Quicktionary, Rustran

*English→Serbian:* Language Teacher, NeuroTran

*English→Sotho:* Lexica

*English→Spanish:* Accent Duo, Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Babylon, Barcelona SDK, Compendium, Compuserve, CONTEXT-Online, Desktop Translator, Dos Amigos, Easy Translator, e-lingo, e.Sense Enterprise, eTranslator, ENGSPAN, Enterprise Translation Server, FreeTranslation, Gist-in-Time, Hypertrans, IRISPen Translator, iTranslator, Language Teacher, LANTMARK, Lexica, NetTrans, NeuroTran, PC-Translator, PlusTranslation, Power Translator, PROMT-Online, Quicktionary, Reverso Express, Simply Translating, Smart Translator, Spanish Amigo, Spanish Scholar, Systran, T1 Standard Plus, T-Mail, Transcend, Translate Instant Spanish, Winger, Worldlingo.com Tools, World Translator

*English→Swedish:* MOT Electronic Library, PC-Translator, Tolken99, World Translator

*English→Tswana:* Lexica

*English→Turkish:* Language Teacher

*English→Ukrainian:* Language Master, PARS/U

*English→Xhosa:* Lexica

*English→Zulu:* CyberTrans, Lexica

*Finnish→Danish:* MOT Electronic Library

*Finnish→English:* MOT Electronic Library, TermIt, TranSmart, WebTranSmart

*Finnish→French:* MOT Electronic Library, TermIt

*Finnish→German:* MOT Electronic Library, TermIt

*Finnish→Norwegian:* TermIt

*Finnish→Portuguese:* MOT Electronic Library,

*Finnish→Russian:* MOT Electronic Library

*Finnish→Spanish:* MOT Electronic Library,

*Finnish→Swedish:* MOT Electronic Library, TermIt

*French→Arabic:* An-Nakel Al-Arabi, MLTS

*French→Dutch:* LANTMARK

*French→English:* Accent Duo, Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Barcelona SDK, Compendium, Compuserve, CONTEXT-Online, CyberTrans, Desktop Translator, Easy Translator, e-lingo,



eTranslator, Enterprise Translation Server, FreeTranslation, Gist-in-Time, Hypertrans, IRISPen Translator, iTranslator, Language Teacher, LANTMARK, Lexica, Nativetongue, NetTrans, NeuroTran, PC-Translator, PlusTranslation, Power Translator, PROMT-Online, Reverso, Simply Translating, Smart Translator, Systran, T-Mail, Transcend, Winger, Worldlingo.com Tools, World Translator, XLT

*French→Finnish*: MOT Electronic Library, TermIt

*French→German*: Barcelona SDK, Compendium, iTranslator, NetTrans, PROMT-Online, Reverso

*French→Hungarian*: MoBiDic, MoBiMouse, MoBiWeb

*French→Italian*: Barcelona SDK, iTranslator

*French→Japanese*: AILogic Translator

*French→Russian*: e-lingo, MultiLex, ProMT, PROMT-Online, Reverso Basic, Reverso Intranet

*French→Spanish*: Hypertrans, NetTrans

*German→English*: Accent Duo, Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Barcelona SDK, Compendium, Compuserve, CONTEXT-Online, CyberTrans, Desktop Translator, Easy Translator, e-lingo, e.Sense Enterprise, eTranslator, Enterprise Translation Server, FreeTranslation, Gist-in-Time, Hypertrans, IRISPen Translator, iTranslator, Language Teacher, LANTMARK, Lexica, LMT, Nativetongue, NetTrans, NeuroTran, PC-Translator, Personal Translator, PlusTranslation, Power Translator, PROMT-Online, Simply Translating, Smart Translator, Systran, T1, T-Mail, Transcend, Worldlingo.com Tools, World Translator

*German→Finnish*: MOT Electronic Library, TermIt

*German→French*: Barcelona SDK, Compendium, e.Sense Enterprise, iTranslator, LANTMARK, NetTrans, PROMT-Online, Reverso, WebView

*German→Hungarian*: MoBiDic, MoBiMouse, MoBiWeb

*German→Italian*: Barcelona SDK, e.Sense Enterprise, iTranslator

*German→Japanese*: AILogic Translator

*German→Polish*: Language Teacher

*German→Russian*: e-lingo, MultiLex, PARS/DR, ProMT, PROMT-Online

*German→Spanish*: LANTMARK, NetTrans

*German→Ukrainian*: PARS/DU

*Greek→English*: Language Teacher

*Haitian Creole→English*: Smart Translator

*Hebrew→English*: Language Teacher, Targumatik

*Hebrew→Russian*: Language Teacher

*Hungarian→English*: Language Teacher, MoBiDic, MoBiMouse, MoBiWeb, NeuroTran

*Hungarian→French*: MoBiDic, MoBiMouse, MoBiWeb

*Hungarian→German*: MoBiDic, MoBiMouse, MoBiWeb

*Hungarian→Italian*: MoBiDic, MoBiMouse, MoBiWeb

*Hungarian→Russian*: MoBiDic, MoBiMouse, MoBiWeb

*Italian→English*: Accent Duo, Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Barcelona SDK, CONTEXT-Online, Desktop Translator, e-lingo, eTranslator, Gist-in-Time, Hypertrans, IRISPen Translator, iTranslator, Language Teacher, Nativetongue, PC-Translator, PeTra, Power Translator, Simply Translating, Smart Translator, Systran, T-Mail, Worldlingo.com Tools, World Translator

*Italian→French*: Barcelona SDK, iTranslator

*Italian→German*: Barcelona SDK, iTranslator

*Italian→Hungarian*: MoBiDic, MoBiMouse, MoBiWeb

*Italian→Japanese*: AILogic Translator

*Italian→Russian*: e-lingo, MultiLex, ProMT

*Italian→Spanish*: Barcelona SDK, iTranslator

*Japanese→Chinese*: Dr.Eye EJC, e-lingo, Transtar

*Japanese→English*: Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, ASTRANSAC, ATLAS, Bi-Ling Writer, CS-Transer, Denjikai, Dr.Eye EJC, Dr.Eye Japanese, Easy Translator, e-lingo, Gist-in-Time, HICATS, HONYAKU (Toshiba), HT<sup>3</sup>, iTranslator, Jx6 Translator, J-E Bank, JICST, Korya Eiwa Ippatu

Honyaku, LogoVista, Mailpad, My Translator, Nativetongue, PC-Transer, PocketTranser, Power E/J, Power Translator Pro, Simply Translating, Systran (Enterprise, Pro), TransLand, Translation Adapter, Translation Aide, TransLinGO!, TranText, Typhoon, Worldlingo.com Tools, Yakuse!!Goma, Yakushi nyorai

*Japanese→French*: Jx6 Translator, Yakushi nyorai

*Japanese→German*: Jx6 Translator, Yakushi nyorai

*Japanese→Italian*: Jx6 Translator

*Japanese→Spanish*: Jx6 Translator

*Japanese→Korean*: HICOM-MT

*Korean→English*: Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Bi-Ling Writer, Systran Enterprise

*Korean→Japanese*: HICOM-MT

*Latvian→English*: Language Teacher

*Malay→English*: Language Teacher

*Norwegian→English*: PC-Translator

*Norwegian→Finnish*: TermIt

*Polish→English*: Language Teacher, NeuroTran

*Polish→German*: Language Teacher

*Portuguese→English*: Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Barcelona SDK, CONTEXT-Online, CyberTrans, Desktop Translator, e-lingo, eTranslator, Gist-in-Time, iTranslator, Language Teacher, Language Teacher Partner, Lexica, Nativetongue, NeuroTran, PC-Translator, Power Translator Pro, Simply Translating, Smart Translator, Systran Classic, Systran Enterprise, Systran Personal, T-Mail, Worldlingo.com Tools, World Translator

*Portuguese→Finnish*: MOT Electronic Library

*Russian→English*: CONTEXT-Online, e-lingo, Language Master, Language Teacher, Lingvo, MultiLex, PARS, ProMT, PROMT-Online, Rustran, Systran (Enterprise, Pro), Worldlingo.com Tools

*Russian→Finnish*: MOT Electronic Library

*Russian→French*: e-lingo, MultiLex, PROMT-Online, Reverso Basic, Reverso Intranet

*Russian→German*: Compendium, MultiLex, e-lingo, PARS/DR, ProMT, PROMT-Online

*Russian→Hebrew*: Language Teacher

*Russian→Hungarian*: MoBiDic, MoBiMouse, MoBiWeb

*Russian→Italian*: e-lingo, MultiLex, ProMT

*Russian→Spanish*: MultiLex

*Russian→Ukrainian*: Language Master, RUMP

*Serbian→English*: Language Teacher, NeuroTran

*Sotho→English*: Lexica

*Spanish→English*: Accent Duo, Amichat, Amimail, Amitext, Amiweb, Barcelona SDK, Compendium, Compuserve, CONTEXT-Online, Desktop Translator, Dos Amigos, Easy Translator, e-lingo, eTranslator, Enterprise Translation Server, FreeTranslation, Gist-in-Time, Hypertrans, IRISPen Translator, iTranslator, Language Teacher, Lexica, Nativetongue, NetTrans, NeuroTran, PC-Translator, PlusTranslation, Power Translator, Simply Translating, Smart Translator, SPANAM, Spanish Amigo, Spanish Scholar, Systran, T1 Standard Plus, T-Mail, Transcend, Winger, Worldlingo.com Tools, World Translator

*Spanish→Finnish*: MOT Electronic Library

*Spanish→French*: Hypertrans, NetTrans

*Spanish→German*: NetTrans

*Spanish→Italian*: Barcelona SDK, iTranslator

*Spanish→Japanese*: AILogic Translator

*Spanish→Russian*: MultiLex

*Swahili→English*: CyberTrans, Lexica

*Swedish→English*: MOT Electronic Library, PC-Translator, Tolken99, World Translator

*Swedish→Finnish*: MOT Electronic Library, TermIt

*Tswana→English*: CyberTrans, Lexica

*Turkish*→*English*: Language Teacher  
*Ukrainian*→*English*: Language Master, PARS/U  
*Ukrainian*→*German*: PARS/DU  
*Ukrainian*→*Russian*: Language Master, RUMP  
*Vietnamese*→*English*: Language Teacher  
*Xhosa*→*English*: Lexica  
*Zulu*→*English*: Lexica

## Index of Translation Support Tools

- Electronic dictionaries:* Accent Duo, Arabesque, Babylon, Bilingua, Bi-Ling Writer, CONTEXT-Online, Denjikai, Dr.Eye, Easy Lingo, EuroDico, Language Teacher, Lingvo, MoBiDic, MoBiMouse, MoBiWeb, MOT Electronic Library, MultiLex, PG-PARS, Quicktionary, Translation Aide, Translation Revolution, Universal Translator (Language Force), WinDi, WordTran, Words Change, Xerox Multilingual Assistant
- Foreign language authoring systems:* EZ Japanese Writer, FairWay, J-E Bank
- Localization support tools:* Alis Translator, CATALYST, Global C, Global Content Manager, Globalization Management System, Globalization Square, GlobalSight Ambassador, GLOBELIX, HelpQA, HTML CAT, HtmlQA, I18N Expeditor, InstallShield, Jargon Localization, Loc@le, Lotus Translation Components, Multilizer, PASSOLO, PowerGlot, RC-WinTrans, TagEditor, Text Translation Tool, ToolProof, Translator Suite, Uniscape.com, WebBudget
- MT services:* Babelfish (Altavista), Compuserve, CyberTrans, e-lingo, FLM's Network Translation Services, FreeTranslation, Gist-in-Time, GO Network Translator, Handy Serve, Hypertrans, InterTran, iTranslator Wireless, LanguageWare, LANT@MARK, MT Ave (Toshiba), MobileTran, MTSU, My Translator, Nativetongue, PARS on the Web, PlusTranslation, ProMT98 Internet, Reverso On-Line, Rustran, Systran, T-Mail, UTStarGate, WebTranSmart
- MT systems (custom-built):* ESTeam BTR, LANTMARK, LinguaNet, Smart Translator, Systran, WebTran
- Terminology management systems:* Dictionary Generator, Duplex, HT<sup>3</sup>, MTX, MultiTerm, SDL Termbase, TermIt, TermStar, TMM, TrAID, Translexis, Venona Translation Toolkit, WebTerm, WordFisher, Xerox TermOrganizer
- Translation memory systems/components:* Business English, CATALYST, DéjàVu, Dialect, ESTeam BTR, Eurolang Optimizer, Loc@le, LogoVista Pro, MLTS, MoBiMem, MultiTrans, ProMemoria, SAKHR CAT Aligner, SDLX, T1 Professional, TrAID, TRANS Suite, Translator's Workbench (Trados), Translator Studio, TranSmart, Uniscape.com, Venona Translation Toolkit, WinAlign, ZERESTRANS
- Translator workstations:* Eurolang Optimizer, MultiTrans, ProMemoria, Trados Translation Solution, Transit (STAR), TranslationManager/2 (IBM), Translator's Workbench (Trados), TranText, ZERESTRANS